臺灣鉄輪 TAIWAN ROTARY

Dec. 2018 中華民國107年 **12月號**



免費肝癌篩檢服務活動



如何閱讀 談衰老 2018 年 10 月 AKS 會員入會儀式紀實 專訪國際扶輪前受獎人 PDG Legal 張廼良

2018-19 年度 國際扶輪最高職員

社長

拉辛 Barry Rassin 巴哈馬 East Nassau 扶輪社

社長當選人

梅隆尼 Mark Daniel Maloney 美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

副社長

馬修斯 John C. Matthews 美國華盛頓州 Mercer Island 扶輪社

財務

伊伯樂 Peter Iblher 德國 Nürnberg-Reichswald 扶輪社

理事

阿瑞佐 Francesco Arezzo 義大利 Ragusa 扶輪社

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola 奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette 美國賓州 Media 扶輪社

邱卡林甘 Basker Chockalingam 印度 Karur 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt 美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III 菲律賓 Pasig 扶輪社

石黑慶一 Keiichi Ishiguro 日本 Tsuruoka West 扶輪社

紐佛 Robert C. Knuepfer Jr. 美國伊利諾州 Chicago 扶輪社

> 三木明 Akira Miki 日本姬路城扶輪社

文銀洙 Eun-Soo Moon 韓國 Cheonan Dosol 扶輪社

史多瓦 David D. Stovall 美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

> 史托優 Brian A.E. Stoyel 英格蘭 Saltash 扶輪社

懷那卻克 Piotr Wygnańczuk 波蘭 Gdynia 扶輪社

楊克 Gregory F. Yank 美國伊利諾州 O'Fallon 扶輪社

桑納迪 Paulo Augusto Zanardi 巴西 Curitiba-Cidade Industrial 扶輪社

秘書長

姜修果 John Hewko 烏克蘭 Kyiv 扶輪社

扶輪簡史

保羅·哈理斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅·哈理斯,為了追求聯誼與職業上的同志情誼,邀請一群各自從事不同職業的男士,成立這個新的社團。社員資格的基礎一社區中每一事業及專業只限一人參加。最初,新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行,此即「扶輪」名稱之由來。

今日,扶輪社員超過120萬人。共同奉行「超我服務」理想的35,000多個扶輪社遍及於200多個國家及地理區域。

使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會,其使 命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯 誼,來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進 世界瞭解、親善與和平。

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想 為可貴事業之基礎,尤其著重於鼓勵並培養:

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會;
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準; 認識一切有益於社會的職業之價值;及 每一扶輪社員應尊重其本身之職業,藉 以服務社會;
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個 人、事業及社會之生活;
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及 專業人士,以世界性之聯誼,增進國際 間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自 問:

- 一、是否一切屬於真實?
- 二、是否各方得到公平?
- 三、能否促進親善友誼?
- 四、能否兼顧彼此利益?

特別月

社員及新社發展月	2018年8月
基礎教育及識字月	2018年9月
經濟及社區發展月	2018年10月
扶輪基金月	2018年11月
疾病預防及治療月	2018年12月
職業服務月	2019年1月
和平及衝突預防/解決月	2019年2月
水及衛生設施月	2019年3月
母親及兒童健康月	2019年4月
青少年服務月	2019年5月
扶輪聯誼月	2019年6月

註:以上特別月係根據國際扶輪網站最新的 行事曆 (Calendar)

2018-19 年度 扶輪基金會保管委員

主委

朗伯騰 Ron D. Burton 美國奧克拉荷馬州 Norman 扶輪社

主委當選人

黃其光 Gary C.K. Huang 台灣台北扶輪社

副主委

柯雷希 Brenda M. Cressey 美國加州 Paso Robles 扶輪社

委員

巴爾坎 Örsçelik Balkan 土耳其 Istanbul-Karaköy 扶輪社

康馬哥 Mário César Martins De Camargo 巴西 Santo André 扶輪社

> 澤恩 John F. Germ 美國田納西 Chattanooga 扶輪社

葛洛妮瑟琳 Mary Beth Growney Selene 美國威斯康辛州

Madison West Towne- Middleton 扶輪社

何炎 Per HØyen 丹麥 Aarup 扶輪社

北清治 Seiji Kita 日本 Urawa East 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps 美國麻薩諸塞州 Amesbury 扶輪社

> 雷文壯 K.R. Ravindran 斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

薛伯特 Kenneth M. Schuppert Jr. 美國阿拉斯加州 Decatur 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty 印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb 英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun 韓國 Sae Hanyang 扶輪社

秘書長

姜修果 John Hewko 烏克蘭 Kyiv 扶輪社





目錄 CONTENTS

2018年12月 | 疾病預防及治療月

一、世界扶輪資訊 ROTARY WORLD NEWS

- 5 社長文告
 - 7 扶輪基金會主委文告
 Message from the Foundation chair

President's message

- 9 年會倒數——單車自在遊

 Convention countdown--On two wheels
- 10 保管委員會及理事會關於 2017 年決議案 會議議案之決議 Trustees and Board Action 2017 Council on Resolutions
- 14 如何閱讀 How to read
- 25 時機掌握就是一切 Timing is everything
- 26 世界各地採取行動的人 People of action around the globe
- 28 4 個問題關於海地的水及衛生 4 questions about water and sanitation in Haiti
- 29 談衰老 Decline to decline
- 31 踏板的力量 Pedal power

- 32 建設性參與 Constructive engagement
- 33 把消息傳出去——荷蘭海牙新聞門扶輪社 Getting the word out Rotary Club of Den Haag Nieuwspoort, The Netherlands

二、地區活動報導

DISTRICT REPORTS

- 34 國際扶輪台灣總會報導/國際扶輪台灣 總會秘書處 Reports from Taiwan Rotary Clubs Association
- 35 2018 年 10 月 AKS 會員入會儀式紀實/ 曾秋聯 New AKS members from Taiwan honored at their induction ceremony in October 2018 in Chicago
- 45 扶輪領導學院中國地區第一次學員訓練會 議心得分享報告/呂長安 The first training meeting in China sponsored by RLI Taiwan division
- 47 3461 地區「花博暨反毒音樂路跑嘉年華」 3,000 人熱情參與/黃俊榮 3,000 participants engaged in District 3461 "antidrug road-running carnival" during Taichung flora expo



- 49 3470 地區挺你的反毒夢/地區辦事處
 District 3470 supports young dream-runners with an "anti drug" dance-off
- 52 3480 地區職業服務計畫「2018 中高齡就業博覽會」/程念恩
 District 3480 holds a job fair for mid and high aged people in 2018
- 55 3490 地區推動偏鄉教育英語村計畫/ 江裕福 District 3490's English enhancing program for children in remote villages
- 58 3502 地區新社友講習會紀實/周維沛 New member orientation seminar of District 3502
- 61 3523 地區 2019 年地區年會籃球聯誼賽 完美落幕/林桔楞 Fellowship basketball tournament during 2019 conference of District 3523
- 63 3523 地區免費肝癌篩檢腹部超音波活動 分享感言/蔡元瑋 District 3523 sponsors a free abdominal ultrasound screening for hepatic cancer project
- 78 各社活動輯要 Clubs in action

三、扶輪作品

SPECIAL ARTICLES

65 心廬對話/王子哲 Dialog of wisdom by PP Heart

- 67 台灣 2030 消除肝炎——鼓勵台灣各扶輪社 積極參與「台灣 2030 消除肝炎」/陳思明 Rotary clubs in Taiwan to join in hepatitis eradication by 2030
- 69 描繪親情的女畫家:瑪莉·卡莎特/ 林千鈴 Mary Stevenson Cassatt—a female artist distinctly depicting the intimate bonds between mothers and children
- 72 台灣精神病患的保母——中村讓醫師/ 李博信 Dr. Nakamura paves way to modern psychiatry in Taiwan
- 74 專訪國際扶輪前受獎人 PDG Legal 張廼良 /杜孟玲 Interview with an outstanding Rotary alumnus: PDG Legal Chang

四、專欄

COLUMN

113 主編的話 Editor's Note









社長文告

親愛的扶輪社友,

在扶輪年度開始的第一期《國際扶輪英文月刊》刊登新上任的國際扶輪社長與 其家人的簡介乃是一項傳統。我一向興趣盎然地讀著這些介紹,不曾認真想過可能有 朝一日我可能會是那個讓雜誌社派撰稿人到我扶輪社例會的人!我向來不喜歡引人注 目,想到讓我的照片刊登在雜誌封面就讓我覺得有點不自在。可是當我看到編輯所挑 選的照片時,我不禁露出微笑。因為那張照片的主角顯然不是我,也不是我太太伊 瑟,而是那群紅鶴,它們都完全不在意扶輪,只是往同一個方向踱步前進——除了一 隻以外。

我想不出有什麼照片更適合呈現我想要傳達給扶輪社員的訊息。那一隻朝另一 個方向前進的紅鶴,代表我們在扶輪必須做的許多事。那隻紅鶴知道其他夥伴都走另 一個方向。它看到了,可是它也看到或許它們走的路並不是最好的路。或許,只是或 許,另一端有一條更好的路,它想要在跟著朋友大步前進之前先去好好看一下。如果 它看過後真的覺得那條路似乎比較好,它會叫其他夥伴過來,和它一起去走走看。或 許,只是或許,它們全部都會一起選擇那條比較好的路。

改變是困難。我們往某個方向前進愈久,我們就會 有更多朋友同行,要成為那個轉身做不一樣事情的人也 就更困難。可是改變——不是為改變而改變,而是審慎 思考過、目標導向的改變——對任何想要進步、與時俱 進、朝正確方向前進的組織來說十分關鍵。

因此看一下這張照片,可是不要看我。我不是這張 封面的重點。重點是紅鶴,重點是擁有好奇心、勇氣, 及決心去看看可能會更好的不同路徑——無論你是在巴 哈馬群島的美麗早晨出外散步,或是幫助規劃我們組織 未來的藍圖。



BARRY RASSIN 巴利・拉辛

國際扶輪計長





Dear fellow Rotarians,

It's traditional that the first *Rotarian* magazine of the Rotary year carries a profile of the incoming RI president and his or her family. I've always read those profiles with interest, never giving much thought to the possibility that one day, I might be the one bringing a writer from the magazine to my Rotary club meeting! I have never liked a lot of attention, and the idea of having my picture on the magazine cover made me a bit uncomfortable. But when I saw the photo the editors chose, I smiled. Because the star of that picture definitely isn't me, or even my wife, Esther. It's the flock of flamingos, none of which could care less about Rotary, all strutting past us in the same direction. All of them — except one.

I couldn't think of a more appropriate image to reflect the message I want to convey to Rotarians. That one flamingo, going the other way, represents so much of what we need to do in Rotary. That flamingo knows everyone's going one way. She sees it. But she also sees that maybe the path they're on isn't the best path. Maybe, just maybe, there's a better path over there, and she wants to get a good look before she goes marching on with her friends. And if, when she does stop and look, that new path does seem better, she'll call the rest of the crew to come over and check it out with her. And maybe, just maybe, they'll all choose that better path together.

Change is hard. And the longer we've been going one way, the more friends we have with us, the harder it is to be the one who turns around and does it differently. But change — not change for its own sake, but careful, considered, goal-directed change — is essential for any organization that wants to evolve, stay relevant, and move forward in the right direction.

So take a look at that picture, but don't look at me. I'm not the one that cover's about. That cover is about the flamingo. It's about having the curiosity, the courage, and the conviction to look at different paths that might be better — whether you're out for a stroll on a beautiful Bahamas morning, or helping chart the course for our organization.



BARRY RASSIN

President, Rotary International



扶輪基金會主委文告

對我們許多人來說,12 月是反省這即將結束的一年的時刻。我們思考我們決心要 做的事,並與我們真正達成的事做比較。常常我們大感意外,因為我們達成的甚至超過 我們原先希望的。我們也開始思考新的一年,並懷抱最大善意,希望自己能有更豐碩的 成果。

此時也是我們思緒回到對我們重要的人事物上——而最重要的莫過於家庭。我們感 謝那些我們愛的人,也感謝愛我們的人。對扶輪社員來說,這包括世界各地為數眾多的 人,因為我們對家庭的觀念不僅包括我們的至親,也包含這些年來我們在扶輪結交的朋 友。我們每個人都像是一顆丟進池塘的石頭,激起許多漣漪。當我們的漣漪與我們的家 庭及朋友的漣漪交會,我們就對世界發揮真正的影響力。

我們也思考對我們每個人都很重要的組織,因為我們的慷慨及他人的慷慨才得以存 在的組織。我們自發性支持這些組織,並慷慨付出我們的時間、才能,及寶貴的事物來 推展他們的工作,讓我們的世界成為一個每個人都覺得更美好的地方。透過這項工作, 我們的家庭節圍就更廣闊了。

因為我們對扶輪基金會的奉獻及支持,我們的家庭和我們的影響力與年俱增。一起 努力可以建立一種協同作用,讓一個人也可以真的改善世界。當我們全部一起努力,投 入某個目標,我們能成就的事便無可限量。在那個過程中,我們團結一心,成為一個更 緊密的家庭。

因此,在一年的這個特別的時候,當你省思你的家庭與人生中的美好事物,想想你 的扶輪傳承。此時正是做出持久的承諾,讓我們基金會的重要工作得以持續不墜。

Ron D. Burton 朗伯騰 基金會保管委員會主委



A Message from The Foundation Chair

For many of us, December is a time of reflection about the year that is about to end. We think about the things we resolved to do and compare that with what we actually got done. Many times we surprise ourselves when we realize we achieved even more than we had hoped. We also start thinking about the new year and, with the best of intentions, commit ourselves to even greater accomplishments.

It is a time when our thoughts turn to the things that are important to us — and nothing is as important as family. We are grateful for those we love and for those who love us. For Rotarians, that encompasses a large number of people around the world, because our concept of family includes not only our immediate relatives but also those many friends we have made over the years sharing Rotary. Each of us is much like a stone thrown into a pond, creating many ripples. When our ripples intersect with the ripples of our family and friends, we truly have an impact on our world.

We also think about the organizations that are important to us and that exist because of our generosity as well as the generosity of others. We voluntarily support these organizations and generously contribute our time, talent, and treasure to further their work and make our world a better place for all. And through this work, our family gets even larger.

Our family and our impact continue to grow each year through our commitment to and support of our Rotary Foundation. Working together creates a synergy that allows one person to truly make a difference. And when we all work together and commit ourselves to a cause, there is no limit to what we can accomplish. In that process we are bound together and become an even more close-knit family.

So at this special time of year, as you reflect on your family and the good things in your life, think about your Rotary legacy. Now is the time to make your lasting commitment so that the important work of our Foundation will continue in perpetuity.

Ron D. Burton

FOUNDATION TRUSTEE CHAIR

年會倒數 單車自在遊



漢堡是單車小鎮的傳統由來已久。這座城市的地勢大多平坦,單車的基礎建設優良,乃是騎單車 探索的理想地方,6月1-5日前來參加2019年國際扶輪年會的扶輪計員會發現在這裡要以兩輪馳騁也 有許多選擇。

短程來說,你可以在該市 120 個地點租借或歸還市營自行車 StradtRAD(stadtrad.hamburg.de)。前 30 分鐘免費;之後每分鐘 0.08 歐元或是一天 12 歐元。要使用 StradtRAD 系統,你必須先用信用卡線 上登錄及擁有在歐洲可使用的行動電話。

許多自行車出租店提供市區觀光行程,也有深入鄉間的行程。試試 hhcitycycles.de/en 或是 hamburg-radtour.de(德文界面)。要進行時間較長的行程,komoot.com是一個可以協助你規劃路線的 應用程式。另一個廣受歡迎的新選擇是租借電動腳踏車,配備有小型電動馬達,可輔助騎乘。

遊客應該會注意到漢堡的自行車騎士騎車的速度很快,並堅守其路權。行人應隨時留心自行車騎 十,在共用的人行道或步道上務必靠右走。注意單車鈴聲;如果你聽到後方有鈴聲,很可能表示你走 錯邊了!

撰文: STEFAN MEUSER



欲註冊 2019 年漢堡國際扶輪年會者,請至 riconvention.org。

國際扶輪 扶輪 扶輪青年服務團 扶輪少年服務團 扶輪社區服務團 一瞥 社員人數: 贊助夥伴人數: 團員人數: 團員人數: 213,900* 1,224,591 217,189 539,074 至 2018 年 扶輪計數: 團數: 團數: 團數: 11月20日止 35,911 9,443 23,438 10,037 * 為 1 月 31 日數字

保管委員會及理事會關於 2017 年決議案會議議案 之決議

2017 年決議案會議 (Council on Resolution) 請國際扶輪理事會及扶輪基金會保管委員會討論 決議案會議通過的各項決議。國際扶輪理事會在 2018 年 1 月及 4 月會議討論了提交理事會討論 的各項決議。保管委員會在 2018 年 4 月會議討論了提交保管委員會討論的各項決議。以下為上 述會議有關決議會議項目的會議記錄。請注意,依據國際扶輪細則 5.020. 條,國際扶輪理事會 會議的會議記錄及決議應在會議或決議後 60 日內貼在扶輪網站 rotary.org。請扶輪社員們於正式 會議記錄貼上網站時,參考正式會議記錄。

會議案號	決議
17R-01	要求國際扶輪理事會考慮建議每個扶輪社應成立策略計畫委員會(2018年1月理事會會議,決議84) 決議:理事會
	 感謝 2790 地區(日本)要求理事會考慮每個扶輪社應成立策略計畫委員會之建議; 雖然鼓勵扶輪社具備策略計畫,但同意扶輪社階層策略計畫委員會的成立最好由個別扶輪社決定為宜。
17R-04	要求國際扶輪理事會考慮保留重返扶輪社之社員的原始社員資訊(2018年1月理事會會議,決議85)
	決議 :理事會
	1. 感謝澳大利亞 9790 地區 9790 Latrobe 網路扶輪社要求考慮保留重返扶輪社之社員的原始社員資訊;
	2. 確認扶輪收集並保留初始社員編號及重返扶輪社之社員的起始入社日期。
17R-05	要求國際扶輪理事會考慮被終止會籍的扶輪社應取得地區的背書(2018年1月理事會會議,決議86)
	決議 :理事會
	1. 感謝 3860 地區(菲律賓)建議被終止會籍的扶輪社應取得地區的澄清並參加地區訓練,方能恢復會籍;
	2. 指出只有因欠繳國際扶輪會費而被終止會籍方有恢復會籍程序,且國際扶輪細則及 扶輪政策彙編有其他選項來處理積弱不振及不遵守規定之扶輪社,包括暫停會籍、 扶輪社合併、及因失去功能而永久終止會籍;
	3. 進一步指出,如需取得地區核准且必須參加地區訓練課程,可能大大衝擊收取應繳付會費的時效,對地區造成額外負擔,以及增添地區糾紛;
	4. 因此礙難接受另增額外程序來處理被終止會籍的扶輪社的恢復會籍問題。

17R-06 要求國際扶輪理事會考慮研究扶輪社彈性的影響(2018年1月理事會會議, 決議 87)

決議:理事會

- 1. 感謝 2840 地區(日本)要求考慮研究扶輪社彈性的影響;
- 2. 要求秘書長將扶輪社彈性的研究及分析納入進行中的研究工作。

17R-07 要求國際扶輪理事會考慮釋出試辦計畫之資訊(2018年1月理事會會議,決議 88) 決議: 理事會

- 1. 感謝日本 2680 扶輪地區要求考慮釋出試辦計畫之資訊;
- 2. 指出秘書長有釋出試辦計畫之各種發現給相關委員會,這些發現將被用於提供訊息 作為理事會決議及立法會議制定案之參考;
- 3. 進一步指出,有關就會議形式、頻率、及社員種類實施創新及彈性辦法的扶輪社例子,已定期透過扶輪網站 rotary.org、國際扶輪英文月刊、電子通訊刊物、部落格、及訓練與推廣用的出版品,向扶輪世界加以推廣;
- 4. 鼓勵所有希望了解如何對社員實施這些創新辦法的扶輪社及地區參考 www.rotary.org/flexibility 並諮詢他們的扶輪協調人、地區領導人、或秘書處辦事員。

17R-10 要求國際扶輪理事會考慮重申扶輪宗旨(2018年1月理事會會議,決議89)

決議:理事會

- 1. 感謝日本高山中央 (Takayama Chuo) 扶輪社建議理事會考慮重申扶輪宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎;
- 2. 鑒於扶輪宗旨是我們組織的核心信條,有助於指導目前及未來策略計畫,且鑒於策略計畫的三個主要目標之一是「聚焦於並增加人道服務,」並不同意高山社此時之 提議。

17R-12 要求國際扶輪理事會考慮在未來立法會議提出立法案以增加扶輪核心價值及使命 (2018 年 1 月理事會會議,決議 90)

決議: 理事會

- 1. 感謝 2650 地區(日本)要求理事會考慮在未來立法會議提出立法案,在國際扶輪章程及模範扶輪社章程增加如扶輪策略計畫所推廣並符合扶輪宗旨之扶輪核心價值及使命;
- 2. 鑒於扶輪組織的使命及價值可能隨時代而改變,且鑒於若將扶輪的使命及價值置入 章程文件,一旦理事會希望更進一步發展扶輪使命及價值,可能對理事會造成過分 負擔,因此不同意該地區之提議。

17R-16 要求國際扶輪理事會考慮支持永續生態計畫(2018年4月理事會會議,決議 152) 決議:理事會

- 1. 感謝 Tampere International 扶輪社要求理事會考慮支持永續生態計畫;
- 2. 鑒於扶輪政策彙編 40.040.1. 節規定,必須根除小兒痲痹等疾病計畫完成之後,方得 考慮新增扶輪組織計畫:
- 3. 鼓勵有興趣推動生態永續計畫之扶輪社及地區與扶輪社員永續環境行動小組 (www.esrag.org) 合作。

17R-17 要求保管委員會考慮新增「永續發展及環境保護」為焦點領域(2018年4月保管委員會會議,決議116)

決議:保管委員會

- 1. 感謝法國昂勒韋蒙鎮布雷斯地區布爾格 (Bourg-en-Bresse-Revermont) 扶輪社所提建議 新增「永續發展及環境保護」為焦點領域;
- 2. 鑒於保管委員會將根據扶輪基金會政策彙編 11.070.3. 節,在 2018-19 年度檢討六大 焦點領域,因此不同意在此時修訂焦點領域。

17R-21 要求國際扶輪理事會考慮修改扶輪青年服務團證書(2018年1月理事會會議, 決議 92)

決議:理事會感謝印度馬哈拉施特拉邦孟買西岸 (Mumbai West Coast) 扶輪社要求考慮修改扶輪青年服務團證書;但在此時對於頒發新扶輪青年服務團證書的程序不做任何改變。

17R-23 要求保管委員會考慮在全球獎助金申請表上增加水計畫申請樣板(2018年4月 保管委員會會議,決議 117)

決議:保管委員會

- 1. 感謝加拿大英屬哥倫比亞克雷斯頓 (Creston) 扶輪社要求考慮在全球獎助金申請表上 增加水計畫申請樣板;
- 2. 鑒於新增線上申請表樣板將需要相當費用,因此無法接受該社之提議;但要求秘書 長考慮以不增加費用之方法對水及衛生申請案提供更多協助。

17R-29 要求國際扶輪理事會考慮透露關於提交國際扶輪理事會之制定案的討論過程(2018 年 1 月理事會會議,決議 94)

決議:理事會

- 1. 感謝 2660 地區(日本)建議理事會考慮透露關於提交國際扶輪理事會之制定案之討 論渦程:
- 2. 指出,理事會在 2017 年 1 月會議討論立法會議 16-17、16-18、及 16-20 號建議制定 案,並不同意扶輪宗旨應在此時修改;
- 3. 指出,理事會會議之會議記錄,包含所有決議,都在每次會議後 60 天之內貼在扶輪網站;
- 4. 同意其會議討論過程應視為機密,且理事會會議室內的機密應予以保守,方能讓理事充分討論提交理事會各項議案的優點。

17R-30 要求國際扶輪理事會考慮在立法會議之前發布五年財務預測(2018年1月理事會會議,決議 95)

決議:理事會

- 1. 感謝 1710 地區(法國)要求考慮在立法會議開議之 15 日前發布五年財務預測;
- 2. 同意,由於理事會會議的時機,以及徹底審核、翻譯、及製作所需之時間,理事會 無法保證能在特定時間提出五年財務預測。

17R-31 要求國際扶輪理事會考慮不在 **2019** 年立法會議增加扶輪的社員會費(2018 年 1 月 理事會會議,決議 96)

決議:理事會

- 1. 感謝 2840 地區(日本)要求國際扶輪理事會考慮不在 2019 年立法會議增加扶輪的 社員會費;
- 2. 確認社員會費乃根據五年預測的仔細檢討所決定,且知道社員會費對於扶輪社員將造成的後果,理事會同意必須根據整個組織的需求而對會費提出建議。

17R-36 要求國際扶輪理事會考慮在扶輪政策彙編往後的更新版加上編輯標示(2018年1月理事會會議,決議97)

決議: 理事會

- 1. 感謝 2650、2680、及 2840 地區(日本)建議理事會考慮在扶輪政策彙編往後的更新版分別以刪除線及底線標示出刪除及新增之處;
- 2. 要求秘書長今後更新扶輪政策彙編時,製作並提供含有修改資訊的扶輪政策彙編。

17R-37 要求國際扶輪理事會考慮以印度文出版年度社長主題(2018年1月理事會會議, 決議 98)

決議:理事會

- 1. 感謝 3070 地區(印度)建議理事會考慮以印度文出版年度社長主題;
- 2. 要求秘書長,在諮詢說印度語國家的扶輪資深領導人後,提供印度文的年度社長主題。

17R-38 要求國際扶輪理事會考慮訓練立法會議代表如何使用表決設備(2018年1月理事會會議,決議99)

決議:理事會

- 1. 感謝 2500 地區(日本)釧路 (Kushiro) 扶輪社建議理事會考慮訓練立法會議代表如何在立法會議使用表決設備;
- 2. 指出目前已在立法會議提供表決設備之訓練,並要求立法會議營運委員會及秘書長 考慮如何更有效把這個訓練機會的訊息提供給代表們。



是保羅·哈理斯的最愛之一。在位於芝加哥南區的住所——康美麗堤 (Comely Bank) 的夜晚,他會唸狄更斯 Charles Dickens 小說的片段,他的演講及文章時而散見詩人伯恩斯 Robert Burns、惠提爾 John Greenleaf Whittier 及羅威爾 James Russell Lowell 的詩句,也常提及新英格蘭超越主義者艾默生 Ralph Waldo Emerson 及梭羅 Henry David Thoreau 的話——對一個在佛蒙特州長大,熱愛戶外的人來說十分適合。

今天,沿襲創始人的精神,扶輪把提升識字率——再加上教育——列為六大 焦點領域之一。估計全球有 14% 的成年人是功能性文盲。扶輪社員努力開 辦學校,推廣可驗證的教學方法,並辦理輔導計畫來協助人們改善其閱讀 能力。

因為閱讀是達到識字的途徑,本期的《國際扶輪英文月刊》刊登一份如何閱讀的指南。我們請芝加哥作家**葛拉罕·梅爾 Graham Meyer** 請各領域專家分享他們在飲食、莎士比亞、及賽馬的閱讀知識。可是有一些閱讀能力是超越文字的;有鑑於此,我們的專家也探索「非書籍」領域,包括天文學、醫學,及占卜。

此外,一位撲克牌比賽冠軍,本身也是——絕非誇大——一位備受讚譽的小說家、詩人,及寫作教授,會幫你準備好下一場德州撲克比賽。資深編輯傑佛瑞·強森 Geoffrey Johnson 推薦好幾本值得其份量的大型書本。就如梭羅所言:「書是世界的珍貴財富,是能世代相傳的最優良遺產。」

呼叫保羅•哈理斯。

PABLO GALLO

如何閱讀 名著

於尺寸、詞藻、及主題來說,名著往往都很沈重。然而,相當矛盾的是,名著的語言、思想,甚至重量都可能讓願意沈浸在書中全然想像世界的讀者消除負擔。以下是達成方法。

第一步很明顯:選擇一本你喜歡的書。不必覺得必須選一本經典作品一雖然許多長篇的優秀作品娛樂性也很高。談到選小說,以下是一些建議:狄更斯的《塊肉餘生計》(David Copperfield)或是與他同路線的現代作家沃爾夫 Tom Wolfe 的《走夜路的男人》(The Bonfire of the Vanities)。托爾斯泰 Leo Tolstoy 的《安娜·卡列妮娜》(Anna Karenina)是很棒的家庭小說;赫普林 Mark Helprin 的《冬季奇蹟》(Winter's Tale)有一段迷人的愛情故事和一隻飛馬。

或許也該是時候重拾一部飽受忽略的經典——帕索斯 John Dos Passos 的《美國三部曲》(USA)——或是挑戰一本少人閱讀的佳作,例如佛瑞斯特 Leon Forrest 的《美好歲月》(Divine Days)。 法 蘭 森 Jonathan Franzen(《修正》The Corrections 的作者)認為蓋迪斯 William Gaddis 厚達 956 頁的小說《承認》(The Recognitions)

是「我自願讀完的書中最困難的一本」。可是別忘記法蘭森最後的結論:「我很喜歡。」

《戰爭與和平》(War and Peace)—最經典的名著——大約有1,200頁(視不同版本而定)。你絕不必一口氣把整本吞下去。所幸,托爾斯泰把他這本書分為5冊,共17部——然後他又將其細分為更小、更容易閱讀的章節,明確來說是361章。不要因為想到要吃下——或是被吃掉——一本難以消化的大部頭而卻步,調整後的等食必可引起你的胃口,供你在閒暇時品味。望之生畏的鉅作已經變得親民許多。

閱讀需要全神貫注,所以找一個安靜、舒適、光線充足的地方。那可能是客房裡一張舒適的椅子、後院的吊床、鄰近公園的樹蔭棚下。最重要的是,要記住閱讀要有趣味。如果你不喜歡某本書,大可隨時放下來。可是如果找到合適的書,最後你會發現根本不願意離開這個新發現的世界以及裡頭所有的人。

對我來說,德里羅 Don DeLillo 的《地下世界》(Underworld) 已經躺在我書架上 20 年了。我這個週末要開始看。

如何閱讀 | 莎士比亞

誠然,

在莎士比亞的劇本裡,機智角色的舌燦蓮花會施放煙霧彈,讓你在迷霧中摸索意義。 換句話說,莎士比亞很難懂。

或者說多數人自以為是這樣,美國加州大學洛杉磯分校的莎士比亞學者克蕾兒·麥伊春 Claire McEachern 這麼說。她認為只要有一些指引和一點自信,就可以像亨利五世一樣在阿金庫爾戰役(註:1415年英法百年戰爭中英國以少勝多的戰役)突破重圍。



用聽的。沒錯,莎士比亞的歷史劇、喜劇,和悲劇是文學也是詩句,可是基本上來說它們都是劇本,書寫時的用意就是讓演員可以說給觀眾聽的台詞。跟著電影或有聲書一起閱讀。麥伊春說:「你會聽到聲音、語氣、演員的詮釋——這有助於讓它生動起來。」一旦你掌握到要訣,試著自己或和他人一起唸劇本。聲音是掌握台詞真正意義的關鍵。

慢慢來。引用詩人佛洛斯特 Robert Frost 說詩是「壓縮過的語言」的說法,麥伊春指出一行的長度及音步——莎士比亞難以模仿的抑揚格五音步——所帶來的限制。莎士比亞任意修改這種壓縮的語言,拆解重組句子的方式對我們來說似乎很怪,可是在他當時也是一樣奇怪的。

相信直覺。麥伊春說:「你懂得比你認為的還多。」在劇情需要時,莎士比亞的角色會暗示、拐彎抹角,或是用隱諱或簡略的詞語。她說:「如果你搞不懂,可能是因為你沒睡飽,可是也可能是因為作者丟了一個煙霧彈。你可能註定無法立刻明白那個你不明白的地方。」

必然的結果:當你豎起耳朵時就要留意。

麥伊春說:「如果你認為裡頭有黃色笑話,很可能就是有。」

如何唸 演講稿

就像近身魔術或是男人化妝一樣, 唸演講稿的第一個原則就是要假裝你沒在做這件事。也就是說,即使你看著大綱重點或是提詞機,如果你聽起來像是在唸稿,你就很難跟聽眾產生連結。

提倡增進公開演講技巧的社團所組成的國際演講協會 (Toastmasters International) 前任會長迪利普·阿巴亞塞卡拉 Dilip Abayasekara 說:「現在的聽眾已經不會把演講看作表演,而是看重真實性。關鍵是讓演講者分享真實、誠心、與他們自身關連的事物。」

幕後準備讓演講過程順利,讓真實性得以傳達——不只是在鏡子前面練習,還要回歸撰稿本身的過程。清楚的大綱、使用強烈的譬喻、固定模式或重複,會讓演講者及聽眾都更容易記住這個講稿。全心的努力在真正演講時便會發揮作用。唸稿的當下只是冰山一角而已。

阿巴亞塞卡拉說:「講者必須抱持送禮的態度。光憑你的用字遣詞和出身背景並不會贏得聽眾的認同,他們花時間有時甚至花錢來聽你講話。 要問你是否給聽眾帶來有價值的東西,適合這個場合的東西。不要存心給人印象;要專注努力表達。」

演講沒有一夕成功這種事。諸多步驟的第一步就是體認到它不僅僅是唸稿而已。

如何閱讀 菜單



儘管清單本身會讓每個條目看起來都平等,可是並非每項的份量 **都一樣**。

第一項和最後一項在我們的短期記憶中會 凸顯出來,

因此在我們對整體的印象中 也一樣。

從菜單各個分類的菜色排列分析餐廳整體樣態,可以讓你摸索出可能是最美味 的幾樣。

首先, 查看開胃菜、主菜, 或任何其他分類的菜色有沒有明顯的 排列方式

(或直接問服務生)。是從最便宜 排到最貴?

是從最清淡排到最濃郁?還是是個 大雜燴?

如果第一項和最後一項沒有其他明顯的理由排在那個 位置的話,

它們可能是 不錯的選擇。

接下來瀏覽整個分類尋找模式,避開無法 歸類的項目。

蔬食種類比得上 肉類菜色嗎?

如果答案是否定的,可能最好避免那個蔬食主菜。有很多 不熟悉的食材嗎?

有些人說主廚有留下一些指標——牽我的手, 試試這個。

出現各種異國食材代表一個不同的飲食世界——現在是 試試新東西的時候。

有6道菜都搭配煸炸辣椒和 各種莎莎醬,

然後接著是再普通不過的 牛排?

別選 那道牛排。

菜單包含的菜色不僅是主廚認為這道菜好吃,

也因為 市場壓力。

隨便加一道蔬食菜色給 不吃肉的人,

基本的牛排給不願冒險的人, 高利潤的義大利麵——都是缺乏創意熱忱的 主要基本菜色。

顯然,某些地方也有美味的蔬食料理、牛排、和義大利麵, 共同列出。

可是你必須閱讀菜單所 提供的訊號。

任何真材實料的主廚會希望客人試試他的 拿手菜。

如何閱讀 唇語

某人能讀唇語就像在讀書一樣是一種迷思。事實上,整個過程充其量是一種受限制的藝術。研究失聰者社交架構的美國亞特蘭大埃默里大學主修英國文學的博士班學生蕾秋·柯爾柏 Rachel Kolb 承認:「閱讀唇語有很大的部份在猜測。」天生失聰的柯爾柏解釋說,如果沒有上下文或進一步釐清的提問,從研究一個人雙唇所獲得的訊息通常不足以推測出訊息。

柯爾柏說,讀唇語者看著一個人的嘴巴時,會著重在子音並收集母音組成的細節,包括下巴角度、雙頰的延展,以及是否有以圓唇發音。讀唇語者會把所有的訊息兜攏在一起,從他比較有信心的片段開始——只不過都是在半自覺的狀態下進行。

因為口說語言就是要用來聽的,而非看的,甚至說話最明顯可見的元素也有模糊性在。 舉例來說,P和B的發音是用視覺可見的雙唇,而非嘴巴內部或喉嚨,可是它們的差異 在於是否有用到聲帶,這個細節只能靠聽覺。母音會蓋過鄰近的子音。不熟悉的口音會 改變熟悉字詞的外觀。柯爾柏說:「你會根據後來所察覺到的,不斷在腦中回溯並調整 及重新評估之前那個字或片語可能是什麼。」

許多努力想被聽懂的人,在經過與非母語人士溝通的誤會而調整,本能就會誇張他們的發音,並把句子刪減到只剩最基本的元素。可是在跟讀唇語者交談的情況,這兩種策略都會讓情況惡化。誇張的發音會扭曲嘴巴正常的位置,較短的句子會減少重複的部份,因此解讀訊息的線索就更少。

閱讀唇語的過程比較像是在「解謎」而非「解讀」。柯爾柏表示,它很少像閱讀一樣昭 然若揭,總是非常費力。

如何閱讀 塔羅牌







塔羅協會的副會長馬可 士·卡 茲 Marcus Katz 說: 「那有一點像下棋。你可以在 一小時之內學會規則,可是要 精通各種組合卻要一輩子。」

用卡茲最簡單的解讀方 法——他根據所需的教導時間 命名為「三分鐘法」——由解 讀者或受測者從一副牌 78 張 中挑選一張,並像看童書的插 圖一樣檢視圖片。受測者指出 圖片可能指涉的挑戰、故事角 色可能使用的資源,以及他們 可能學到的教訓。然後解讀的 結果是把三者填入以下的句子 裡:「在這個情況下,你有 X 的挑戰,你用Y的資源來處 理,然後學到Z這個教訓。」

從這個基礎,解讀可能因 解讀者的經驗及知識而擴大。 三張牌解讀可以使用三張牌來 找出挑戰、資源及教訓。九張 牌解讀可以連結三次的三張牌 解讀,針對過去、現在、未 來,各建構出一個「挑戰一資 源一教訓」的解讀。解讀者可 以增加一個三張牌解讀來顯示 不可採取的行動路線、建議的 行動路線,以及中間的路線。

卡茲說初學的解讀者下 一步就是建立象徵的語言。就 像象徵可以追溯至文學的產生

-舉例來說,蘋果代表誘惑 一塔羅牌的象徵符號會呼應 數字、顏色、星座、及丹・ 布朗式的其他概念(註:Dan Brown,《達文西密碼》的作 者)。不同主題的一副牌可以 運用解讀者的知識基礎,例如 童話、希臘神話、或卡爾 · 容 格(Carl Jung,心理學家)的 著作。

專注塔羅研究的人可以一 輩子持續鑽研其細微之處。大 多數的解讀者會很早就知道那 是否是他們的天命。

如何閱讀 夜空

假設

你被綁架、蒙上眼睛、

然後被釋放

到世界的某個地方——在夜晚



科學家傑基·法賀提 Jackie Faherty 斷定,

你判定你的位置的第一步會是

觀察夜空中最明顯的物體:

月亮。

北半球看到的月亮

和南半球看到的

上下顛倒。

第谷坑 (Tycho)

——一個特別明亮的淡色區域——

從北半球看起來是在底部,從南半球看在頂端。

如果你靠近赤道,

月亮會比較靠近天頂,要說哪裡是「頂端」或是「底部」就更困難。

如果你在北半球,

接下來會找北斗七星——天空中眾人最熟悉的星群。

(也就是不屬於正式星座分類的一群星星;北斗七星是大熊座的一部份。)

它很明亮。有多亮?

法賀提說:「連紐約市都看得到的那種亮。」

他是紐約市海頓天文台 (Hayden Planetarium) 天文物理學部門的資深科學家。

找出北斗七星勺子部份

離勺柄最遠的兩顆星,

然後向勺外延長連結它們的那條線。

那條線幾乎穿過的第一顆明亮的星星

就是北極星。

北極星非常接近北極延伸出去的地球軸線。

用長曝光拍攝星星經過夜空的弧線的照片中,

北極星保持不動。

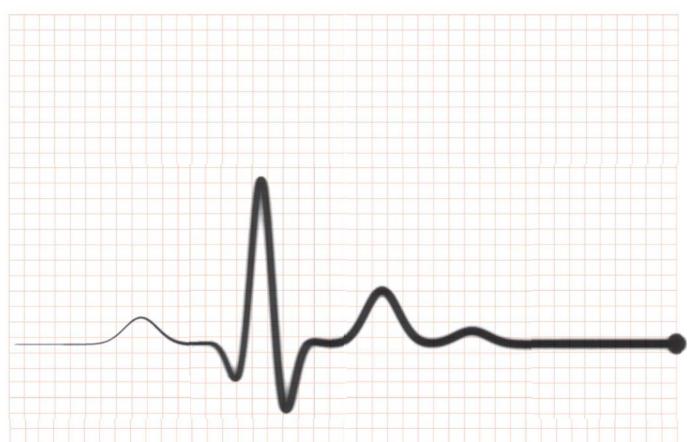
當你找到北極星,你就知道正北在何處。

那讓你至少可以找到你在地球大約的位置,在被綁架後。

至於如何找到逃脫的車輛和手機(最好是內建有觀星的應用程式)?

就靠你自己了。

如何閱讀 心電圖



心電圖——通常 縮寫成EKG或 ECG —記錄心臟 的電生理活動。 由一個小突起、一 個發出嗶聲的高 峰,以及另外一個 突起組成,乃是無 數電視節目的背景 都常見到的情況。 心電圖的波形由幾 個波段組成,每個 都可告訴醫生在 電脈衝通過心臟 4 個隔間——2個心 房,2個小室-關於心跳的一些 情況。

第一個波段是波峰 前的圓形突起。那 個突起稱為 P波, 發生在身體自然的 心跳造成心房收縮 所產生的電訊號, 顯示出心房的除極 狀況。當P波有 多餘的突起,特別 高,或是在心房纖 維性顫動的狀況下 根本沒有P波,都 算是異常。克里夫 蘭診所 (Cleveland Clinic) 的運動心 臓學家塔曼納・辛 格 Tamanna Singh 說:「這是很常見 的診斷。」

週期最後的圓滑突 起稱為T波,顯 示心室的復極化 一回到心跳開始 的電狀態。 醫師也從波的間隔 和心跳的頻率及規 律性來判讀資訊。 辛格說,跟娛樂會 扭曲專家訊息的刻 板印象不同,電視 上的心電圖通常相 當符合現實。她 說:「它們顯示正 常律動時通常十分 精確。還有表示死 亡的水平線也相當 正確。」

「雖然我們不再從事電影工作,攝影對我來說仍然 是神奇的。」

東尼・瑞吉歐

時機掌握就是一切

東尼·瑞吉歐 Tony Riggio 是一個大師級錶匠:他修理精 美的時計,平時善於駕馭微 小、精緻的齒輪和彈簧。也許 正是因為注重細節,他才成為 一名如此優秀的攝影師。六 月,康涅狄格州韋斯特波特 Westport 扶輪社成員瑞吉歐在 國際扶輪英文月刊的攝影大賽 中,以他在摩洛哥拉巴特的一 個男人站在裝飾著複雜幾何圖 案的瓦片及雕刻的清真寺門框 中的照片,獲得一等獎。隨著 2019年攝影比賽截止日期12 月15日的接近,我們請教瑞 吉歐,對其他攝影師,他有何 建議。

國際扶輪英文月刊:你的社友 對於你贏得我們的攝影比賽, 有何反應?

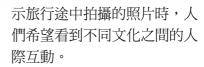
瑞吉歐:6月號出刊後,我的 扶輪社舉辦了年度活動,我們 表彰了獲得保羅 · 哈理斯協 會會員資格的社員,並邀請了 我們扶輪社在當地支持的所有 我們扶輪社在當地支持的所有 慈善機構一起參加。節目開始 前,他們宣佈我獲得了第一 名。場面很感人。為了這種事 被表彰很好玩,因為我之前從 未拿過攝影獎。

國際扶輪英文月刊:你在攝影 方面,過去有什麼經歷?

瑞吉歐:我想你會稱我為高級 業餘玩家。我40年前做過一 些專業的工作室攝影工作。後 來我回去拍自己的電影。雖然 我們不再從事電影工作,攝影 對我來說仍然是神奇的。二者 的光與影、取景和比例的底層 概念基本相同。我們只是在電 腦上做了很多我們以前在暗室 裡做的事情。

國際扶輪英文月刊:你會經常 在尋找美麗的景物來拍嗎?

瑞吉歐:當然,因為用手機的 緣故我總是帶著相機,但我大 部分時間還另外帶著一台小相 機,以備不時之需。我做了大 量的蘑菇和昆蟲微距攝影,和 微小東西的特寫鏡頭——也許 是因為作為錶匠的關係,我經 常拍一些沒人見過的小東西。 多年來,我盡量多拍一些有人 在其中的照片。風景固然很 美,但我們喜歡看到人。我曾 和一個名叫「無國界建築師」 的青年團體一起旅行,當我展



國際扶輪英文月刊:對於如何 在室外拍出好照片,你有什麼 建議?

瑞吉歐:三分法說你應該將景 框按照縱向和橫向,各分成三 部分, 你可以在照片中縱橫分 界線的交叉點,放置有意思的 景物。看起來這似乎有點機械 化,但很管用。最好不要把每 張照片的主題都死板板的放在 正中央;最好是把有意思的景 物置於偏左或偏右的地方。風 景方面,可以在清晨或傍晚拍 攝。正午的太陽太刺眼了。但 是,當你在旅行或參加一項計 書時,你必須逮到時機就拍。 那時你可以用濾鏡和類似的東 西,來使光線達到你的要求。 攝影基本上是用光線來作畫。

— Hank Sartin 撰文

加入我們的攝影比賽 12月15日前 on.rotary.org/photo2019.



百慕達

今年5月底,位於首府漢 密爾頓 (Hamilton) 的潘布羅 克扶輪計(RC Pembroke), 邀請高中學生參加一場資訊科 技問答競賽。來自7所學校 的參賽隊伍由3至4人組成一 隊,在電腦基礎結構、網路聯 網、資訊安全及程式語言等主 題的知識上一較高下,答對除 了可以獲得禮券外,前3名隊 伍還可獲得獎品。該社甫卸任 前計長傑森·泰勒 Jason Taylor 表示,這個英屬海外領地正 「成為區塊鏈科技的育成中 心,因此我們在此時舉辦這場 Ⅲ競賽正是時候」。這場90分 鐘錦標賽的題目包括:「TCP/ IP 通訊協定裡分成幾層?」和 「什麼是網路釣魚?」

巴西

在一場結合提升環保 意識和為社區供食的年度計 畫中,康塞桑-達斯阿拉瓜

斯(Conceição das Alagoas)扶青團提供 居民以可回收資源換 取鮮奶的獎勵。在3 名當地扶少團團員加

入下,他們分成 5 支隊伍, 每隊 4 名夥伴。每支隊伍在 4 月各花了 11 小時掃街爭取支 持,最後蒐集到近 180 磅塑膠 瓶和約 250 磅鋁罐,再將這些 瓶罐賣給一家合作社,所得用 於資助另一項食物計畫。居民 只要拿著 15 個保特瓶或 20 個 鋁罐前來回收,該社還會發給 1 瓶 1 公升鮮奶,總共發出超 過 1,000 公升。

德國

11 位年輕的藝術家為 1850 地區的社長當選人訓練 會,詮釋了國際扶輪社長巴

Inspiration)。 這 群

巴西只有2% 的垃圾回收再 制志領導者(Be the

年紀介於7至10歲的小學生是來自奧斯特霍爾茨-沙姆貝克(Osterholz-Scharmbeck)的孟克小學(Mencke School),他們都參加了沃爾普斯韋德扶輪社(RC Worpswede)資助的藝術教育計畫。在今年2月於沃爾普斯韋德舉辦的訓練會上,他們在全場扶輪社員的掌聲中為自己的壓克力畫作品揭幕。該社透過銷售3場木偶戲的門



票為這項藝術教育計畫募款。 沃爾普斯韋德扶輪社社員詹斯·威爾許 Jens Welsch表示:「如果孩子能理解並支持我們扶輪的理念,我們將更容易達成我們的目標。」

美國

美國肯塔基州加地斯扶 輪社 (RC Cadiz) 利用當地一 座橋樑需要進行爆破拆除的機 會來募款。該社透過一場無奇 不有的年度拍賣會來支持教 育。今年的主打星是一次以 壓下柱塞來爆破一座橋樑的 機會,最後就以1萬6,500美 元拍出。今年4月,得標的 瑪莉・貝絲・貝克 Mary Beth Baker 和她的女兒、扶輪社 員亞蘭娜・貝克 - 敦恩 Alana Baker-Dunn,一起引爆了横 跨巴克利湖(Lake Barkley) 的亨利·勞倫斯紀念大橋 of George (Henry R. Law Bridge)。這麼 建於 1932 年。 (Henry R. Lawrence Memorial Bridge)。這座兩線道大橋興 社員史考特・薩瑟蘭 Scott Sutherland 說,「我們幾乎每 年都得想方設法找出非比尋常 的東西」來拍賣,像是一艘手 工雕刻的獨木舟,以及和全 美知名打獵愛好者哈洛德・

奈特 Harold Knight 一 起獵火雞。這場募款 拍賣已經是這個居民 數 2,600 人的小鎮 50 多年來不可或缺的 活動。

該社今年匡列 20 萬美元 為大學獎學金、職業訓練、 大學入學標準化測驗,以及 區格郡公立學校體系 (Trigg County Public Schools) 學生 的雙學分計畫提供資金。去 年,該社從與鄰近的霍普金 斯 社 區 大 學 (Hopkinsville Community College) 共同設 立的 40 萬美元永久基金中, 頒發出 20 筆獎學金,每筆 1,000 美元。

印度

印度需要換肝

的病患有8萬

5,000人,等得

到的人卻不到

今年6月,300多名婦女 共同參與了一場宣導器官捐贈 的汽機車大集結。集會主辦人 亞傑・阿格瓦爾 Ajay Agarwal 表示,這支由 150 輛汽機車

> 組成的車隊,沿著 奧里薩邦布巴內什 瓦爾(Bhubaneswar, Odisha)一條12英哩 長的路線浩蕩前進, 為這個持續一整年的

宣導活動劃下完美句點,總共 徵得了超過 5,000 份器捐同意 書。印度東部 3262 地區甫卸 任前總監阿格瓦爾說,這項倡 議活動以婦女為主,是因為她 們的角色適合教育家人了解 身心健康與幫助他人的重要 性。由於印度「極缺器官捐贈者」,他說,「早就應該」按鳴喇叭來推廣這個救命方法了。

—— BRAD WEBBER 撰文

4個 問題關於

海地的水及衛生

傑若米・赫斯特 Jeremy Hurst

HANWASH 倡議行動主持人、 開曼群島大開曼扶輪社(RC Grand Cayman)社員

■ HANWASH 是什麼?

HANWASH 代表「海地全國 淨水、衛生及健康對策」(Haiti National Clean Water, Sanitation, and Health Strategy), 是由 7020 地區及「海地飲用水及衛生安 全部門」(DINEPA)共同發起 的倡議行動。我們的目標是要 在2030年之前,讓海地每個人 都能取得潔淨用水及充足的衛生 條件,這與「聯合國永續發展目 標」(UNSDGs)一致。

↑這項倡議行動的發想從何 **∠**/而來?

身處同一個扶輪地區,我們一直 覺得有責任積極承擔起海地面臨 的挑戰。我住在開曼群島,全世 界最富裕的地方之一,政局社會 安定。地區內其他國家,像是巴 哈馬,也相當富裕。但話說回 來,這裡也有全世界最貧窮國家 之一的海地。我們的扶輪友人們 就在那裡。

國際扶輪社長巴利·拉辛 Barry Rassin 出身我們地區。我們 在海地很有公信力,特別是在我 們投入當地 2010 年大地震的賑災 工作後。在我擔任 2013-14 年度 地區總監時,我們在許多不同地 方辦理許多很棒的計畫,但彼此 之間卻缺乏協調。我這才驚覺, 要是我們能夠在海地全國涌力合 作,我們的成就將不僅止於此。

2017年夏季,我們召開一

場會議,邀集相關團體集思廣 益,開誠布公。謝天謝地,這場 會議冠蓋雲集——時任 7020 地 區總監的羅伯特·雷爵 Robert Léger,是來自海地、備受敬重 的扶輪社員;還有當時甫卸任 佩蒂翁維爾扶輪社(RC Petion-Ville) 社長的拉楓丹 (Jack Guy Lafontant),則剛就任海地總 理。可惜的是,拉楓丹已經離 開公職, 而那也是我們需要 HANWASH 的原因之一,才能確 保延續及穩定。

2目前成果如何?

1月間,我們在太子港商業區 舉辦一場為期兩天的研討會。我 們深知身上的任務艱鉅。我們的 計畫是希望透過這場活動,促使 所有利益相關方積極參與,特別 是 DINEPA。我們知道,計畫要 成功, DINEPA 一方的參與必不 可少。到了第二天,我們已簽署 一份協議備忘錄,未來將大幅增 加供應飲用水的地區數。我們也 達成共識,所有的財務投資都必 須是可衡量且透明的。我們會要 求非政府組織的夥伴們簽署這份 架構協議。這對 DINEPA 而言非 常重要,因為他們認為許多NGO 各行其是,只會妨礙協調工作的 有效運作。

我們還為 HANWASH 成立 一個小組委員會,旨在促成與 DINEPA 的個人成員建立信任與 友好關係,因為要他們搞清楚扶



/IKTOR MILLER GAUSA

輪是怎麼一回事相當困難。對我 們而言,這也是一種學習。我們 和他們都瞭解到,扶輪是極其獨 特的。

HANWAH 的下一步是

我們挑選了4個試辦行政區,也 剛接獲 DINEPA 針對各個試辦 區提出的計畫提案,總金額高 達 300 萬美元。這些提案主要針 對亟待維修、汰換及擴充的都 市淨水系統。全球獎助金很可 能是我們主要的資金來源,因 此我們正運用扶輪基金會的最 佳實務來評估這些提案的可行 性。而我們會確保「水及衛生 扶輪社員行動團體」(Water & Sanitation Rotarian Action Group, WASRAG) 一同檢視。

我們的扶輪地區帳戶裡也有 種子基金,還有一筆海地捐贈者 建議用途基金。我們最近剛簽署 同意撥款給我們的 NGO 夥伴「海 地外展服務」(Haiti Outreach), 為這四個行政區繪製現有的水資 源管線圖,以便我們瞭解哪些供 水正常目可飲用、哪些不然。

我們將從4個做起,而且要 證明我們有能力為每個人提供水 及衛生。那本身就是一項重大的 計書。隨著時間過去,等我們將 系統和組織架構都建置到位,我 們將擴大規模,從4個到6個到 18個,最後遍及全國145個行 政區。

談衰老

你無法祈求不要衰老,但持正確的態度有所幫助

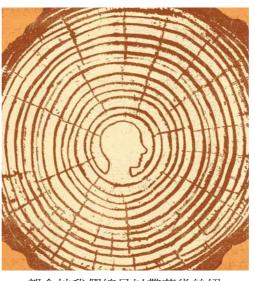
法蘭克・布雷斯 (Frank Bures) 撰稿

我 40 歲生日時,我弟弟送我了一個開我玩笑的禮物:成人紙尿褲。幾年後,當他40 歲生日時,我把尿褲回送給他。總算扳回一城。

這個笑話背後的信息並不隱晦:你老了,你的身體將會停止運作。事實上,在18歲之後的幾乎每個生日,你都會收到數百張賀卡,上面寫著關於記憶力衰退和身體逐漸衰弱的傷感笑話。這類笑話無處不在,似乎也無害。

當時,我覺得非常有趣。 但最近我一直在懷疑或許真的 如此。最近,我聽到一位成功的全國廣播評論員——一個 60多歲的男人——極力迴避說 他年紀多大了。我對這個奇怪 的舉措感到震驚。為什麼他會 因為活到一大把年紀而感到羞 恥?為什麼他如此拼命想要外 表看起來比實際更年輕?

隨著我自己接近50,我並不感覺特別衰老。我仍然旅行,而且覺得精力充沛,還有很多事想做。幾年前,我甚至開始跑超級馬拉松。然而,每次我過生日或購買生日賀卡時,我都會被嘲笑和絕望所震撼。要找到一張慶祝的生日賀卡變得越來越難。然而每回我過生日或去買生日賀卡時,我



都會被我們總是以帶著幾絲絕 望的嘲笑來標記又虛長一歲所 震撼。我們越來越難找到有讚 頌味道的生日賀卡。

美國一直是一個讚頌青年的國家。但是根據一項研究, 大約在 1880 年,對老年人的態 度明顯開始變得更負面。這部 分是由於老年期的「醫療化」 日益增加,以及 65 歲以上人口 比例的增長。根據返老還童: 我們時代的文化史一書的作者 羅伯特・波格・哈里遜 Robert Pogue Harrison 的說法,我們的 青年崇拜自第二次世界大戰結 束後才開始。

最近,我買了巴黎記者帕米拉·杜拉克曼 Pamela Druckerman寫的沒有成年人:中年才成人的故事。表面上,這是一本描寫40多歲時的情況

的書。這本書有幾篇有趣且 富有洞察力的文章——但是 夾雜其中卻不斷出現一些笑 話:關於外表逐漸蒼老、記 憶力衰退、和地位下降。這 些笑話讓我越讀越感無趣。

並非我害怕變老。我沒有。但在過去,我們對年輕的熱愛因為我們對老年的尊重而多少有些淡化。現在我們認為老化根本就是不可避免的衰老,最後將以死亡告終。我們對死亡的恐懼已到了無法控制的地步。

作為標誌的是生物醫學 老年病學家和數學家安德瑞· 德·葛雷 Aubrey de Gray,他 向我們保證,即便不是永生, 人們很快就會活到 1,000 歲。 葛雷在他 36 歲那年,1999年, 出版的老年人線粒體自由基理 論一書中首次提出去除老化的 想法。他後來創立了 SENS 研 究基金會,目標是治癒老化。 德格雷現在 55 歲,但我們並沒 有更接近這個目標。

然而,我們對衰老的恐懼比我們對死亡的恐懼更強烈一這可能是一種自我實現的預言。在1979年一項具有里程碑意義的「逆時針」研究中,中國大學心理學家交倫・蘭格尼llen Langer 將八個老人組成小

臺灣扶輪 2018.12 29

組,測量他們的老化生物標記物,然後帶著他們去一個偏僻的地點,此處她已裝飾過,感覺就像 1959 年。

在一個看起來和感覺起來 年輕 20 歲的世界中生活一星 期後,蘭格再次測量了參與者 的生物標記物。他發現其中幾 個老男人的聽力改善、記憶力 更好,抓握更有力,而且關節 更靈活和敏捷。他們長高了, 而且手指變長。其中一半以上 更聰明。在研究後拍攝的照片 中,幾位公正的觀察者判斷這 些參與者比起舊照片的他們更 年輕。

李維花了數年時間研究 這個問題。這是她獲得獎學金 到日本做研究時開始思考的事 情。「我真正感興趣的是不同 文化在社會上的老年人身上產 生作用的差異,以及對老化所 呈現的不同觀點,」她現在 說。「當時,日本平均壽命最 長,我認為這實在很有意思。」 她想知道:這些事情之間 是否存在某種關係?或者說人 們活得更久的事實會讓他們更 受尊重?或者這純粹是巧合?

李維發現,我們個人對變 老的看法會對我們的年齡產生 重大影響。「對老化的這些看 法確實會對認知能力和身體健 康產生影響,」她說。「在提 倡對老化要有更正面觀念的文 化中,隨著時間的推移,接受 這些信念較多的人會較健康。」

對老化的負面成見始於 很小的年齡——年僅3歲就開始——但等這些成見變成「自 我相關」才會構成傷害。在那 一點,負面成見會導致我們失 去活動力、平衡力、力氣、視 力、聽力和記憶力,並且會增 加我們患癡呆症、阿茲海默症 和心血管疾病的機率。它們甚 至可能加速我們的細胞衰亡。

好消息是,對老化持正面 成見可能產生相反的效果。在 一項與蘭格的「逆時針」研究 結果相呼應的研究中, Levy 發 現通過不經意地灌輸正面的老 化成 見給老年人,僅僅四週 後,受測者就顯示出力氣、步 態和平衡有進步。李維和她的 同事們發現,那些對老化持有 正面成見的退伍軍人的自殺念 頭、焦慮和創傷後壓力症候 群的發生率明顯較低。她還 發現,在APOE ε 4基因一 癡呆症的最強預測因子之一 —— 的攜帶者中對年紀持正面 成見的人患這種疾病的機率降 低 50%。

對老化持正面的信念可以帶來廣泛的健康益處:活動力、聽力、記憶力和認知功能

的改善。

當然,這並不意味著你可以相信已找到通往青春永駐的道路。但這確實意味著我們之所以衰老的一大部分原因可能是我們——以及我們的文化——相信老年意味著衰老的直接結果。李維主張,改變這種情況的第一步是「注意它、標記它、意識到它的發生,並質疑它。」

第二步是要了解人體不 是汽車而且「治療」老化並不 是更換零件。汽車的老化是從 離開裝配線就直線下降。人體 會隨著時間的推移而成長、演 化、成熟和變化,如同體內的 人一樣。

但更重要的是,我認為, 我們必須質疑我們的假設,即 青年是生命中最美好的時光, 而且其後一切都會更糟。我們 都知道生命中每個階段都有好 事和壞事。變老可能意味著你 可以表現更好、不會像年輕時 那麼愚蠢、比較不會只關注自 己、有更多的視角、經驗更豐 富、以及有許多美好的回憶。

不斷回顧過去不僅對你的 健康有害,而且使得你更難從 現在之中找到喜悅。我們自己 可以決定選擇相信自己會隨著 年齡增長而腐爛,或成熟。說 到底,我們都知道生命有始、 也有終。讓生命變得如此甜美 的是二者之間的有限歲月。

法蘭克·布雷斯 Frank Bures 是 The Madography of Madness 的 作者,經常投稿給國際扶輪英文 月刊。



當賴爾夫·祖克(Ralph Zuke) 知道世界即將根除小 兒痲痹時,他決定騎自行車 從聖路易斯到多倫多去參加 2018年扶輪國際年會,藉以 引起人們關注根除小兒痲痹計 書的努力。

當時他的社長布蘭達• 華格納(Brenda Wagner)認 為騎普通自行車不會引起太多 關注,因此祖克決定在自行車 後面拉一輛用躺椅做的人力 車。他 車。他 是他數 造的。 車。他已經有這台人力車,那 是他數年前為一個募款計畫建

但現年52歲的祖克先去 找他的醫生報到,醫生告訴他 他必須注意體形。「圓滾滾的 可不太好,」他開玩笑說。在 出發之前的10個月期間,他 練習騎了大約 2,500 英里的自 行重。

在這一趟為期22天的旅 行,他的目標是募到22.000 美元----象徵著 2017 年通報 的 22 例小兒痲痹症。在獲得 扶輪社員們和他在沿途遇到的 人們的承諾之下, 祖克募到將 近24,000美元。比爾及梅琳 達蓋茲基金會的2比1配合捐 款使總數達到近72,000美元。

在他長達 703 英里的長途 自行車之旅中,祖克用他的人 力車向扶輪社員寄宿家庭和其 他人提供了短途載客,有時一 天可以載50或60名乘客。

「這是最令我難以置信 的經驗之一,」他說。「我遇 到了一些最難以置信的人。」

其中包括安大略省的一 個農民,他的扶輪社五年前已 經解散。祖克載了他一程,隔 天早上,這位農民向他說早 時,還為他準備了早餐。「他 真的有一顆扶輪社員的心,」 相克說。

祖克騎著自行車穿過市 區,沿著兩邊有玉米田的鄉間 小路前進。在躺椅背面有一個 帶有二維碼的大型標誌,可引 導人們進入一個提供他正在做 什麼的信息的網站,讓人們在 線上跟隨他的旅程,並建議人 們捐獻給「現在就終結小兒痲 痹」計畫。

「22個病例數實在非常 少,」祖克說。「但零是唯一 可以接受的數字。」

如果 2022 年休斯頓扶輪 國際年會召開時仍然有任何小 兒痲痹病例存在, 祖克說他會 再次騎自行車上路。

「有太多理由讓我希望 我們能降到零,」他說。「但 其中一個理由是,從這裏到 休斯頓之間這條路,沿途都 是崇山峻嶺,騎自行車會很 吃力。」

- NIKKI KALLIO 撰文

建設性參與

當亞利桑那州錢德勒 - 地 平線(Chandler-Horizon) 扶 輪社的社員承包商道格拉斯嘉 德納(Douglas Gardner)聽說 2017年8月颶風哈維造成德 克薩斯州洪災,他希望幫助人 們重建。他連絡了德克薩斯州 伍德蘭茲(The Woodlands) 扶輪社的艾米·辛奇曼 (Amy Hinchman),他們接著制定 了一個計畫。

他們為那些房屋被洪水 淹沒的人們組織了一個家具 修理行動。然後,透過伍德 蘭茲扶輪社的人脈,他們知 道泰瑞·史泰特勒(Terrie Stelter) 這個人,一位在卡崔 娜颶風過後自願參加的退伍軍 人。史泰特勒——全職照顧她 的媽媽、和她那患有多發性硬 化症的姐姐、和一個五歲的女 兒——曾眼見房子裡的水位上 升腰部,無法住人。

嘉德納和辛奇曼決定重 建史泰特勒的家,並向他們 的扶輪社以及亞利桑那州坦 佩南區(Tempe South)和德 克薩斯州湖道/特拉維斯湖 (Lakeway / Lake Travis) 的 扶輪社募到了 43,000 美元。

他們兩人於 2017 年 11 月 第一次見面,當時嘉德納飛到 休斯敦測量史泰特勒的房子並 找出需要什麼材料。他提出了 一大串的購物清單:2.100平



方英尺的地板;800英尺的踢 腳板和門飾:兩個新廁所;兩 個浴室洗手槽; 廚櫃; 一套爐 子和微波爐;幾十塊牆板;外 牆板;和新家具。

1月,嘉德納和來自亞利 桑那州的四位扶輪社員前往德 克薩斯州,在那裡伍德蘭茲 (Woodlands) 扶輪社和他們 的朋友加入他們。接下來 11 天,建築工地嗡嗡作響。「我 唯一一次離開是週日早上去上 教堂, 」嘉德納說。「每天都 有志工在現場,我們過了愉快 的時光。兩個扶輪社的友情非 常棒。」

志工們從氣溫十幾度工 作到八十幾度——「我們從戴 上手套和耳罩一直做到汗流浹 背,濕透T恤,」辛奇曼說 ——雖然有些人經驗不足, 但無人缺乏熱誠。

「他說, 『我什麼都不擅 長。』因此我們讓 他油漆壁櫥。」

「我們的社長也來幫 忙,」辛奇曼說。「他說, 『我什麼都不擅長。』因此我 們讓他油漆壁櫥, 出點差錯 也不要緊。對於那些沒有時 間或技能去當志工的人,我 們在萬能衛浴公司(Bed Bath & Beyond)建立了一個登記 表,以便他們可以表明個人 有興趣參與什麼工作。諸如 此類的事情讓我以參與扶輪 為榮。」

Hank Sartin 撰文

The state of the s

把消息傳出去

荷蘭海牙新聞門扶輪社(RC Den Haag Nieuwspoort)

創社年份: 2018 年

創社社員數:20人目前社員數:27人

該社人少志氣高

國際換日線:海牙

位於海牙的新聞中心 Nieuwspoort (新聞門),是來自荷蘭國內外的新聞記者、政治人物 及遊說客的社交中心,這裡除了是記者會、演講 及其他活動的場地外,也是非正式集會的場所。 一個以此新聞中心作為總部的新扶輪社,便善用 這個人脈網路,希望創造屬於他們的新聞。

詹威廉·韋茨 Jan-Willem Wits 在 4 年前因 為換工作而來到海牙,他在尋找新的扶輪社時, 得知前 1600 地區總監渥特·范·普騰 Wouter van Putten 一直想在荷蘭這個發揮國際影響力的 重鎮新創一個扶輪社。除了找當地一些重要的有 力人士外,韋茨還詢問同僚及同業,是否願意協 助他從無到有創立一個扶輪社。

「大多數被我們相中的人選並沒有任何扶輪的背景,所以在被徵詢時都相當驚訝,因為他們以為扶輪相當排外。」在2017年9月創立這個新扶輪社的韋茨表示:「直到最近,我都還是唯一曾加入扶輪的人。」目前身為獨立公關顧問的他,過去是扶輪社烏特勒支克羅姆萊茵(RC Utrecht Kromme Rijn)社員。他輕聲笑說:「我以前的電梯簡報很有效喔。」

每週五在新聞門舉行午餐例會,意味著該社 具有公關背景的社員板凳深度夠深。「他們真的 個個交遊廣闊,」韋茨說:「而且落落大方。」 然而,他說:「從一開始,我們還是想避免成為 一個『小新聞門』而是被當成一個遊說團體。因 此,我們尋找其他專業的人士加入,像是律師、 審計員、諮詢顧問、人力仲介專家,以及文化工 作者。」

創舉:

海牙新聞門扶輪社被視為是讓來自荷蘭其他地方及其他國家的扶輪社員,在海牙短期及長期出差期間也能參與扶輪的方法。海牙市是荷蘭國會和聯合國國際法院(International Court of Justice)及國際刑事法院(International Criminal Court)的所在地。但該社也藉由吸引新社員加入而提升扶輪的地位,即使大多數社員過去從未考慮加入。

能和國會議員——甚至是總理——直呼名字,這是一大利多。韋茨說,我們距離那些有能力幫助這個新扶輪社的有力人士「總是伸手可及」。那樣的管道為該社帶來了草創時期的其中一項成果:在2017年9月的颶風艾瑪(Irma)對島國荷屬聖馬丁造成30億美元災損後,該社籌辦了一場辯論賽討論媒體在聖馬丁扮演的角色,賽後還有一場加勒比海自助餐會及騷莎舞會,總共為該島的新聞教育募得逾2萬3,000美元的經費。

該社大多數社員 的年紀介於 40 至 50 歲 之間,而且三分之二是 女性。韋茨說,該社的 多元性,意味著不管 是社員組成或講者名單 中,都包括一般扶輪社 「『不那麼常見的人



普騰(左起)、韋茨及 2017-18 年度地區總監 哈莉耶特・佛葳 Harriette Verwey 慶祝該社創社。

物』,像是左派政治人物及工會代表」。

該社在短時間內就有長足的進展。「確實, 我們剛開始時還帶著猶豫。當地有8個扶輪社, 過去在招募新社員時都遭遇困難。其中又有若 干扶輪社害怕競爭。」韋茨坦言道。而海牙新 聞門扶輪社的社員幾乎清一色沒有扶輪經驗, 這也減輕了那些扶輪社的擔憂。

「永遠不要害怕當開路先鋒。」 韋茨如是 說,還說可以說是他說的。

—— BRAD WEBBER 撰文 貴社如何求新求變?寫信到 club.innovations@rotary.org 告訴我們。

國際扶輪台灣總會 0206 花蓮震災專案委員會

國際扶輪台灣總會秘書處

107年10月25日(星期四)召開第4次討論會議,0206震災專案委員們前往花蓮,出席人員理事長張信PDG Letter(D3490三重社)、主委謝漢池 IPDG Beadhouse(D3490羅東西區社)、執行長林慶明PDG Young(D3490花蓮港區社)、副執行長林若如 CP Likeness(D3490花蓮新荷社)、委員陳福振 PDG Bill(D3461豐原西南社)、劉顯彰 Rtn. Arch(D3462大里國光社)、陳思明(D3522台北草山社)、總會執行秘書陳佳櫻、執行秘書黃靜懿(D3490花蓮新荷社)等人出席。本次主要與各廠商簽訂工程修繕合約書(合約書簽訂時由林政雄及藍健銘二位律師在場見證)及場勘現場施工情形。

- 1. 中華國小:場勘學生活動中心,該活動中心已修繕完成。
- 2. 明禮國小: 地科與生活科技多功能 教室,建置基本軟、硬體設備(施 工中)。
- 3. 花蓮醫院: A 案: 災損地坪鋪面整修 工程(急診室及院區道路、院區停 車場、1 樓院內牆面及廁所)(施工 中) B 案: 瀝青鋪設工程、緊急發電 機及冷氣冷卻水塔(施工中)。
- 4. 善牧中心:①棕樹學園、②飛炫屋、③茉莉家園等(施工中)。
- 5. 黎明教養院: A 案: 外牆更新(施工中)。 B 案: 空調工程(施工中)。





黎明教養院——空調工程

搬家

大漢溪社辦事處地址、電話,及傳真變更: 辦事處地址:新北市樹林區大安路 548 號 8 樓

秀峰社辦事處地址變更:

辦事處地址:221 新北市汐止區大同路 1 段

302 巷 2 號

國際扶輪 3501 地區新增地區辦公室通訊:

地址:302 新竹縣竹北市光明六路東二段

55 號二樓

信箱:rid3501office@gmail.com

rotary.d3501office@gmail.com

2018年10月AKS會員入會儀式紀實

地域扶輪基金會協調人 曾秋聯 RRFC William



2018年度新科AKS會員入會儀式於 2018年10月26日至28日假美國伊利諾州 伊文斯敦的扶輪世界總部與 AKS 慶祝週末 (AKS Celebration Weekend) 合併舉行。此次 由 RRFC William 曾秋聯伉儷帶領台灣團一共 17 位的會員及貴賓前往總部參與盛事。2017-18年度台灣地區總捐獻突破捐獻紀錄,總金 額為 \$12,857,231 美元,比起 2016-17 年度的 \$10,594,159 美元,成長了 21.36%。9 地帶總捐 獻金額達到 \$13,566,867 美元,比起 2016-17 年 度 \$11,354,888 美元,成長了 19.5%,台灣扶輪 社員以實際捐獻來表達對扶輪基金會的全力支 持;去年度台灣一共產生17位新科AKS會員, 其中 3461 地區有 1 位,3470 地區有 1 位,3481 地區有 3 位,3482 地區有 3 位,3490 地區有 4 位,3502 地區有 3 位跟 3510 地區各有 2 位。

今年參加入會儀式的新科 AKS 會員有3470 地區的 IPDG Former 蔡正得與夫人蔡淑文 Erica,3481 地區的 IPDG J.P. 洪振攀與夫人 Jean 賴仁仁、3482 地區 IPDG Skin 劉思楨和夫人 Sally 吳淑芳、3482 地區 PP Roson 周龍

田與夫人 Linda 蔡淑惠、3490 地區 CP Amy 張 佳美與公子秦錫鈞、3502 地區 IPDG Archi 趙 世光與夫人 Sue 林素如、3510 地區 CP Echo 柯秀貞與同樣也是來自 3510 地區的 PP Cindie 司小萍,由於 CP Yico 秦嘉鴻與 PP Ethan 陳昱 森事業繁忙,行程滿檔,最後很遺憾地未能同 行,因此這次 AKS 會員入會儀式的台灣日, AKS 會員與隨行貴賓共有 17 位參加。

此次參加總部入會儀式的人員於 10 月 24 日先在桃園國際機場集合後一同搭乘班機前往美國芝加哥,並於當地時間的晚上 9 時左右抵達芝加哥國際機場,並在出關整隊後搭乘遊覽車前往當晚下榻的凱悅酒店 (Hyatt Regency Chicago) 五星飯店。在稍作一晚的休息,隔日的 10 月 25 日早晨,接受芝加哥市區建築洗禮,之後便驅車前往 PRIP Gary 好朋友施哲三博士的海嵐美術館參觀,在施博士的庭院裡,有一幅藝術品是施博士特別創作,其藝術品上寫著黃其光前總社長及 AKS 新 members會員,施博士說在美國有兩個災難,一個是海嘯,一個是龍捲風,將黃其光前 RI 社長及



AKS 新 member 會員的名稱寫上,是因為前國 際扶輪社長黃其光及 AKS 新 member 會員充 滿著能量能帶給世界無限希望。當晚,施博士 宴請 AKS 會員,當地 (Highland Park)的市長 Nancy R. Rotering 特地寫了一封信,說明因有 公務在身,無法一同餐敘,非常歡迎遠道而來 的台灣 AKS 會員,希望 AKS 會員能好好享受 Highland 市。接著施博士發表演說,很歡迎今 天能邀請到新科 AKS 會員來到,看到 Gary 擔 任國際扶輪社長的成就,非常以他為榮。PRIP Gary 也常常有新的想法帶領著台灣的扶輪社 員努力,服務全世界。PRIP Gary 也說今天施 博士非常的熱情,還邀請到他的好朋友的三個 女兒表演小提琴,讓今晚的餐會更加豐富,一 連演奏好幾首台灣的古典民謠。隨後介紹一群 居住在芝加哥來自台灣的朋友,想在此組一個 講中文的扶輪社,當晚台北駐芝加哥經濟文 化辦事處處長黃鈞耀, 忙碌之餘也來這裡跟 大家打招呼,接著 PRIP Gary 介紹兩位非常重 要的人物,下屆的社長當選人印度籍的 Sushil Gupta, 他是 2021 年台北的國際年會的社長,

他也任命保管委員 Kenneth M. Schuppert Jr. 擔 任台北國際年會的大會主席,2021年台北國 際年會最重要的兩個人都在這個地方,PRIP Gary 說非常開心施博士能舉辦這個宴會並且 邀請我們來參加,還準備大家都很想念的中式 食物,想必大家都吃得很開心。當晚,大家心 滿意足的回到扶輪總部附近的 Hilton Orrington 飯店休息。

10月26日一大早驅車前往總部安排的芝 加哥的扶輪景點,參觀保羅·哈理斯故居、希 望山陵園及芝加哥市中心的前「聯合大樓」之 旅。首先第一站來到 1905 年第一個扶輪社成 立的地點,別具意義,為此 2005 年在此設立 了芝加哥扶輪社成立百週年紀念碑。下一個參 觀的地點是 Congress Hotel, 1910 年第一次國 際年會的最後一天在 Congress Hotel 的金色宴 會大廳舉辦晚宴,此宴會大廳挑高華麗氣派, 可想而知當年的盛況。第三站來到保羅·哈理 斯故居,在專車抵達前,國際募款協理 David Bender、入會儀式的基金發展專員 Hazel、負 責管理故居及修繕工程的芝加哥扶輪社員,以 及扶輪特聘的2位中文翻譯已經在入口處歡迎 台灣團的到來,透過中文翻譯完全的了解扶輪 發源地的歷史及變遷。透過扶輪社員精彩的 解說保羅 · 哈理斯故居, 讓大家了解到扶輪 的創辦人——保羅·哈理斯是如何和創始社員 在他和夫人 Jean 的住所舉辦長達近四十年之 久的扶輪例會及宴請賓客。在保羅·哈理斯 於 1947 年過世之後,他的夫人 Jean 於隔年出 售住所,之後歷經兩任的屋主,最終由保羅。 哈理斯基金會於 2005 年買回保羅・哈理斯的 故居。在拜訪完故居後隨即搭車轉往離故居不 遠的保羅 · 哈理斯墓園 , 並由另一位芝加哥扶 輪社的社員接待,而 RRFC William 當場捐獻 1,000美元支持墓園的維護管理。

在墓園稍作停留後,在車上享用國際扶輪 準備的三明治午餐後,便抵達扶輪總部附近的 Hilton Orrington 飯店,大家做短暫休息並換上 正式服裝後,馬不停蹄的前往扶輪總部參加下 午 2 時半的歡迎說明會。一開始扶輪捐獻人關



係部門 (Donor Relations) 的僱員及中文翻譯先 於三樓的禮堂中為台灣的 AKS 會員及貴賓簡 報介紹整個入會儀式的流程及注意事項後,隨 即帶領大家參觀扶輪總部。首先帶領大家參觀 位於總部一樓的扶輪創辦人——保羅•哈理 斯的銅像及扶輪曾經使用過的用品。對於能夠 親自拜訪扶輪總部,各個 AKS 會員及親友感 到無比的榮耀與新奇,因此大家都逐一地與保 羅·哈理斯的銅像拍照留影;隨後,就開始台 灣組的阿奇 • 柯藍夫入會儀式彩排,經由國際 扶輪雇員的清楚解說後,指導台灣新科AKS 會員流程及走位,這時新會員們都非常審慎的 參與彩排,並且不禁感到緊張了起來,畢竟入 會儀式對於每位 AKS 會員來說都是意義非凡 的經驗,加上在台下聆聽參與的觀眾都是國際 扶輪及扶輪基金會最高的領導階層或重要幹 部,因此雖然每位會員都相當有歷練,但還是 深怕有任何的疏失,在彩排後便前往參觀最高 18 樓的 RI 社長辦公室及 RI 理事和保管委員 開會時的會議室,緊接著到 17 樓參加新 AKS 會員的歡迎酒會,而 RI 資深領導階層如 RIP

Barry Rassin、RIPE Mark Maloney、保管委員 會主委 Ron Burton、保管委員會主委當選人 PRIP Gary、PRIP K.R. "Ravi" Ravindran, 已經 在此熱情招呼並與每位新科AKS會員合照寒 喧,能夠在扶輪的最高殿堂和台灣扶輪的最高 領導人合照,令人終身難忘。在扶輪總部看到 中華民國國旗,大家難掩興奮之情,紛紛拿出 手機和中華民國國旗拍照,感到無比榮耀,今 日在參觀扶輪總部以及參加歡迎酒會後畫下了 句點,準備迎接明天重要的一天。

次日10月27日星期六對於台灣新AKS 會員來說是個格外重大的日子,因為台灣日 被安排於這日的早上舉辦,這也是三場入會儀 式的第一場,足以證明總部對台灣 AKS 會員 的重視及禮遇,而另外兩場則是美國與他國 新科 AKS 會員的聯合入會儀式;這三場入會 儀式一共有 32 對新科 AKS 會員參加,除了 台灣的8對,美國有20對,祕魯1對,日本 1對,印度1對,以及加拿大1對。早上九時 一到準時舉行隆重的開幕式,由 RI 社長 Barry Rassin 及保管委員會主委 Ron Burton 輪流致 詞感謝新 AKS 會員的慷慨捐獻及對扶輪基金 會的大力支持,讓扶輪基金會能持續的改善世 界,並激勵 AKS 會員們持續當勵志領導者。 隨後台灣的新 AKS 會員由秘書長 John Hewko 帶領進入會場,並接受全場的喝采歡迎。待會 員全體入場後,秘書長先請全體人員起立,然 後開始播放中華民國國歌,在場的台灣會員及 親友們皆隨著樂曲唱出國歌歌詞,大家的內心 非常激動,因為在國外能聽到我國國歌,這真 的是至高無上的光榮。國歌唱畢後,去年來台 參加台北研習會的秘書長 John Hewko 先一一 介紹此次參加入會儀式的台灣新會員,以及與 會的各扶輪領導人,台北駐芝加哥經濟文化辦 事處處長黃鈞耀、副處長以及經濟部主任,秘 書長 John Hewko 於致詞時特別指出,台灣很 多的表彰者都受到同伴和計友們的激勵加入 AKS,台灣成員一直不斷的一傳十、十傳百激 勵鼓舞其他社員加入 AKS,全球共有 913 名 AKS 會員,台灣就佔了92名,為全球 AKS 會員人數第2高的國家,他一直都非常敬佩台 灣的社區服務所帶來的深遠的影響,這是個非 常了不起的成就,特別是台灣只有 2,500 萬人 不到的人口,840 個扶輪社,總數達 3 萬多扶 輪社員,數字分解下來,說明台灣在招募年輕 的專業人員加入是非常成功的,通過輔導的計 書,團體交流學習機會,聚焦於前受獎人,扶 青團團員。台灣社員人數在過去十年來不斷增 加,10%的社員年齡不到40歲,國際扶輪應 該以台灣作為一個好的榜樣,讓我們用新的方 式邀請年輕社員加入扶輪。在台灣不斷的增 長,建立社區的重要性,台灣文化友善的價 值,跟台灣扶輪社員合作是一種榮幸,回饋社 會將自己無私的奉獻來行善,台灣的扶輪社員 一起合作,服務社會行善,以憐憫之心來真誠 幫助他人,這是他在台灣的扶輪體驗到的,扶 輪基金會能實現這樣的目標,是最高的標準, 就是有您們台灣扶輪社員每一個人的奉獻,扶 輪的精神實踐在您們的身上,在福爾摩沙這個 島的精神,非常感謝您的慷慨跟承諾,以及您 們對國家的貢獻、對世界的貢獻。之後在RI

計長及保管委員會主委簡短的致詞後就輪到各 個會員上台發表演說。

每位會員都分享各自加入扶輪的心路歷 程及決定要捐獻 AKS 的契機。IPDG J.P. 首先 用流利的英文說到他非常榮幸經歷並目睹扶輪 的變化,特別是在最近的17年來的變化,他 的扶輪社既是非常傳統但又具有前瞻性的社, 透過他們社員的努力,支持他從扶輪社長到總 監,他特別尊重扶輪,因為有那麼多了不起的 扶輪領袖在世界行善,包括根除小兒痲痹的努 力,所以在他開始擔任地區總監時,他感覺到 更多的責任,他想要構建一個更強大的地區, 因為那樣就可以持續的支持國際扶輪以及扶輪 基金會,增強不同的地區服務,在世界各地 行善,這就是為什麼他決定以身作則,加入 AKS 希望能鼓勵社員能夠有更多的捐贈給扶 輪基金會,因此在他的總監年度,增加了64 位社員的捐獻,淨社員成長達到14%,基金會 的捐贈提升了64%,非常感謝扶輪基金會能安 排如此熱誠的 AKS 慶典。

第二位上台也以流利英文發表演說的是 IPDG Skin,首先他提到他的父親也是扶輪社 員,保持了40年100%的出席率,在父親的 影響下,他也保持了25年100%的出席率, 2017-18 非常榮幸能擔任 3482 地區的創地區 總監,在使命感的驅使之下,舉辦了一人一樹 的活動來響應 PRIP Ian Riseley。在 2017年的 12月3482地區和3481地區共同合辦根除小 兒痲痹慈善音樂會,兩個地區共有300位的社 友與寶眷參與演出,當晚大家一起肩並肩大合 唱,籌款的目標也讓社友感到感動,這就是他 當總監這一年最感動的時刻,受到夫人與好 朋友的鼓勵,決定要加入 AKS 會員,期待能 藉此幫助更多需要幫助的人,並以加入AKS 為榮,希望能做更多服務帶到全世界的各個 角落。

第三位發表演說的是 IPDG Former, 1996 七月份加入台南中區社,2017年被推舉為總 監,也在2017-18成為AKS捐獻基金累積達 31萬,也是3470地區的第一位AKS會員,

他分享了 3470 地區 2017-18 推動生命橋樑助 學計畫社區服務,歷經6個月,在今年4月 29日在台南大學舉辦結業典禮及成果發表 會,成果發表會尾聲有 121 位受獎生拿著鮮花 到台上唱一首歌,這首歌的歌名叫做「隱形的 翅膀」,每位學生邊唱邊掉淚,因為裡面的歌 詞就像他們剛剛參加這個活動時候的孤單無 助,加入這個計畫後讓他們的生活更豐富不再 孤單,他們知道扶輪社很溫暖,未來面臨挑戰 時,會有一雙無形的雙手幫著他們,帶領他們 飛得更遠看到希望,扶輪改善世界。

第四位 IPDG Archi 也以英文發表演說, 幽默風趣的演說讓全場緊張的心情緩和了不 少, IPDG Archi 說當他的夫人和他決定要捐 25 萬美元給扶輪基金會,心裡感到踏實平 靜,很榮幸能成為3502創地區總監,很開心 能捐款給扶輪基金會,造福其他人,他希望國 際扶輪能夠妥善運用這筆捐款在世界行善,繼 續推動 TRF 的工作,另外感謝地區的扶輪社 友捐款,讓3502地區人均捐款將近600美元, 這些都是大家共同的努力而來的成果,他感到 非常驕傲。

第五位發表演說的是 CP Amy,一開場 CP Amy 教導大家說中文「你好」,並感謝扶 輪領導人 PRIP Gary, RRFC William 以及 E/ MGA Ortho的領導。從1997年開始,她的 先生 CP Yico, 創立了土城中央社, 在他的 背後做了 18 年的 CP 夫人; 在 2013 年, 她 創立了三峽北大菁英社也成為 CP,目前他們 夫妻、兒子、媳婦、外孫都是扶輪人。受到 Beadhouse 總監的邀請,加入了AKS 會員, 透過 AKS 的捐贈,讓他們夫婦的付出能夠結 合全世界社友的力量,一起點亮扶輪,光耀扶 輪。讓台灣走向國際,參與國際年會及各項國 際會議,讓大家更認識台灣。

接著 CP Yico 跟 CP Amy 的公子秦錫鈞也 發表了簡短的演說,他的1歲生日宴,在圓山 飯店席開一百桌,參與人員都是扶輪社員,長 大後才知道原來這就是扶輪的資源、扶輪的力 量,能聚集大家。他來自扶輪家庭,還有更多

東西需要學習,希望未來也能為扶輪盡一份 心力。

第六位發表演說的是 PP Cindie,她說曾 經她也只是個在家裡張羅三餐的平凡女人, 但每每看到新聞中播報世界各地陷入困境的 家庭,需要援助的孩童,以及與病魔糾纏無助 的人,這些揪心的畫面,在電視機前除了拭 淚,除了心痛,其他什麼也不能做。在2013-14年總監 William 的鼓勵下,她開始了扶輪 基金認捐,從Level 1 開始到現在的AKS,在 2017-18 年度時擔任 RRFC 的 William 提及認 捐 AKS 時,她義不容辭的答應,成為阿奇· 柯藍夫會會員表示自己有能力成為一個手心向 下的人,相信未來一定會比過去更美好。最後 希望看到扶輪留下這麼多令人感動及激勵的故 事裡,有著她一份小小的貢獻。

第七位由 CP Echo 發表演說,首先她感謝 提攜她的 RRFC William 夫婦, RRFC William 夫妻行事低調善良對扶輪無私的奉獻,讓她深 深的感動。在扶輪這條路上,由社員到創社社 長,從中學習與獲得非常多。扶輪基金會已經 百週年,是個值得信賴的基金會,因此選擇成 為 AKS 會員,能在百年之後為世界和平慈善 而留名于扶輪。

最後壓軸的 PP Roson 以流利的英文發表 演說,2018年是最有意義的一年,不僅是他 白手起家創立公司 40 週年,也是他身為創社 社員的台北朝陽社25週年授證紀念日,因 此他希望能做些對這個社會有意義的事。經 過 PDG Electronics 及 RRFC William 的引荐之 下,加入了AKS,感到非常的榮幸。在25年 的扶輪生涯中,看到所有的扶輪社員幫助世界 上的弱勢族群,改善他們的生活,讓小兒痲痹 能在世界上消失。這次他成立了 Roson Chou Foundation,希望能為他的後代起一個引導作 用,讓他的兒子未來也能將他服務社會、改善 世界的理念延續下去。

每位會員在演說完畢後就由 RI 社長及保 管委員會主委頒發 AKS 證書給他們以表示完 成入會儀式。這八位會員的台風穩健,演說內



容皆精彩絕倫,讓在場齊聚一堂的扶輪資深領 導人對他們的表現印象深刻,讚不絕口。PRIP Gary 事後還表示這次台灣 AKS 會員們的表現 及演說,內容言之有物卻又幽默風趣,令人難 以忘懷,英語能力也讓大家驚豔。駐芝加哥台 北經濟文化辦事處黃鈞耀處長,將「扶輪基金 會表揚台灣扶輪社貢獻的台灣日活動」刊登在 該處的網頁,協助宣傳台灣扶輪社員的慷慨捐 獻及奉獻精神。台灣日的入會儀式結束後, PRIP Garv 特地激請大家到扶輪總部的會議室 開會,這是前所未有的榮耀,第一個在總部會 議室開會的國家就是台灣,讓大家體驗國際扶 輪在開會的情況,在後控室有著各國的翻譯, 透過耳機將內容翻譯,讓大家都能充分了解開 會的內容,非常難得的體驗, PRIP Gary 也作 了簡報讓大家對扶輪現況有更多的認識,會後 大家在會議室拍了全體照就前往總部地下室 用餐。

在用過午餐後下午1時15分準時開始第 二場主委組的入會儀式,主委組的入會儀式流 程跟台灣組差不多,也是由秘書長帶領美國、 秘魯及日本共 12 組的新 AKS 會員入場,並分 別播放美國、祕魯及日本國歌,然後輪流由這 12 對會員上台發表演說。在完成主委組的入

會儀式後,台灣組的新 AKS 會員便開始入會 儀式的影音採訪,每對會員的採訪時間為15 分鐘,記錄各自的扶輪故事及喜愛的扶輪計 書,採訪結束便前往17樓中庭攝影,所有的 採訪結束後,返回飯店,迎接晚上的 AKS 慶 祝晚宴,當日晚上的節目是入會儀式議程中另 一個重要的活動,今年安排在伊文斯敦近郊的 高爾夫俱樂部設宴,環境清靜優雅,餐前先進 行酒會聯誼,各扶輪領導人及會員間彼此交談 熱絡,展現友誼無國界的最佳寫照。在寒暄交 流後,保管委員會主委 Ron Burton 致詞,大 家開始用餐,用餐氣氛輕鬆愉悅,相談甚歡, 書下今日完美的句點。

第三天 10 月 28 日早上九時,所有今年參 加入會儀式的新 AKS 會員都集合在 17 樓的中 庭上大合照,體現出扶輪不分國度、種族,及 宗教的包容精神,並希望多藉由彼此間的相互 交流與聯誼來增進國際間的親善與了解。結束 大合照後,十時開始進行第三場國際組的入會 儀式,並且由美國、印度及加拿大一共12對 的新科 AKS 會員輪流上台發表演說,並在最 後一場入會儀式結束後舉行閉幕會議及閉幕 酒會, 在大家——不捨的相互道別中正式結 東此次為期三日的 AKS 入會典禮。在結束後 PRIP Gary 招待台灣團的會員及嘉賓到總部附 近的八國演義中餐廳用餐,並特別邀請施博士 跟夫人及保管委員 Kenneth M. Schuppert Jr. 及 夫人一起用餐,因為有四位貴賓加入跟大夥們 坐在同一桌用餐,親切的和大家有說有笑,也 讓這場午餐增色不少。午餐結束後,回到飯店 稍作整理,便驅車前往芝加哥市區觀光,下午 的旅行首先參觀位於市區的千禧公園,並欣賞 裡面由 168 片不鏽鋼板焊接並磨光而成,稱之 為「雲門」(Cloud Gate)的地標,千禧公園楓 樹不少,時值入秋,美景實在美不勝收,楓葉 春夏新綠轉為紅顏,又是數大之美,又有落葉 繽紛等不同自然之美,大家拍了好多張能當桌 布的美麗照片。晚餐便依照傳統由 RRFC 宴請 龍蝦宴。新科 AKS 會員及親友嘉賓們在海軍 碼頭的 RIVA 海鮮餐廳一邊享用 RRFC William 招待每人一隻的緬因大龍蝦,一邊飲著香醇美 酒,餐廳依傍在密西根湖畔,風景自是美不 勝收。晚餐後 IPDG J.P. 先行搭機到洛杉磯探 親, IPDG Skin 夫婦與 PP Roson 續留芝加哥幾 晚繼續行程,其餘的人則是搭機返台,結束這

次的芝加哥入會典禮之旅。

今年已經是連續第十年在總部舉辦台灣 日——專為台灣新科 AKS 會員舉行的入會儀 式,今年度參加入會儀式的台灣新科 AKS 會 員皆表示他們深刻感受到 RI 總部對於 AKS 會 員的重視及禮遇,他們會捐獻 AKS 原先是想 要表達對扶輪基金會的肯定與支持,總部對於 入會儀式的慎重安排與對 AKS 會員的禮遇皆 讓人感受到總部的誠意及用心,尤其是國際募 款協理 David Bender 與他的團隊職員全程陪 同以協助台灣團順利參與入會儀式,加上又特 別外聘兩位中文翻譯讓台灣會員及嘉賓們能夠 完全的融入三天的活動,在在都顯示總部對台 灣扶輪的重視,因此在總部參加入會儀式才 能真正的感受身為 AKS 會員的感動及驕傲! 由於 RRFC 與 PRIP Gary 的提議,國際扶輪從 2018-19 年度開始,總部對新捐獻層次 AKS 會 員,會另有表彰儀式,因此 2019 年一月將在 聖地牙哥的國際講習會上,將會有儀式表彰 Level 2 及以上的 AKS 會員。



AKS 會員入會儀式威言

IPDG Former



各位扶輪領導、各位貴賓、各位AKS 會員大家好,我是來自台灣 3470 地區 IPDG Former,在一個偶然的機會,由一位關係企業 的同事邀請我參加扶輪社,1996年7月26日 正式成為台南中區扶輪社員,2010年7月1日 擔任社長,2017年被推舉為3470地區總 監,從擔任總監提名人開始,更了解扶輪的 運作及使命,讓我燃起了加入 AKS 行列的念 頭,2017年度初,在我內人的支持之下, 我成為阿奇・柯藍夫 (Arch Klumph) 協會會 員。累積捐獻計 31 萬美元。

回顧這22年的扶輪歷程,諸多的國內外 社區服務活動只要親手、用心服務,每項的 活動,必然會有感動的故事,今天是 AKS 會 員入會慶典活動,讓我利用這機會來與各位分 享 2017-18 年度國際扶輪 3470 地區所推動的 社區服務活動「生命橋樑助學計畫」,此助學 計畫歷時半年,於今年4月29日舉行結業式 暨成果發表會,整個發表會進行到最後階段, 由 121 位受獎學生,手持一束鮮花在台上唱著 一首歌,歌名叫「隱形的翅膀」。我坐在最前 排看著受獎學生邊唱邊流下眼淚,等到唱完這 首歌後,每位學生都走下台階將手上的花,獻 給了這半年來曾經陪著他們一路成長的扶輪導

師,當天參加這活動的扶輪社員也都感受到而 掉下淚。

為什麼這些學生唱這首歌時會流下他們 的眼淚,是因為他們唱這首「隱形的翅膀」裡 面的歌詞就像他們剛參加這活動時,相對孤獨 無助,需要別人幫助,參加這項學計畫活動之 後,他們知道這個世界依然是溫暖的,有各位 扶輪社友想要幫忙他們、關心他們,所以他們 唱這首歌時,他們心有所感,想要向扶輪社友 們說聲感謝,他們發自內心的感恩,所以流下 眼淚。

這項「生命橋樑助學計畫」動用24萬美元, 共有800多人次扶輪社友參與,他們放棄假 期,熱情的捐獻,他們願意將雙手放下,把 愛心獻給每位受獎學生,這就是2017-18年度 「扶輪改善世界」最好的寫照。

最後祝各位身體健康、慶典順利成功。

AKS 會員入會儀式感言

IPDG J.P.



Honorable rotary leaders, distinguished guests and all dear new AKS classmates,

Good Morning!

I am IPDG J.P. with my wife Jean from D3481 located in Taipei, Taiwan. It is my great pleasure & honor to be a new AKS member in the year of 2017-18. I have been in Rotary since 1984. During past 34 years, I have experienced a very traditional Rotary life in my club (RC Taipei West) for the first 17 years. Also luckily enough to see and to experience the big changes of Rotary for recent 17 years, because my club is a very traditional yet farsighted Rotary club.

Through the experiences from being a Rotarian, then a club president and to a District Governor, I highly respect and recognize the dedication, contributions and efforts done by so many outstanding Rotary leaders & fellow Rotarians for their doing so much good in the world, such as End Polio Project along with past Rotary history. Therefore, making myself ready for assuming more responsibilities before starting my governor year and devoting myself to building a stronger district become the first priority of my strategy to continuously support Rotary International & the Rotary Foundation to enhance the power of Rotary service in different communities all over the world.

This is the reason why I decided to lead my district by example and joined the AKS membership in my governor year in order to encourage our fellow Rotarians to give more donation to the Rotary Foundation with consequence of 64% increase of total Foundation Giving in my district comparing to last Rotary year. Additionally, we have also put lots of efforts in membership development which resulted into 14% increase of membership including 12 new charted clubs.

Thanks so much to Rotary International & the Rotary Foundation for your arranging such a warm AKS induction & celebration ceremony, and at the end, I would sincerely wish all honorable Rotary leaders, distinguished guests and all dear AKS classmates have an enjoyable Rotary journey and a healthy & wonderful life for the future!

AKS 會員入會儀式感言

第 10B 地帶助理扶輪基金會協調人 (ARRFC) Skin 劉思楨



當我還是小男孩時(大約50到55年 前),總是很好奇,為何我的父親在每星期三 中午總是不在家吃飯,而且穿著很整齊的西裝 出門。等到年紀稍長之後,才知道父親是去 參加台北西北區社扶輪社每週的例會 (Weekly meetings)。他很重視並且珍惜出席,在他晚年 身體不太健康的時候都還盡量出席例會,他保 持了40年百分之百的出席率。

我在青少年時期參加了一些扶輪青少年的 活動,也跟很多扶輪社友的第二代結為好友。 我們以這些年輕人為基礎,在1993年成立了

台北朝陽扶輪社 (Taipei sunshine Rotary club) ,我受了父親的影響,入社至今也保持了25 年的百分之百出席率。

這25年來,我在我的扶輪社擔任過各種 職務,在2000-01年擔任社長。擔任一年的社 長之後,我才比較了解什麼是扶輪與扶輪的 精髓。

之後,我在十幾年當中陸陸續續在地區 擔任了許多項職務,並且在2017-18年度擔 任 3482 地區的創地區總監。在使命感的驅使 之下,我努力的鼓勵地區內的社員成長(包括 籌組新社)和基金的募集。並展開了多項的服 務活動,包括「一人種一樹」的活動以響應 PRIP Ian Riseley 的呼籲。也在2017年12月 由 3482 和 3481 地區合辦為根除小兒痲痹而募 款的慈善音樂會。總共有300多位參與演出, 他們都是兩個地區的社友與寶眷們。也因為如 此,讓許多的社友和寶眷們踴躍來觀賞這場 音樂會的表演。音樂會的最後, 並由我上台指 揮兩首安可曲,在台上總共有200多人一起合 唱,為音樂會帶來最高潮,音樂會的籌款目標 也讓社友們得以感動。這也是我擔任總監這一 年最感動的時刻。到了2018年六月底,我所 屬的 3482 地區總共募集超過 180,000 美元的 佳績,是 10B 地帶金額最高的一個地區。我 為此深感光榮。

在擔任總監的這一年,我深深地了解國際 扶輪在全世界行善天下的種種事蹟。所以在今 年的五月,我受到內人 Sally 和許多好朋友的 鼓勵,決定加入AKS的會員。期待能夠幫助 全世界更多需要幫助的。

「服務越多獲益越大」和「超我服務」 是國際扶輪 (Rotary International) 的座右銘, 它們和「四大考驗」常常是我內心中鞭策並反 省自己的準則。我和 Sally 深深的以加入 AKS 會員感到光榮,並深信全世界的扶輪社將會在 全世界各個角落做更多人道服務。

謝謝大家的聆聽。

AKS 會員入會儀式威言

PP Roson



我是Roson,台北朝陽扶輪社社員,2018 年是我最有意義的一年。這一年是我白手起 家,創立公司40週年紀念。也是我所參與創 社社員台北朝陽扶輪社25週年授證紀念日。 在這麼有歷史紀念的一年,我一直在想做一件 對社會有回饋的事。我們中國人所經常提起 「取之於社會,用之於社會」。

經過 PDG Electronics 及 RRFC William 介 紹引薦之下,加入了 ARCH KLUMPH 會員。 本人感到非常滿意及榮幸之至。

在25年扶輪生涯當中,我看到了各界的 扶輪人,無論男女,都進入服務社會,服務全 世界各階層弱勢族群。我們很高興聽到今年以 後全世界將沒有小兒痲痹症的發生。這些都是 我們全世界扶輪各位前輩,多年的努力才得到 的結果,真值得我們去學習。

這次我成立了 Roson Chou Fundation。我 希望給我後代起一個引導作用。我的二個兒子 不久將來也會成為我們扶輪中堅力量。他們應 會加強父親 Fundation 的功用。讓此基金能夠 幫助更多在世界上需要幫助的人。今天非常榮 幸能夠站在這裡分享我的想法,也感謝各扶輪 前輩給予機會。

透過教育建造一個更美好的扶輪未來 **Building a Better Rotary through Education** 扶輪領導學院中國地區第一次學員訓練會議 心得分享報告

3502 地區桃園福德社 前社長 呂長安



2018年11月3-4日在國際扶輪史上極為 重要的里程碑,扶輪領導學院台灣分部肩負重 任,由副校長 PDG Stan,協同前 TRF Trustee Jackson ' RC Surgeon ' PDG Pauline ' PDG Amko 共同前往中國上海,為扶輪領導學院在 國際扶輪 52 地區第一期學員訓練會議進行分 享:扶輪機會、吸引社員、國際服務、公共形 象與公共關係、打造更堅強的扶輪社、扶輪基 金會與基金的運用、申請等重要扶輪知識之課 程。Building 現職為 3502 地區不分區副秘書 長,有幸和台灣其他四名社友,共同與國際扶 輪 52 地區之上海浦西扶輪社、上海虹橋扶輪 社、昆山扶輪社、北京文華扶輪社、瀋陽服務 團、蘇州文華扶輪社、杭州扶輪社等…優秀的 扶輪領導人一起交流學習,深深的倍感榮耀和 喜悅。

在緊湊的二天訓練會研習會過程中,與其 他共同學習的社友,在課堂中由教師帶領下, 充分的討論學院課程與交流分享各社的經驗, 並提出如何改善扶輪社所面臨的問題。國際扶 輪 52 地區的學員,也同時對於扶輪基金的捐 獻與運用,有著更深一層的認識與體驗。

個人在學習過程中,極為推崇國際扶輪 52 地區特別代表 SR Richard 對於扶輪領導學 院支持與對於國際扶輪52 地區計友扶輪知 識的傳遞不遺餘力,我們可以看得見國際扶 輪 52 地區未來在扶輪領導學院的推廣教授之 下,必定能時時精進,社員迅速成長,為扶 輪第九地帶台灣,港澳地區,國際扶輪52地 區,蒙古地區的扶輪版圖,有著顯著的貢獻。 引用 SR Richard 在課堂中與老師學生交流的一 句話:扶輪是由一群從事不同的事業、成功、



正直且具有崇高職業道德人格,擁有領導力及 信譽的專業人士,藉著定期聯誼共聚一堂,願 意在他所屬的社區及世界提供人道服務,並致 力於親善及和平的志願者服務組織。

最後,對於扶輪領導學院台灣分部副校長 PDG Stan 在這段期間,不斷與中國地區特別 代表 SR Richard 及上海浦西扶輪社社友 LED (協助辦理此次課程)兩位扶輪人,每天不斷 地連繫確認,才能使本次學院課程圓滿成功, 謹此也致上最崇高的敬意和謝意。

「宏偉的大河是匯集數百或數千小河的 水流,從小丘及高山響起滾滾的水流聲傾瀉下 來,注入而成。正如同扶輪的成長一般,扶輪 就是從許多土地、許多國家的數千社員,自我 犧牲與奉獻而壯大的。」——扶輪之路 Paul P. Harris

敬祈與大家共勉之。



國際扶輪 3461 地區



「花博暨反毒音樂路跑嘉年華」3,000 人熱情參與

台中文心社 黃俊榮 News

國際扶輪3461 地區和臺中市運動局,10 月28日在北屯區廍子公園旁的情人橋舉辦了 一場音樂路跑嘉年華活動,活動吸引了將近 3.000 位同好熱情參與。

為了讓更多人能夠參與此次活動,主辦單 位非常用心地創造了許多特色,首先是參加人 員皆發給秩序冊,健跑的門檻下修為3公里, 並將起跑時間延後,方便大家樓上揪樓下一起 參加,另外特地設計了前後號碼布,讓參賽人 員能彼此加油,沿涂安排了許多演出團隊,將 整個路跑活動營造成一個熱情愉快的嘉年華 會,非常適合男女老少一齊參與。

3461 地區總監張光雄表示,運動強身與 文藝饗宴是我們今年推動的主軸,我們非常認 真地規劃了許多活動,特別是這次10月28日

的健跑活動,我們期盼全體社友都能身體強健 並充滿文藝氣息,最後對我們的社會做出更多 的服務。

為了響應市政府舉辦世界花卉博覽會,所 有的參賽者我們都致贈一張花博券,以表達我 們對於市政府舉辦 2018 世界花博的支持。這 次活動,我們在運動強身的過程中,亦將根除 小兒痲痹及反毒的公益宣傳納入成為活動的一 部分。

3461 地區馬拉松主委汪世旭 Lobsang 表 示,這次活動,我們將參與的門檻降低,並朝 著人人有晶片、人人有成績的方向努力,像是 一場洣你型馬拉松,鼓勵參與人員變裝參加, 讓參賽者能彼此加油,將活動營造成輕鬆、熱 情又愉快的氛圍。活動規劃了二條路線,分別 為休閒組及挑戰組,挑 戰組為11公里,休閒組 為3公里,沿途我們安 排了許多樂團演出,希 望大家從此之後都能愛 上跑步。

最後,我們將活動 與公益結合,扶輪組的 獎 金 36,000 元, 我 們 將全數捐做根除小兒痲 痹的基金,並鼓勵社友 將晶片的退費捐給與會 設攤的公益團體,包括 微笑天使、北台中家扶 中心及信望愛智能發展 中心,讓運動與公益結 合,在運動強身的過程 中,幫助更多的人。每 一個蒞臨參加這次活動 的人, 臉上都充滿了笑 容,所有的人都非常興 奮能參與這麼一個有意 義的活動。







國際扶輪 3470 地區

挺你的反毒夢

3470 地區辦事處



11月1日一如往常美好的上午,陽光輕 灑大地,在季節交替時冷時熱的日子,今天 的溫度剛剛好。此時的嘉義文化中心正在緊 鑼密鼓的抓緊最後的時間排演、測試設備。因 為今天是3470地區總監賴進發召開第一次記 者會的日子,宣傳年度計畫之一的大型活動 ——城市捍衛戰。半個地球遠的紐約,似乎也 特別不平靜!因為本次大型活動是邀請到前 年度 R16 世界冠軍,也是街舞文化起源地的 紐約組成明星夢幻隊伍, 尬上去年度世界 R16 世界冠軍隊伍,來自3470地區嘉義的築夢者 (DreamRunnerz)。這次的記者會是以連線互相 叫嗆的形式來做爆點,並激請到總監與市長一

同出席。記者會在各方單位的支持下,順利完 成,拉起最後一個年度計畫的序幕。

反毒一直是各大單位、機關所努力的大方 向,老實說物質上的資源並不缺乏,因此如何 親近最容易因為迷惘而誤觸毒品從此墮落的青 少年,是我們最需要動腦的地方。所以可以看 到許多反毒活動都會有一個主題性,主題總是 扣緊新鮮、刺激、年輕化這三大元素。可以看 到許多透過與年輕一畫相近的符號來宣導遠離 毒品的相關理念之方式,像是教育部跳舞反毒 的「紫錐花運動」、嘉義縣毒品危害中心所辦 理的教育展覽活動——「反毒 bubu 抵嘉」, 甚至是激請時下火紅明星作為反毒代言人都算 是很好的例子。

2018-19 年度 3470 地區有三個年度計畫, 分別是青少年深耕計畫、無毒有舞、城市捍衛 戰。乍看是三個分開的活動,其實是一系列的 主題,透過個別關懷、鼓勵探索、激請參觀典 節。本篇著重於後兩者。青少年深耕計書摘要 而言,就是各社用自己社團的方式去陪伴配合 學校的學生,基本上都是弱勢孩子,在求學路 上,陪他一哩路。不只要求課業,而是發展向 上向善的品格,運用社友本身作為典範,讓孩 子看見社會有各行各業,行行都能出狀元。

接著來到無毒有舞,毫無疑問地身處狂 飆期(俗稱青春期)的孩子需要一個可以發 洩的管道,管道有相當多,舉凡打球、畫畫、 雕刻、唱歌等等,本年度選擇使用舞蹈的管道 來做為年度計畫。參賽的門檻不高,只要拿起 手機錄下舞蹈,不剪輯、不運鏡。這樣的規則 是考量到並不是所有地方的資源都一樣,也不 是每個學生的文化資本都一樣,我們需要的是 去除那些華麗的後製,留下最單純的舞步。像 是其中一支隊伍來自元長國中的舞蹈,沒有華 麗的背景、絢麗的服裝,在操場上跳舞頂著強 風,運用撒下石灰粉代表毒品作為曲風轉換的 手段,讓筆者印象特別深刻。我相信只有讓學 生真心的認同理念,所衍生出來的作品才會有 牛命、有結構,比起單向的口號官導、灌輸理



記者會中市長與築夢者透過視訊與美國紐約明星隊嗆聲



城市捍衛賽宣傳海報

念,這樣的接受效率顯然是比較高的。隨著 十一月的開始,十月的結束,無毒有舞的勝利 隊伍已經出爐,目前正與攝影團隊一起去得獎 隊伍的學校與推薦扶輪社為他們拍攝專屬微電 影。其中第一名的隊伍將受邀到最後一個年度 計畫——城市捍衛戰做開場嘉賓,微電影也會 在城市捍衛戰上播放。

之前提過 3470 地區 2018-19 年度的三大 計畫是一個用反毒所貫穿的一系列活動。藉由 青少年深耕,扶輪計可以密切的與學校合作, 讓一個非政府部門組織的彈性單位(扶輪社) 適時的與學校配合,並且認識來自不同社經 背景家庭的孩子們。接著運用無毒有舞做為過 渡活動,可以在青少年深耕計畫與學校熟悉之 際,讓活力四射、喜愛冒險的孩子有個比賽可 以參加。並為最後大型活動作鋪陳,將各方關 注拉至最高點。

嘉義之光有很多,例如林懷民、侯文詠、 陳澄波、江蕙等等,最近多了一個團體,叫做 築夢者(DreamRunnerz),他們在R16世界 街舞大賽中擊敗所有對手成為世界冠軍。除了

年輕的形象,在許多學生心目中是 榜樣兼偶像,加上整個團體本身拒 菸,絕對是反毒菸害的不二人選。 也因為夠爭氣,讓嘉義這個小而美 的城市藉著這個比賽曝光到國際舞 台,邀請人口是嘉義三十倍的紐約 市組一支夢幻街舞來到嘉義比賽。 世界冠軍對上世界冠軍,讓比賽的 可看性提高,更能藉由活動曝光將 反毒的理念推廣出去。讓青年學子 可以看到,反盡也可以很酷。本次 活動是公益性質,與嘉義市政府共 同主辦,也受到法務部、外交部、 文化部等機關的部份補助。預計屆 時會有3.800人入場支持,為了讓

來賓停車可以方便,也會封路並請警察協助指 揮交通。城市捍衛戰鼓勵各社帶領自己青少年 深耕計畫的小朋友入場觀看,就像烘焙甜點, 將各個獨立的食材融合在一起,溫度到了,可 口的點心也就出爐了。城市捍衛戰就是可口 的點心,由學校、洣惘或是弱勢的學生、扶輪 社、社會資源及政府機關等等的個別單位交織 組成,為社會奉上可以使人精神豐富的甜點。



若活動有結餘,將會全數捐贈給3470地區,

雲林縣、嘉義縣、嘉義市、台南市、澎湖縣五 個縣市的家扶中心。 誠摯激請您,在2019年1月5日贊助索

票入場,為反毒挺身,成為反毒陣營的一份 子。詳情可以上國際扶輪3470地區的官方網 站與臉書粉絲專頁。



國際扶輪 3481 地區

地區職業服務計畫「2018 中高齡就業博覽會」

地區資深人力開發委員會主委 台北光耀社 程念恩 PE Annie

台灣已於今年正式邁入高齡社會,65歲以上人口超過14%,在2025年將來到20%以上超高齡社會,也就是65歲以上人口每5位就有1位,人口老化速度高於全球平均值,2017年扶老比也已高於扶幼比。當全國對高齡社會的焦點關注在長照相關議題時,3481地區同時也關注到另一個影響台灣未來的重要數字,就是國人平均退休年齡57歲,遠遠低於日、韓、歐、美各國,有鑒於此,地區遂將促進中高齡就業列為地區重要職業服務計畫。



緣起

這項服務要追溯自 2016-17 年度 3480 地區 DG Kevin 任內,首次與勞動部合作,由地區資深人力開發委員會(以下稱委員會)與勞發署北分署共同舉辦了「2016 中高齡就業博覽會」創下台灣就業博覽會的歷史紀錄 6,657位民眾參與、3,325 位投遞履歷。2017-18 年

度,3481 與3482 地區在創區元年進一步攜手,共同建置了「台灣扶輪職業服務網」,持續推動社友提供友善中高齡的多元職缺,當年度也再度提供了1,290 個職缺,並透過與台灣就業通及銀髮人才資源中心的跨平台合作,協助中高齡民眾媒合就業機會。

「2018中高齡就業博覽會」於今年10月

13日(六)圓滿成功落幕了,這是 3481 地區年度最大型的職業服務計畫,且是一項活動的大工程。就博會當天參與民眾破萬共計 10,294人次,總投遞履歷人次高達 6成 6,274人次,媒合率超過 5成!這項工程涵蓋了中高齡就業倡議、開發職缺、廠商設攤、職 缺媒合、媒體宣傳、公共認知、公共形象,以及就業博覽會活動包括了開幕儀式、暖場表演、廠商現場徵才、職業服務網成果展、扶輪公



益網線下服務、END POLIO 根除小兒痲痹募 款宣傳、扶輪青少年服務 RYLA 活動宣傳、 「扶輪館」義診、義剪、彩妝、服裝,扶輪講 座、以及活動現場的網紅與總監月刊採訪直播 等等,以下為我們的服務成果。

職缺提供與媒合成果

我們相信唯有讓各社與每位社友了解服 務計畫的意義與內容,也就是把 Why?/ What?/ Who?/ When?/ Where and How 說明清楚,才能 引發大家的共襄盛舉,與我們一起共力。委員 會從 3 月的 PETS 訓練會開始便展開一場接一 場的宣傳。在7月6日年度開始,即辦了一 場地區職業服務計畫座談會,並在第一次地區 社秘會後,竭盡可能地利用總監公訪與各社例 會,親自向社友做就博會宣傳,即使是寶貴的 10分鐘,甚至是5分鐘的時間,對我們而言, 都是寶貴的機會與各社面對面,當面懇託各社 的贊助以及最重要的職缺提供,所有的辛勞都 大有價值。

10月13日就博會當天共計126家友善中 高齡廠商現場徵才,提供了4,200多個工作機 會,其中超過3成職缺薪資高達4萬元以上; 多元的職缺涵蓋了科技業、製造業、教育業、 服務業。活動從早上10時到下午3時短短5 小時內,總投遞履歷人次高達6成6.274人 次,媒合率超過5成!許多參與就博會的扶輪 企業主,活動後都帶著興奮的心情告訴我們; 徵才效果真是超乎預期的好,沒想到會有那麼 多中高齡來而試,求職者無論在資歷、專業、 經驗、儀表與態度上,都相當的優質,因此錄 取率也就特別的高。這些成果數字與計友回應 都讓我們深感扶輪職業服務對台灣的重要意義 與價值。勞動力發展署蔡孟良副署長在致詞 時,也感謝國際扶輪3481及3482兩地區對這 次就博會的貢獻。

扶輪館講座與服務成果

扶輪館共有15個服務攤位與一個可容 納 200 人的講座區,當天服務超過 1,500 位民 眾,館內提供了免費的剪髮、彩妝、服裝及健 檢服務,協助中高齡求職者從頭到全身整體的 儀容打理,貼心的服務希望能為求職者加分並 增加面試時的自信心。講座內也費心安排了三 場講座;邀請多位主講人:萬寶投顧創辦人朱 成志董事長/林口長庚副院長葉文凌醫師/多 位扶輪企業主主講人,演講主題特別針對中高 齡民眾關心的理財/職涯樂齡樂活/健康與運 動等內容,大受民眾歡迎,場場爆滿座無虛 席。勞動部貴賓們在總監陪同下也來到扶輪館



了解扶輪所提供的多項服務,貴賓們在驚豔連 連下對扶輪的職業服務留下深刻印象及好評。

就博會活動與暖場表演

就博會開幕儀式上台北日新社薩克斯風 樂團與台北樂陽計計友的舞蹈團也應我們的激 請,提供了非常高職業水準的精采演奏與舞蹈 暖場表演,現場還有電音三太子及無雙女子國 樂團等表演,為開幕儀式吸引眾多民眾駐足觀 賞。除徵才活動及扶輪館的多項服務外,就博 會還設立了「就業創業資源館」、「職涯諮詢 區」、「中高齡職場輔具展示區」、「科技生 活體驗館」運用 AI、VR 與物聯網展示智慧生 活科技及產業創新。

職業服務是國際扶輪113年核心價值的 立基,3481及3482兩地區藉由此次就博會活 動,能在台灣這塊摯愛的土地上,與大家一起 實踐扶輪職業服務的多元價值與使命,協助了









許許多多中高齡重返職場繼續貢獻專業才能、 為台灣經濟注入產業新動能,同時亦讓活動現 場的民眾,親身感受到高品質有溫度的扶輪職 業服務。這份進來學習出去服務的感動,以及 扶輪獨有的職業服務的榮耀,相信是投入這場 中高齡就博會的大家生命中動人的服務軌跡!

感謝 3481 地區 58 個贊助社參與共同主 辦,各社對地區職業服務計畫的認同,就是 帶給委員會莫大的鼓舞。特別感謝委員會職缺 開發策略長台北永東社 P Richer 協助開發超過 700 個職缺、台北芙蓉社 Catherine 卓蓉制服 提供超過200套以上全新男女套裝,以及台北 西區社 PP Elegance 提供 500 盒即食地瓜。 感 恩所有協助及參與幕前幕後工作的所有扶輪先 進與勞動部所有夥伴們,因為有大家一起群策 群力,中高齡就博會這項服務工程,我們使命 心達了!

國際扶輪 3490 地區

推動偏鄉教育英語村計畫 花蓮東大門樂園 全英闖關真有趣

偏鄉教育委員會+ RYE 委員會聯手成功案例

3490 地區 偏鄉教育委員會主委 三峽北大菁英計 江裕福 Michael



據調查,台灣25縣市、319鄉鎮,10年 來,城鄉差距越來越嚴重、貧富比例增高,弱 勢家庭情況不理想,孩子失去很多學習的機 會。花蓮縣偏鄉小學有60所以上,偏鄉學童 缺乏資訊、資源與機會,在國際語言學習上更 沒有機會學習,缺乏未來競爭力。

國際扶輪社是國際社團,深知語言交流 對孩子未來提升競爭力的重要性,語言的學 習是從開口說開始,但偏鄉孩子往往欠缺口說 機會,因此扶輪社計畫創造能燃起興趣、創造 開口說樂趣的學習機會,藉此提升偏鄉兒童甚 至民眾對國際語言學習的興趣。花蓮是觀光城 市,若能提升語言能力也能提升這些弱勢學童

的經濟能力與就業機會。

國際扶輪3490 地區近幾年來,為偏鄉教 育執行各種輔助教學計畫,例如課後輔導、偏 鄉英語視訊教學、偏鄉學校圖書館整建…等 等,主要目的是透過扶輪社的力量,協助偏鄉 教育的提升,逐年成長。

拉近城鄉差距,讓偏鄉學童能擁有國際 觀、學習英語是途徑之一,今年度由花蓮分區 提出「成立多元智慧資源中心——偏鄉學童語 言教育計畫」,以提升偏鄉學童英語能力為主 軸,採用多元方式,讓學習更靈活、教學方式 翻轉。

3490 地區偏鄉學童語言教育計畫,於今



年10月份在花蓮東大門遊樂區辦理國際村 啟動闖關及園遊會,藉由 RYE 學生的英語帶 動,與兒童英語互動、縮短城鄉差距,讓偏鄉 學童現場學英語、與外國人接觸,這場活動激 請了200位以上偏鄉學童參加,現場爆滿,還 有許多學童及家長,以個人名義現場報名參 加,活動熱鬧成功,學童們熱情參與,讓人相 當感動!

訂名為多元智慧資源中心——英語村開村 典禮,由3490地區偏鄉教育委員會、RYE(外 國交換生委員會)支持、花蓮地區以新荷社、 菁英社為主辦單位,國際夥伴 D3310 新加坡 扶輪社,D3490 山櫻、玉里、三峽、東南、土 城中央、D3482 永安社及花蓮第一分區(花蓮 社、東南社、吉安社)各社協辦,在花蓮縣政 府指導下由花蓮縣英語教學中心的各小學為主 要推動單位。

今年度 3490 地區 RYE 交換生 IB 學生約 60 位參與服務,來自美國、墨西哥、巴西、 泰國、法國、瑞典、加拿大、韓國等20個國 家的外國學生,從購物與遊戲中進入特別設 計的東大門遊樂區國際村,現場設計全英文對 談,並設置英語求助學習區,會有專人協助無 法過關的孩子建立信心, 園游會現場激集許多 花蓮美食攤位,讓大家有逛嘉年華的快樂心 情,體驗說英語的樂趣。

現場外國交換生帶動英語遊戲、現場立





即教學,小朋友都樂於參與,甚至勇敢 上台接受挑戰,讓辦活動的扶輪社友感 動,偏鄉孩子的認真程度出乎意外,偏 鄉委員會計畫相關教育活動要執行三 年,讓功效更彰顯!

花蓮縣代理縣長蔡碧仲到場鼓勵 學童,致詞中表示,語言學習是要開口 說,語言是孩子未來提升競爭力,是人 與人傳遞訊息最好的工具,但偏鄉孩子 往往缺少說的機會,感謝國際扶輪推動 語文教育傳送到偏鄉,並送給在場小朋





友「Try again, again and again. You will make it. (努力去嘗試,再嘗試,一再嘗試。你 將會成功。)」這一段話,以鼓勵學童。

偏鄉教育是扶輪社在各地區執行重要 六大焦點政策之一,如何能在有限資源及 人力下,幫助弱勢的學童,有機會學習改 變未來能力的教育方式,例如外國語言能 力加強、技藝能力培育、新住民學童課後 輔導…等等,教育是百年大業,必須堅持 及持續給力,期待3490地區為偏鄉學童 英語能力的提升,能夠列入3年以上的永 續政策,逐漸展現成效!

國際扶輪 3502 地區

喜見扶輪新血輪 成為勵志領導者

新社友講習會紀實

桃園福爾摩莎社 社長當選人 周維沛 PE Patrick



10月14日是個美麗的星期天,風和日 暖,碧空如洗,一大早,桃園福爾摩莎社的 社友寶眷就三五成群結伴到南崁高中,為國 際扶輪 3502 地區 2018-19 年度新社友講習會 進行準備工作,豎立旗幟,張貼指示牌,因 為非常榮幸,福爾摩莎社本次擔任主辦社, 社長 Peter 自受命之日起即精心壁劃,上下一 心,通力合作,期望能將這次講習會辦得圓滿 成功。

從上午8時30分後,就有新社友、友社 代表及扶輪長官陸續抵達會場,在本社接待人 員親切引領下簽到、領取資料袋、享用早餐, 彼此寒喧交誼,在溫熱的饅頭、三明治及香甜 的咖啡助興下,交談的興致提升許多,氣氛熱 絡而溫馨。

9時整,在地區總監 DG Allen 宣布下, 會議開始,在悠揚的「扶輪頌」帶唱下,新社 友也啟口跟著樂聲唱起來,踏出進入扶輪大家 庭的第一步,讓R-O-T-A-R-Y這幾個英文字 母從此深植在腦海裡。

接著由籌備主委即福爾摩莎社 PP Wayson 致詞,他表示:「謹代表各級扶輪領導人竭誠 歡迎各位加入扶輪計這個大家庭,成為正式的 扶輪社友,更是國際扶輪的一份子,內心應該 相當高興,充滿榮耀的喜悅,我也很欣慰在此 看到有這麼多優秀的社會菁英加入扶輪陣營, 為扶輪加入新血輪,增強我們的力量,同時讓 各位認識扶輪,瞭解扶輪,淮而以扶輪人身分 奉獻服務。」

其後,由地區總監 DG Allen 致詞,他語 重心長指出「社員是構成扶輪存在的最基本單 位,為了讓扶輪更茁壯,我們需要更多的新 社及新社員,但除非社員知道扶輪這個國際 性組織是利他又利己的扶輪價值,並能和其 他人分享那種熱忱,否則擴大扶輪不會有意 義。」他又舉出印度聖雄甘地的名言「愛是勇







主講人 PDG E.N.T.



主講人 DGN Leader



主講人 CP Bruce

者的特權」,闡揚最高的道德就是不斷地為 人服務,為人類的愛而工作,這就是扶輪的精 神。因此總監說:「如果每位社員強化並宣 示扶輪的核心價值,亦即服務(Service)、聯 誼(Fellowship)、多元(Diversity)、正直 (Integrity)以及領導(Leadership),個個身 兼扶輪公關,都能散布清晰的扶輪服務價值, 相信這些訊息能清楚地將我們扶輪人的熱忱傳 達給其他人,如此一來,將會增加新社員及有 效防止社員流失。」

福爾摩莎社「保母公」,也是地區訓練 師前總監 PDG Johnson 在百忙中也撥冗蒞臨為 新社員勉勵,他提到「教育社員為何重要?」 因為「一、知識豐富的扶輪社員能主動參與扶 輪各項活動。二、熟知扶輪資源的社員,較容 易成功招募到新社友。三、防止社員流失。 四、熟知扶輪資訊的社員可以帶動創舉,並提 出新創意。」基於此,我們深感「人」是任何 團體內最重要的資源, PDG Johnson 也引用美 國企業家,前奇異公司前總裁傑克,威爾許 (Jack Welch) 說過的名言「人對了,事情就 對了。」對於扶輪社這樣的國際性服務聯誼社 團而言,尤其重要,在發展多元社會服務時, 更需要各界社會菁英的投入。

接著,正式課程開講,射出當天第一支箭 的是前總監 PDG E.N.T. 他以「扶輪的價值」 為題,跟新社員闡揚進入扶輪是一種榮耀,然 而是甚麼因素促成這種引以為榮的感覺呢?當 他舉出很多世界名人也是扶輪社友時,我們驚 呆了,接著眼神為之一亮,例如,大發明家愛 迪生、飛機發明家歐維爾・萊特、第一位登月 太空人阿姆斯壯、威震戰場的麥克阿瑟元帥… 等,他們居然都是扶輪社友啊!

其中我感觸最深的是愛迪生,因他隸屬美 國新澤西州奧輪吉扶輪社,今年6月間,我前 往加拿大多倫多參加 2018 扶輪國際年會途經 美國時,在新澤西州一處休息站小憩,導遊就 指著商店招牌說,您不要以為這是個小地方, 這是愛迪生當年在此活躍之處,我仔細一瞧, 招牌上真的是寫著「Thomas Edison」呀,如 今聽 PDG E.N.T. 提起,真的是前後吻合。

還有前總統嚴家淦先生,他隸屬於台北 扶輪社,該社於台灣光復後的1946年授證成 立, 慶祝典禮就選在上海商銀關係企業中國旅 行社開辦的台北招待所,想不到我服務的公司 跟扶輪還有這段淵源。

透過他精闢的闡述,我們得知原來扶輪 的重大事功還有促成聯合國的成立與推動根除 小兒痲痹,而扶輪對社友的價值就顯現在「五 大核心價值:聯誼、服務、正直、多元、領 導」、「四大考驗:真實、公平、友誼、彼此 利益」,另外還有句座右銘,那就是「超我的 服務」,亦即「服務越多,獲益越大」。

跟扶輪最有關的是「扶輪基金」,而扶輪 基金的使命就是「行善天下」(Doing Good in The World),辦事就是需要錢,無錢難辦事, 瞭解「扶輪基金」有助於瞭解扶輪的運作。

有權益就有義務,身為扶輪社員就必須履 行繳納會費、出席例會、訂閱台灣扶輪月刊等 三大義務,相信新社友會了然於心。

台灣各界參與扶輪,也讓台灣走 入國際社會,那麼我們目前在國際扶 輪的現況與地位為何呢?緊接著當天 第二支箭就由福爾摩莎社創社社長、 總監提名人 DGN Leader 講解「台灣 扶輪社友的貢獻與未來」。

迄2018年8月底止,全球擁有 121 萬餘扶輪社友,而社員人數前十 大的國家,台灣位居第九,達32,975 人,這的確很耀眼。

扶輪基金會 2018-19 年度總捐 獻目標為3億8,000萬美元,而在 2017-18年度全球捐獻前十名國家 中,台灣位居第五,達1,287萬美 元,顯見台灣扶輪社友財力豐厚並樂 於捐獻,濟助計會。

從上述可知,無論在人員參與及 金錢捐獻上,台灣扶輪社友都做出重 要貢獻,也因此在持續不斷努力下, 黄其光先生 (Gary Huang) 於 2014-15 榮膺 RI 社長,謝三連先生 (Jackson) 與林修銘先生 (Frederick) 都曾榮任 RI理事,這是全體台灣扶輪計友的榮耀。

經過兩位扶輪前輩詳細解說,相信新社 友對扶輪整體已有清晰的輪廓了,接著再接 受第三支箭的洗禮,那就是由地區公益健行主 委 CP Bruce 為大家主講「扶輪經驗分享」。 我們都知道加入扶輪,志在服務,所以有「進 來學習,出去服務」的理念,而 2018-19 國 際扶輪的主題是「成為勵志領導者」(Be the inspiration),所以聽聽 CP Bruce的心得分 享,看他如何創社?如何當社長領導一個扶輪 社是蠻有意義的。

古人說「當仁不讓」,意指遇到應該做的 事,主動承擔起來,而不推讓。這跟「成為勵 志領導者」有異曲同工之妙,《論語》上說: 「當仁不讓於師。」

還有《後漢書曹褒傳》也說:「夫人臣依 義顯君,竭忠彰主,行之美也。當仁不讓,吾 何辭哉! 服務是要主動積極的,能身先十卒





更能彰顯出他的領袖氣質。

時沂中午,我們的講習也漸接近尾聲, 末了由主辦社 Peter 社長上台致謝詞,他感謝 與會新社友撥冗出席此次講習會,也誠摯感謝 與會的扶輪先進及參與工作支援的社友、寶眷 們,有了先前幾個月的籌備及辛苦付出,才使 今日講習會圓滿成功。

散會了,講習會結束了,但這不意味著 工作做完了,今天僅是新社友跨進扶輪大家 庭的第一步,未來的「扶輪之旅」路途還很漫 長,還等待著去探索、去服務、去奉獻,甚至 成為扶輪領導者,我們衷心期盼新社友很快融 入到各社裏,很快投入,一起參與扶輪活動與 服務;資深社友及寶眷也要多付出心力關懷他 們,協助他們,讓他們感受到扶輪的溫暖與激 勵,願意長久留存在扶輪裏,服務社會,造福 人群,這將是舉辦新社友講習會的最大目的與 收穫。

國際扶輪 3523 地區

2019 年地區年會籃球聯誼賽 完美落幕

籃球主委 大會執行長 台北龍門社 林桔楞 Jerry



不推不辭全力以赴,這是我從某社 CP 聽到的話,說真的,當時不是很清楚這句話的意涵,加入龍門社的時間不算長,幾次的例會還有各種交流分享及五月的授證活動,讓我感受到各社友的參與,支援互挺、資源共享,見識到扶輪社友的特別情誼。

提到今年度這場籃球賽事活動,原本Broker 社長說: Jerry 聽說你喜歡打籃球,明年我們是主辦社,勞駕你來當大會執行長,也沒問我: 行不行,能不能勝任?原本暫定在明年一月舉辦,因為收到四工訊息,今年底及明年初地區活動稍多,希望可以提前舉辦而且是3523 地區年度第一場運動賽事,開啟第一響砲,剛好台大 EMBA 籃球全國賽事我也曾全力支援了五年,在這僅剩 11 週的時間下,謝謝 AG Michael 直接協助召開啟動會議,當然舉辦籃球賽事,一個完美完善的場地最重要,非常謝謝 Coach 教練運用友好關係,協調這次完美的場地——台北紅館四樓專業籃球場。

打從今年7月31日第一場籌備會議正式

啟動,感謝龍門社長 Broker、AG Michael 以及地區年會主委 PP Gordon/執行長 PP Sofie/四工召集人 PP Color 正式召開會議進入籌備組織動員,所有的支援配合資源整合,經費預算,各社動員通知,賽事流程報名比賽規則及大會裁判,現場場勘佈置,在短短的前幾週全部到位,10月1日報名截止,感謝各社踴躍參與,去年第一屆報名 18組,今年第二屆 40組熱鬧開戰以球會友,也謝謝 Broker 社長、AG Michael 及執秘一起安排編組各賽事流程並協助場勘佈置還有 PE Coach 顧問安排現場熱鬧 DJ 及專業攝影拍照,曾跟社長提到,就是希望辦一場園遊會式的籃球聯誼賽,大家開心享受這美好光輝的 10月 10號國慶日假期。

賽事當天,龍門執秘 Peggy / Mini 早上5時多已在社辦,配合貨車搬運所有賽事物品,6時20分已全部送到四樓會場,8點開始陸續迎接各社運動選手報到及選手禮品,謝謝地區總監 DG Casio 及各主委對賽事全力支持及致詞嘉冕,也謝謝最帥氣的司儀 Wayne 及





運動員宣誓代表型男 IPP Mingo,由地區總監 10月10日10時10分宣佈賽事正式開始,開 啟了忙碌美好的年度第一場籃球賽事。

各社友們籃球場上揮汗淋漓享受當下, 大顯身手以球會友,打鐵是正常的,開心最 重要,燃燒青春熱血,享受賽事老鮮肉們的碰 撞,還有最重要的場上第四人,各計計長及後 援俊男美女啦啦隊的加油,讓賽事充滿歡樂與 打鐵無奈讚嘆聲,也謝謝龍門林熹兄,讓整日 賽事流程非常順暢,各場次依續執行,從第一 階段三角複賽晉級,第二輪四強資格賽,第三 輪冠軍暨季軍賽,現場熱鬧加油聲不斷,老少 射手盡情享受曾經有過的球場奔馳,為獎牌榮

譽而戰,當然最終場最不樂見的擔架用上了, 賣菜兄在一次非碰撞情況下倒地,阿基里斯腱 斷裂需重建,原來他曾是師大體育田徑隊好 手,只是剛好這時選擇罷工一下下,感謝年 會主委及四工召集人及各社社長, AG Michael 親自到台安醫院探望,也深深感受到積極正 面的賣菜兄對這事的樂觀態度,希望他早日 康復。

一場成功的活動,需要天時地利人和還有 各項資源及支援,此次賽事活動,3523地區 扶輪社讓我感受到很多溫馨與窩心,努力盡心 付出之後得到收穫更多,任何事情你認真別人 就當直,不推不辭全力以計,這句話直棒。



國際扶輪 3523 地區

免費肝癌篩檢腹部超音波活動分享感言

地區肝病防治委員會執行長 台北龍門社 蔡元瑋 Wayne



美麗的樂曲是人人愛的,但是肝病三部曲 卻往往是令人惋惜的!

慢性肝炎→肝硬化→肝癌是大家都知道 的肝病三部曲,但是這個演變過程因為初期沒 有症狀,不少人求診時卻已錯過了治療的最佳 時機。這是我們常聽到的故事。在台灣每年約

五千 - 七千人死於肝硬化和慢性肝炎,肝癌更是癌症的死因前二名。有鑑於此,今年 10 月 21 日,3523 地區、台北龍門社,以及肝病防治學術基金會,共同舉辦了一場規模盛大的「免費腹部超音波肝癌篩檢」活動。龍門社藉由申請全球獎助金計畫 (GG 1875111) 而得

到的資源,再結合 3523 地區 30 多 社的善心善款,動員來自各社的社 友、寶尊眷,加上護理人員、志工 等近 300 人,配合來自全台的專 業醫師,在六小時內馬拉松式地替 1,733 位民眾做免費的肝癌篩檢, 希望能夠一步一腳印,宣導市民盡 早注意及預防肝病的概念。

這個計畫因為人數眾多,特別 情商借用新北市政府場地,新北市 朱立倫市長、衛生局林奇宏局長也 相當關心這個議題,親自出席記者 會替這個活動加油打氣。活動當天 天氣晴朗,民眾參與十分踴躍,清 晨 4 時多就有民眾陸續來排隊,活 動開始才一小時,排隊人龍已經圍 繞新北市市民廣場一圈。

龍門社是此活動的主辦社, 從前置的籌備會議到現場的流程設 計,每個細節都有精心的規劃。令 人感動的是當天早上還不到7時, 各社人馬已經準時在新北市政府集 合就定位。非常感謝台北市西南區 社、華南社、南港社、華麗社、南

西社等五個合辦社社長帶領社友全員出動, 大家親力親為,動手做服務。另外還有韓國 3600 地區、3450 地區濠江社、3510 地區高雄 大發社、泰國 3350 地區、2600 地區日本吹田 江坂社、及3523地區的26個協辦社,大家都







為了這樣一個不簡單、又有意義的活動出一分 心意。龍門計計長 P Broker, PP Steven 一早就 在現場坐鎮指揮,我們可以見到各社的社友在 民眾間維持秩序、在診間裡協助傳送資料、在 身障民眾旁貼心詢問需求、填寫資料、安排桌 椅、搬運便當以及飲用水,大家馬不停息的接 力做服務,讓計畫順利進行。

筆者 Wayne 是這次活動的執行長,我很 榮幸也很驕傲地說這次是一個成功的活動, 也是全球獎助金的焦點領域中非常重要的疾 病預防與治療的項目,但是若沒有來自各方 的資源,沒有各社的相挺,沒有3523地區 總監 Casio、地區秘書 PP PH (龍門社)、 地區服務計畫主委 PP Steven(龍門社)、地 區肝病防治推廣委員會主委 PP Flower (華

> 麗社)、12分區助理 總監 PP Michael (龍門 社)等人在背後默默地協 調、運作、溝通,這次 的篩檢活動也難以順利 推動。

> 藉由這次成功的活動 計書,希望也可以將我們 台灣抗肝病的經驗輸出給 其他的國家地區,擴大抵 抗以及預防疾病。

心廬對話

台北西區社 王子哲前社長 PP Heart

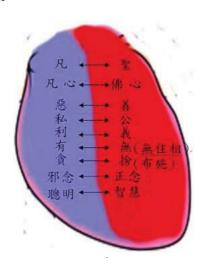


2008年,我集合二十位自 2005年起(時 任第五十屆社長)入計的新社友,每月不定時 聚會一次,先談一些扶輪知識,再談人生的道 理。希望探討人生的智慧,追求智慧的人生, 亦即健康與快樂的人生。大家反應熱烈,至今 已十年。我將大家的對話,集結一起,名為 「談心錄」。

心廬對話(一)

一、或問:現在有這麼多講經說法的宗教團 體,為什麼社會還是那麼亂?

心廬答說:社會安定,在於人心向善,但是人 們一旦踏入這個可怕的大染缸,難免身不由 己,受到污染,淮而同流合污,甚至不可收 拾,實在是可惜的。凡我社友既然在社會上已 有成功的開始,即可知為前世有修的人,如欲 長保健康與富貴,其道無他,應當常自勵自 勉,一心向善,一心向上。方能免於誘惑而功 虧一簣。



人之心,本如赤子之心,由上圖可知,一 日受外面污染就會變心。所以,孟子曰:「學 問之道,在求放心而已矣(讀書的目的就是再 把放出去的本心找回來)」。

由上可知,人之心如一物之兩面,為善為 惡,在於一念之間。而平時的修持與所處的環 境則為最重要的決定因素。大家官多注意之!

二、或問:作善降福,作惡降殃,是否 真實?

心廬答說:宋朝名臣、大文學家歐陽修在他的 《瀧(アメオ)岡阡表》説:「嗚呼!為善無 不報,而遲速有時,此理之常也」,明朝袁了 凡的《了凡四訓》中,舉例甚多。吾自幼深信 因果報應的道理,茲舉兩例:

一、陶四翁

陶禹錫的高祖,陶四翁,開一家染坊,有 一天他用四百萬錢買下一些紫草來做原料,數 日後,有一個內行的經紀人看到這些紫草後, 對陶四翁說:「這些是假紫草」,陶四翁檢視 了一下,才發現真的是被騙了。經紀人說: 「不必擔憂,我會把這些假紫草分別賣給小染 坊,你就可以減少損失」,四翁說:「好」。 明日,經紀人來了,陶四翁就將他用四百萬錢 買的假紫草,當他面前全部燒毀,說:「寧可 我被誤,豈可再誤別人呢?」陶四翁本來資本 並不多,後來生意竟然愈來愈好,達到「富盛 累世」的地步。

子孫登第者(考上進士)也有數人,禹錫 是其中之一, (宋施德操《北窗炙輠》)

二、昌化章氏

昌化地方(可能是海南島西方儋州)有 章氏兩兄弟,都沒有生兒子。哥哥先向族人抱 養一名男孩做兒子,不久,他的妻子就生了一 個兒子。弟弟說:「哥哥既然有親生的兒子, 何不將抱養的兒子給我?」哥哥告訴他的妻 子,妻子還在坐月子,說:「不行,沒有兒子 的時候而抱養他,剛剛得到親生的兒子就棄養 他,別人將會如何講我呢?」,弟弟一直請求 不已,嫂嫂就說:「不得已,寧可將親生的兒 子給他」,弟弟開始時,不敢接受,最後嫂嫂 還是把親生的兒子給他。以後兩個孩子長大成 人,長子名章翃,(字景韓),次子名章翻, (字景虞),章翃的兒子樵及禉,章翮的孫子 鑄及鑒,都相繼登第,章家遂成昌化地方的 望族。(南宋詞人周密《齊東野語》)

心廬說:一般人聽到善有善報,惡有惡報的因 果報應的道理,多嗤之以鼻,認為是一種迷 信。殊不知,這是一種必然的道理。種瓜得

瓜,種豆得豆的道理,大家都曉得,但是為什 麼不相信累世因果的報應呢?其實道理很簡 單。陶四翁,雖然資本不雄厚,但還是寧可自 己被騙虧本,決不騙人得利,生意人本來就是 以賺錢為目的,但他還是不敢違背良心,一念 之善,就會影響他的事業以及他的子孫。童氏 婦不因自己有親生兒子,就把抱養的兒子送給 別人,她的心念是何等的高超與慈悲,更不是 一般婦人的見識,進一步,把親生兒子送給小 叔,也保存章家直正的血脈。她的想法是最合 平倫理道德的。有陶四翁或章氏婦這樣的父 母,子女自然會是正直向善的人,也自然會努 力用功、一心向上的。父母的善行義舉,兒孫 自然會有福報,而他們的孫輩長大後馬上就科 舉及第,報應之速,如此驚人,乃是上天欲世 人知道作善降福的道理。嗚呼!家有賢父母, 其家必定會興盛,這難道不是很自然的道理 嗎!

台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至2018年9月底 資料來源:各地區總監辦事處

	2018年 7月1日		2018年 9月30日		2018年 7月1日		2018年 9月30日	
	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數
3461	60	3	61	3	2,898	31	3,009	31
3462	61	2	61	2	2,553	15	2,658	15
3470	61	12	61	11	2,394	184	2,226	173
3481	74	13	75	12	2,365	117	2,504	124
3482	72	10	72	10	2,286	143	2,352	139
3490	94	8	95	8	5,096	115	5,223	124
3501	77	18	80	18	2,884	128	2,976	133
3502	57	11	59	11	1,890	115	2,029	101
3510	94	17	94	18	3,245	290	3,438	303
3521	47	4	47	3	1,692	48	1,691	51
3522	59	4	60	4	2,310	53	2,422	59
3523	70	10	71	10	2,275	52	2,289	42
總計	826	112	836	110	31,888	1,291	32,817	1,295

台灣 2030 消除肝炎

鼓勵台灣各扶輪社積極參與「台灣 2030 消除肝炎」

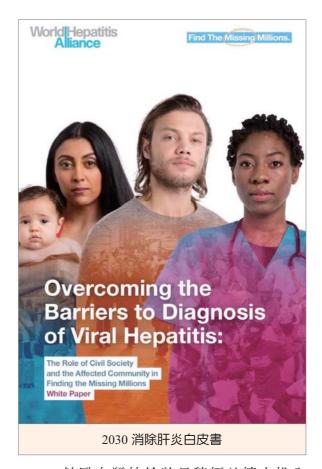
3522 地區總監特別顧問 台北草山社 陳思明 PP Hipo

「消除肝炎」是目前全球公衛領域都非常注 重的一個項目, WHO 在 2016 年的 Glasgow 宣言 中發表 2030 消除肝炎白皮書,台灣政府也回應 提出 2030 消除肝病的政策,衛福部更在今年提 出 2025 消除 C 肝的目標。

"HERAG" Hepatitis Eradication Rotarian Action Group 國際扶輪社員消除肝炎行動聯盟 (HERAG) 也由巴西扶輪社員 Humberto Silva 於 2016年提出,並經 RI 理事會通過後成立,主席 由巴西 Humberto 社員擔任,鼓勵全球扶輪社員 積極參與 2030 消除肝炎的目標,目前 HERAG 也正籌劃 2019 肝炎日,於泛非洲五國進行快速 肝炎篩檢專案。







鼓勵台灣扶輪社員積極並擴大投入 「台灣 2030 年消除肝病」的運動,塑造扶 輪在台灣社會的公共形象成為「扶輪社很 棒,扶輪社幫助台灣消除肝病」的公共形 象,2019年會是啟動這項運動的最好時機。

為什麼現在是最好的時機(天時, 地利)?因:

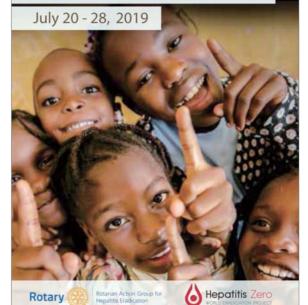
- 1. WHO 已提出全球策略(2016 訂), 並訂下2030終止病毒性肝炎的目標。
- 2. 台灣政府也開始重視對此目標的配 合,行政院也特別設立 C 肝旗艦辦 公室。

- 3.C 肝已經有新藥可以消滅病毒(治癒率 97%),B肝可控制病情(且有疫苗)。
- 4. 健保對 C 肝治療開始給付,藥價逐年降 低,給付人數會逐年提高。
- 5. 扶輪 End Polio 活動接近尾聲, End Hepatitis 將獲得重視。
- 6.2021 國際年會在台灣,舉辦台灣扶輪 End Hepatitis 的分享或是舉辦 Forum。
- 7. 來自臺灣的 RI 前社長 Gary Huang 將擔任 TRF Trustee 的主席。
- 8. 台灣投入肝病防治多年,成果數據比其 他各國都突出, End Hepatitis 2030 的機會
- 9. 台灣扶輪 840 多個社,地理覆蓋率很高。 全面動員力量大。

台灣 B/C 型肝炎感染風險較高的鄉鎮南北 皆有,鼓勵都會型地區及扶輪社結合各鄉鎮扶輪 社及地區,結合服務夥伴及鄉鎮企業全面共同 推動:

- 一 了解肝炎及其傳染途徑,並重視個人是否 B/C 肝帶原者的宣導
- 一 鼓勵接受國健署的成人健檢,或提供高風 險鄉鎮居民免費方便的篩檢
- 一 鼓勵或協助帶原者接受定期檢查
- 一鼓勵帶原者提早就醫或協助就醫等的社區 服務

PAN-AFRICAN WEEK against Hepatitis



泛非洲五國進行快速肝炎篩檢專案

附記:

- 世界肝炎日(7月28日)
- 全世界已有 162 個國家加入世界肝炎日的 活動
- 鼓勵台灣各扶輪社配合世界肝炎日,舉辦 肝炎衛教及鼓勵參與篩檢活動,活動主軸 "Find the missing millions" 「找到未知的 帶原者」

台灣 B/C 型肝炎感染風險較高的鄉鎮分布

依風險層級分為0至7. 第7為高風險

苗栗苑裡鎮/台中后里區/高雄梓官鄉/嘉義義竹鄉/雲林元長鄉 5鄉鎮

嘉義市西區/嘉義市東區/嘉義縣阿里山鄉/嘉義太保/嘉義六腳/雲林台西鄉

雲林崙背鄉/雲林麥寮/台南安平/台南六甲/台南下營/高雄桃源/花蓬卓溪

第5級 19鄉鎮 宜蘭大同/苗栗大湖/苗栗後龍/彰化溪湖/嘉義竹崎/嘉義東石/嘉義溪口/

雲林大碑/雲林土庫/雲林北港/雲林水林/雲林口湖/雲林四湖/台南官田/

台南將軍 / 台南後壁 / 台南鹽水 / 花蓮秀林

第4級 26鄉鎮 新北烏來/宜蘭大同/桃源復興/苗栗三義/台中大甲/台中大安/彰化大城/

南投國姓 / 嘉義中埔 / 嘉義新港 / 嘉義民雄 / 雲林斗六 / 雲林而螺 / 台南麻豆 /

台南東山 / 高雄彌陀 / 高雄永安 / 澎湖白沙 / 屏東來義 / 屏東林邊 / 屏東枋睿 /

屏東枋山 / 屏東車城 / 台東卑南 / 花蓮萬榮 / 花蓮富里

4-7級風險較高地區共有63鄉鎮,其他則都會區居多0-3級風險

3490地區×8 3510地區×11 3470地區×34 3461地區×4

3462地區×2 3501地區×3 3502地區×1

描繪親情的女畫家

瑪莉・卡莎特 Mary Cassatt, 1844-1926

文/桃園東南社 PDG Soho 前總監林千鈴 台北蘇荷美術教育體系館長



圖一 竇加繪《瑪莉・卡莎特》1880

竇加在畫展中看到了卡莎特的作品[,]

他說:「創作這些畫的人,與我有相同的感受感動。」



圖二《曼陀鈴琴手》1868 - 沙龍展入選



圖三《嘉年華》1872- 法國美展

女生開始也能當畫家

一百年前的歐美,能自由受教育的女性不多,能學習藝術又當上畫家的更少,卡莎特幾乎是這少之又少的代表性人物。美國出生,到 法國學畫,卡莎特的才華漸漸展露。

卡莎特的父親是一位成功的投資商人, 家境富裕,在她出生的年代,女性受教育的大 半目的,都是準備將來能找到好地位的結婚對 象,她們要學習在上流社會社交的基本禮儀, 學習烹飪、刺繡、音樂、繪畫等等才能,為的 是對尋找理想對象有所助益。

當時的女性也不能選擇職業或自己的志趣,這是男人的特權,但是卡莎特在 16 歲的時候,進入了賓州藝術學院就讀,當時的大專院

校都是男性天下,教授與同學們對卡莎特擺出 高傲對立的姿態。除了人際關係上的性別排斥 問題,卡莎特也對學校的課程感到非常失望。

不顧父親的堅決反對,卡莎特移居法國巴黎,在著名的羅浮宮美術館,這個世界級大師作品的藝術殿堂,卡莎特開始了一連串的觀摩學習課程。

在羅浮宮裡,卡莎特觀察並研究大師們的作品,再加上不懈怠的鍛鍊自己的繪畫技巧,終於在兩年的辛勤努力之後,她的畫作展現風采,以一幅肖像畫描繪彈奏曼陀鈴樂器的女孩得到法國政府舉辦的巴黎沙龍展入選(圖二),獲得展出的機會。逐漸的,她的作品在藝術界被接受和重視。



圖四 床上的早餐 1897



圖五 沐浴的孩童 1880



圖六 戴向日葵花的母親 1905

竇加的好友或戀人?

雖然作品得到了普遍認同,但是卡莎特渴 望突破, 並不想只遵隨或只是配合大眾認可的 眼光。她開始嘗試新的繪畫方式,最大的跨越 之一是用了許多過去的藝術家們不用的明亮鮮 **豔色彩**。

當這些嘗試被人們嚴厲批評的時候,她專 注研究竇加在粉彩中創新的手法,從竇加的粉 彩作品中找到繼續堅持下去的勇氣。

在朋友的介紹下,卡莎特買下了一幅竇加 的書,書面呈現的豐富色彩以及構圖變化深深 吸引著她,在回憶自己的創作歷程時,她說: 「竇加的作品,改變了我的一生。」

而竇加也漸漸經由畫展,注意到了卡莎特 的特殊風格,有一次,看完了畫展,竇加說: 「畫這幅畫的人,與我有相同的感受感動。」 同樣住在巴黎,有相似家庭背景與藝術情懷的 兩人,變成了一輩子的好朋友,也有人說他們 有戀情,但終究還是保持一生的友誼關係。

母與子的親情描繪

非常疼愛在美國的姪子與姪女,卡莎特也 很愛護她朋友們的小孩,對親情的捕捉,母與 子的細膩互動,是她創作生涯中反覆探索的主 題(圖四、圖五)。

創作時不愛找專業的模特兒, 她認為這些 模特兒擺出來的姿態太刻意、太做作。她喜歡 到巴黎的服飾店買長裙禮服,然後邀請她的鄰 居、或者是親人們,穿上這些禮服,坐在她的 書室裡,書下她們自然的姿態與神情。

(圖六)她藉由鏡子中的反射影像,表現 印象派當時強調的「光」概念,在書面上補捉 光線帶來的視覺改變,讓反射在鏡中的人物變 得模糊。母親長裙上簡單的幾筆金黃色線條,



圖七 縫紉中的年輕母親 1900

椅子上淺綠的色塊,畫出了 夏日陽光灑滿了整個空間的 溫暖。

卡莎特畫中的母親通常 是嚴肅而冷靜、沒有太多的 表情,就像(圖七)母親專注 的縫製著手中的布料,調皮 的孩子,將整個人靠到母親 的身邊,但是母親仍然靜默。

版畫中的浮世繪風格

在十九世紀中期,封閉已 200 年的日本對外開放貿易,許多的商品以浮世繪的版畫風格作為產品包裝設計,漸漸的,日本的藝術風格被帶進了歐洲,激發當時

藝術家的嶄新思維,梵谷、莫內、卡莎特的作品中,都可以看到浮世繪帶來的影響。

同時期的歐洲繪畫仍然以神話、宗教、政治人物,以及皇宮貴族為題材,藝術家們的最高目標是鍛鍊出栩栩如生的繪畫技巧,試圖在平面的畫布上,以光影技巧,畫出人物景致的立體樣貌,而且色彩大多沉靜濃厚。



圖八 喜多川哥磨 日本浮世繪



圖九 信 1890-91 銅版畫



圖十 少女試新裝 1890-91 銅版畫

浮世繪傳遞出了截然不同的創作概念,例如:描寫的大多是民間的小人物、通俗的事物,而非神話、貴族等高高在上的主題。畫面上勾勒著清楚的外輪廓線,以平塗的方式上色,而不刻意以光影的表現手法,營造立體的圖像效果。

在 1890 的一場畫展中,卡莎特看到了浮世 繪的版畫作品,她寫信告訴朋友,這些作品有 著超越想像的美麗,卡莎特細心的研究這些作 品,開創出了屬於她獨創風格的版書。

(圖九、圖十)讀信的女子、試穿新衣的 少女,作品中可以看到清楚的輪廓線、平塗的 色面、清柔變化的色調、對比的裝飾性圖紋, 卡莎特以優雅細緻的手法,展現出平凡女子的 俗世生活。

晚年的卡莎特因為雙眼幾乎失明,所以被迫停止創作,但是她已經以美國人的身分在歐洲的藝術界成功的闖出名號。在自己有所成就之後,她還盡心的提攜晚輩,常和新進的藝術家們討論新概念與手法,鼓勵他們創作,她也將自己收藏的當時歐洲畫家們的作品,引薦到美國著名的各大美術館,讓當時對歐洲藝術仍然陌生的美國大眾,有深入接觸藝術新思潮,得到啟發的機會。

本文圖片僅提供教學使用,請勿轉載。

笑與淚

台灣精神病患的保母——中村讓醫師

台北中山社 李博信 PP Marine

精神病患者長久以來一直存在於台灣社會 的角落中,俗稱「肖仔」或「瘋子」,為一般 人避之唯恐不及的弱勢族群,他們在被計會歧 視下過著沒有尊嚴的生活。清末時期為了防止 精神病患騷擾計會的安寧,就採取不人道的監 禁或拘束的方式讓其與社會隔離。

而台灣最早實施管理制度,始於日治 1911年台北州廳於大稻埕蓬萊町所設立的精 神病患收容機構「行旅病人收容所」,但是也 僅限於安置監管而已,並沒有發揮治療的實質 功能。

而實際在台灣實施精神病西式治療及管理 制度的奠基者,則是中村讓醫師。他於1877 年生於日本新瀉縣,就讀東京帝國大學醫科 時,即鑽研冷門的精神病學。1916年應聘來 台擔任基隆醫院院長後,應台灣總督府醫學校 校長堀內次 雄邀聘,兼 仟該校精神

病學教授,

中村讓 臺大醫院圖書館藏

中

負責全台評估疑似精神病犯罪者精神狀態,開 啟西醫精神醫療之先河。他任台北醫專兼任教 授時,認為政府必須設立完全獨立而專門的精 神病院,於是在從事教學與研究工作之外,起 草一份預算四十萬圓,可收容六十名病患的官 立精神病院計畫書呈送總督府, 但是當時正值 大舉建設之時,因此並未獲得立即實施。

1922年,台北仁濟院聘請中村讓教授兼 任精神科醫師,並增建三棟可收容40位病患 的精神病房,但也僅限於收容和簡易之心理 治療。

1927年中村讓醫師赴德國考察返台後,





養神院全體教職員合影

認為官方設立精神專科醫院的進度太慢,緩不 濟急,因此辭卸院長職務,並投入個人鉅資, 開始籌設私人精神專科醫院。他首先租借位於 馬偕醫院對面之神學院的部分樓層,改裝成設 有 41 張病床的醫院,旋於 1929 年 4 月 26 日 正式開業,即為「養浩堂醫院」,為臺灣史上 第一所精神病專科醫院。創辦人中村讓也是在 臺灣執業的第一位精神科醫師,從此精神病 患的安置,即由隔離監禁的方式,步入治本的 「治療」時代。

1934年,台北州廳終於依照中村讓的建



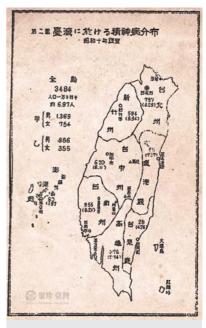
議書,在松山 五分埔設立官 立精神病院 「養神院」, 可收容病患 100人,是公 立的第一所精 神病院。

而中村讓 的養浩堂醫院 也在獲得官方 補助及民間人 士的捐助下,

於 1937 年 11 月 5 日遷至台北市下內埔 342 番 地的新址。1938年,台北帝國大學醫學部設 立精神科,由中脩三教授主持,中村讓擔任 教授。而帝大附設醫院也設置精神科病床 20 床。從此精神科的醫療開始制度化,也受到相 當的重視。由於中村讓醫師對於精神醫學的卓 越貢獻,而受激加入台北扶輪俱樂部為會員。

太平洋戰爭結束後的1946年,台灣的精 神病患驟增,據當時的精神疾病流行病學調 查,精神病患者多達全台人口的千分之三點 一,而引起醫療界的注意。1947年臺大醫學 院聘請自日返台在錫口療養院(原日治時期之 養神院)任主治醫師的精神科權威林宗義醫師 (註一)擔任教授兼神經精神科主任,並兼台 大醫院神經精神科主任。林教授畢業於東京帝 國大學醫科,醫學博士,曾於日本擔仟精神科

醫師。他於 返台後即籌 建現代精神 保健體系, 並堅持列為 公共衛生的 核心任務之 一。他更帶 領學生在台 灣全島各地 做精神醫學 流行病學調 查,建立了 台灣最早的 精神醫學流 行病學資料 庫,為台灣



台灣精神病患分布圖

的精神醫學奠定了紮實的根基。此後曾任世界 心理衛生聯盟主席,並促成台灣成為全世界八 個精神分裂症國際先導研究中心之一。由於他 任教台大達 30 年之久,對台灣戰後的精神醫 學貢獻卓著,於2001年獲得總統府頒贈第一 屆總統文化獎及菩提獎。



林宗義博士夫婦攝於加拿大

註一: 林宗義博士為二二八受難者台大文學 院代院長林茂生博士之次子。

專訪國際扶輪前受獎人 PDG Legal 張廼良

台灣扶輪駐地記者 台北中城網路社 PP Dolly 杜孟玲

台北、台南和高雄三地的資優生

台北西北區社 PDG Legal 張廼良,台北 人,祖父日據時代為朝鮮總督府高麗人蔘專賣 局的台灣總代理「捷裕蔘莊」創辦人。總行設 在台北市,嗣經祖父指派父親負責台南支店, Legal 因此出生在台南市,國民身分證至今登 載為台南市人。三歲時,隨父親至高雄開設另 一支店。國小二年級為躲避盟軍飛機的轟炸, 搬到台南縣白河鎮,二次大戰結束後,Legal 全家遷回高雄鹽埕區老家,就讀鹽埕國校。 五十年後 Legal 獲選為該校第一屆傑出校友。 國校畢業順利考取省立高雄中學初中部,連續 五學期被選為班上的班長,成績一直名列前 茅,畢業直升保送高中部。在高中時代又被選 為高雄模範學生及優秀青年。1955年畢業後 考取第一志願國立台灣大學法律系法學組,在 學中榮獲書卷獎,並被選為班代表。Legal 在 台大就讀期間,從第一學期開始至畢業為止, 為減輕家庭負擔,半工半讀擔任家教,自己賺 取學費及零用金。大二時參加司法官高等檢定 考試及格,大三參加全國司法官高等考試,再 度告捷,金榜題名,確實是資賦聰穎。

值得一提的是,Legal 大學同班同學中共 出了四位國際扶輪地區總監,3482 地區的張 育宏(PDG Y.H.)、3521 地區的張吉雄(PDG Joe)、3461 地區的李兆祥(PDG Lee)以及 3482 地區的張廼良(PDG Legal)。

閱歷完備的法律人

1961年 Legal,預備軍官受訓一年半,司 法官訓練所受訓一年半。1963年法官訓練所 結業後被分派至台中,擔任候補推事(現改稱 法官),1964年8月調派在台北地檢處(現 已改為台北地檢署)擔任檢察官,深受首席 檢察官焦沛樹的器重,經常指派他承辦重大刑 案。當年 11 月北投發生一件李宋金妹命案, Legal 以絕無僅有的魄力,責成專案小組,不 眠不休在北投分局親自指揮辦案,還史無前例 地率領十幾位刑警上山圍捕兇手,凌晨初曉人 贓俱獲,命案發生不到 36 小時便宣布破案, 名噪一時。隔年又破獲轟動全台的排骨湯命 案,媒體爭相報導。

1965年 Legal 在職業上稱心如意,屢破重大刑案,在情場上也春風得意,2月間和相戀八年,靜修女中、師大生物系高材生,民生西路新芳春茶行王府的王月小姐結婚,當年的家教學生因而成為小舅子。年中由司法行政部(現已改為法務部)推荐獲得全國特保最優司法官,蒙故總統蔣介石在總統府召見,獲頒榮譽獎章,堪稱殊榮。喜上加喜,同年12月長子天駿出生。

因在台北地檢連續五年考績優等,1969年得以帶職帶薪赴美深造,還拿到哥大全額獎學金就讀一年,取得美國紐約哥倫比亞大學的法學碩士 LLM。留學期間次子天鴻出生。學成之後,Legal 返國敘職,升任台北地方法院刑庭庭長、少年法庭庭長,台灣高等法院法官等職。從地方檢察官、法官等公職,法律實務基礎踏實。服務司法界 18 年,再度赴美深造,順利取得加州西州大學法學博士學位,1983年學成返國辭去公職,開設張廼良法律事務所擔任主持律師,也應學界之邀在多所大學任教兼任副教授。

Legal 從事律師工作,曾任各大企業法律顧問、慈濟功德會義務法律顧問,並為榮譽董事。受聘為行政院顧問及行政院經濟部、經建會、衛生署、人事行政局、國營事業管理委員會、電信總局等機關的常年法律顧問及訴願委員會委員。還經常被推選為中華民國仲裁協會的仲裁人及主任仲裁人,主持仲裁庭,Legal

儼然扮演一位民間的法官兼審判長。Legal 還 為台視公司「台灣變色龍」現身說法二十多 年前,由他所破重大刑案中最著名的排骨湯命 案。這個奇案,因警世意味濃厚,後來東森電 視台及緯來綜合台多次重播。

國際扶輪前受獎人

1966年國際扶輪345地區(包括台、港、澳)舉辦第一次團體研究交換計畫(Group Study Exchange,簡稱GSE)公開甄選三十歲以下的年輕公務員赴美國作為期2個半月的短期交換研究,住在接待家庭中,職業參訪與自己有關的機構。經由台北西北區社推薦報名,通過考試並獲錄取,最後於1968年成行。

一共擢拔六位年輕、優秀公務員赴美國伊利諾州 644 地區,為期 2 個半月的研究考察。當年出國考察研究極其不易,加上是國際扶輪 345 地區首次舉辦甄選,備受關注。第一次出國的 Legal,回台後,接受地區許多扶輪社的邀訪,到處演說,介紹在美的生活點滴與美國式的生活,報告他接受扶輪安排的美國參訪經驗。訪美期間,他第一次接觸扶輪,感受扶輪社友無私的奉獻、熱情的接待和關懷。他



PDG Legal 為媒體寵兒



1966 年國際扶輸 345 地區舉辦第一次團體研究交換計畫 (GSE), PDG Legal 獲選後於 1968 年赴美,與接待家庭的女主人及 PP Paul 在接待家庭門□前之合影

在報紙發表對「美國司法機關的考察見聞」。 Legal 的研究主題為介紹交通法庭的制度;當時國內還沒有交通法庭,引起司法當局的重視,司法行政部(現已改為法務部)邀請作專題報告。報章、媒體、電視爭相大幅報導, Legal 成為十足媒體寵兒,泛黃的剪報可以證明當時轟動社會的程度,一張張滿是親友的歡 送照片,說明光宗耀祖的欣喜。Legal 也在此時立志參加扶輪社,回饋扶輪、造福社會。

年輕的 Legal 真是一位得獎的常勝軍, 1969 年又榮獲聯合國經常方案中的人權獎 金,遠赴美國及澳洲兩國作為期四個月的考 察,身為台灣唯一的代表,十分榮耀。

加入扶輪社——成為真正的扶輪人

當年的六位團員中,只有 Legal 和中和社的 PP Paul 蔡哲芳加入扶輪社。他主持律師事務所之後,表叔 PDG Hy-Line 汪國恩介紹他加入西北區扶輪社,讓他一圓扶輪夢。

Legal 策劃的扶輪服務更是不勝枚舉,較令人印象深刻的:自用車輛後根除小兒痲痹運動貼紙和滿街跑的公車大型平面及燈箱廣告,邀請名模志玲姊姊擔任扶輪根除小兒痲痹形象親善大使,宣揚國際扶輪支持根除小兒痲痹,期望擴大社會層面影響力,讓社會民眾關注,繼而一同參與,成功推廣扶輪之公共形象。2005-06 年度總監任內,Legal 期許自己一如當



PDG Legal GSE 返台後,陸續接獲各社 邀約演講

時全球最高的台北 101, 在扶輪 101 年,以扶 輪主題 Service Above Self 超我服務,鼓勵自 我挑戰,增進服務經驗,為促進國際友誼,任 內又率團訪問蒙古國,作國際服務。成功促進 了兩國之間的國民外交,當年蒙古國首都烏蘭 巴托市長夫婦為感謝台灣扶輪的愛心,還特別

2006年

設宴款待 Legal 夫婦及訪問團的核心幹部。充 份發揮了扶輪的超我服務及友誼。

扶輪法治教育的推手

除了主持律師事務所, Legal 於 2011 年還 擔任財團法人民間公民與法治教育基金會創會 董事長,年年結合扶輪社律師界及教育界,為 學子辦理多元型態的「法治教育」活動,培養 學子從小具有正確的法律素養,針對國小至高 中不同年齡層的學生,設計「民主基礎」系列 叢書,深入淺出闡述:權威(Authority)、隱 私 (Privacy)、責任 (Responsibility)、正義 (Justice) 等法治概念,並出版「公民行動方 案」的實務書籍,在台大法律學院舉辦亞太地 區在八國的國際研討會。並推出幼兒版、兒童 版、少年版、公民版與公民行動方案等書,以 上書籍屢獲教育部國立編譯館評為獎勵人權教 育優秀出版品。現已培訓全台兩萬多名的種子 教師。

Legal 家庭美滿

成功男人的背後一定有一位偉大女性。 夫人王月自次子出生後,辭去中學教職,在家 相夫教子,一路扶持。Legal 地區總監當年, 凝聚寶眷委員會成員共同扮演成功的幕後扶輪 推手,十分稱職。Legal 參加扶輪雖然生活方



PDG Legal 擔任 2007-08 扶輪 基金前受獎人召集人卓越服務 受 RI 肯定





籲各國伸出援手,本社特邀第九分區七社再度聯合舉辦【送愛心到蒙古】 捐贈電腦教室活動,共募得27部桌上型電腦,提供烏蘭巴托第23外語學 校成立一座電腦教室,預計每部電腦可至少訓練40至50名學童。這次活 動特別邀請3480地區PDG.LEGAL夫婦率訪問團前往主持剪綵,獲學校盛 大歡迎及烏蘭巴托市長接見及晚宴。



PDG Legal 夫婦率團訪問蒙古國首都烏蘭巴托外語學校捐助電腦教室之媒體報導



財團法人民間公民與法治教育基金會與國際扶輸 3480 地區等單位於 2013 年 10 月 26-27 日在台大法律學院霖澤 館共同主辦之亞洲公民教育國際研討會,PDG Legal 創會董事長與參加研討會之各國代表閉幕典禮後共同攝影 留念

式大大改變,卻有更多時間與各計友一起服務 扶輪。忙碌的扶輪事務,促使他早日做職場授 權, 半退休, 換得全天候享受天倫和扶輪。 Legal 有兩個優秀的兒子,長子天駿 Tim 繼承 衣缽,較之父親不遑多讓:南加大畢業,麥喬 治法學院的博士。加州洛城律師,專辦商務法 律。曾經擔任台美律師協會會長、慈濟事業美 國法律顧問,從事律師行業不久,榮獲加州律 師公會推選為明日之星律師 Rising Star,目前 擔任洛杉磯有百年歷史的 Musick Peeler 慕旭 法律事務所的資深合夥律師,亦當選為加州 超級律師 Super Lawyer。長媳黃瀚霄 Lucy 畢 業於南加大,精通英、西、法、華、及台語,

經銷烤肉爐為全美佔有率之冠。 是位成功的企業女性,曾獲洛杉 磯時報專訪人物,育有二女。次 子天鴻 Tom,加州州立大學商學 院、華盛頓大學高級金融企業領 導人訓練學位。曾任美國國泰萬 通銀行首席副總裁兼華盛頓州的 地區經理,現居西雅圖,目前擔 任美國上市華美銀行(East West Bank) 在中國設立的華美(中 國)銀行總行的行長。次媳胡壽 芳 Sophia 畢業於華盛頓大學,現 仟微軟公司總部財務經理,育有 一男。

後記

國際扶輪 3482 地區法人化之所以能在 2017-18 年度 DG Skin 開始就任總監之前,順 利成功完成,PDG Legal 擔任主委,居功厥 偉。身為扶輪前受獎人,日後擔任扶輪基金 前受獎人協調人時,卻感嘆:全球估計共有 十萬個前受獎人,國際扶輪為前受獎人花費 了十幾億美金之多。卻被國際扶輪認定是 our forgotten assets ——「被我們遺忘的資產」。 他呼籲:讓我們努力爭取他們成為 Rotarians 的最佳人選。貢獻扶輪。



各社活動輯要

3470 地區台南中區社

電影欣賞

本社與財團法人南中扶基金會於8月11日假 新光影城,舉辦電影欣賞活動,對象為本社社友、 夫人及台南市生命線協會志工,慰勞他們平日的 辛苦。

也與各社會單位有密切的合作,在多項活動計畫





中,除了本計計友及夫人總動員外,更加不可 或缺的助力是其他社會單位的配合。尤其是志 工們的熱心,於是這次特地邀請台南市生命線 協會志工們一同欣賞電影,讓他們稍微放鬆一 下總是緊繃的心情。

當天社友及夫人與志工們出席十分踴 躍,台南市生命線協會理事長也特地準備點心 招待到場嘉賓,讓大家身心都有愉快的感受。

107年「扶輪盃」臺南市身心障礙者游泳比賽

由臺南市政府、臺南市體育總會、 本社主辦的身心障礙者游泳比賽於臺南 市立大成國民中學舉行。為提昇身心 障礙者游泳技能及培養正當體育休閒活 動,以促進身心障礙游泳選手間之泳技 切磋及聯誼,進而建立樂觀進取的人生 觀和團隊合作的良好人際關係。

參加對象為臺南市領有身心障礙手 冊之智能障礙、視覺障礙、聽語障礙及 肢體障礙人士,共分8組。

比賽於9月30日11時半順利結束, 並進行閉幕頒獎典禮。本次成績可能作



為「107年全國身心障礙國民運動會」臺南市代表隊培訓選手選拔參考項目之一。本社社友及寶眷們 均前往共襄盛舉,為選手們加油。

3470 地區台南鳳凰社

扶輪散播愛——樂器捐贈儀式

在 PDG Jennifer、社長 Mylene、楊瑞麟校長與 魯凱族產業發展協會李金龍理事長多次的奔走聯繫 下,促成這一次本計與霧台國小的樂器捐贈儀式。

小小的校園、少少的孩童,觸目所及皆是魯凱 圖騰、文字與山地作物,其實校園即部落、部落即 校園,部落生活與學校交錯融和,兩者並無清楚的



界線。大多的孩子也因為山路不便且隔代教養的關係,晚上得住宿於學校之中,使得小小年紀便失了 家庭教育的功能。雖然自然風光與原民的樂觀天性使得孩童在學習上沒有都市孩童的壓力,但是他們 將來要面對的卻是沒有太多選擇的機會。因此,校長除了強化他們的優勢能力:如音樂、歌唱、藝術 與體育之外;對於較弱的能力:如國文、英文與數學等學科部分還是得想方設法保持到及格以上;另 外更把咖啡從種植到餐飲、烘焙產業所需技能給帶進校園,為的是將來可以讓他們長大之後最起碼在 家鄉生活還有一技之長。這位校長十足貼沂原民,十足用心!每個偏鄉的教育工作者,就如孩童的父 母,不但需要張羅孩童的食衣住行也要關心他們的將來。



我們一行人加上校長及其朋友超過20 位,在平日的霧台街道穿梭很是顯眼。當 地的經濟就是靠著觀光獲取主要收入,我 們社友亦毫不吝嗇出手「拯救經濟」,大 家都是敞開了心胸來買的,開心不已。金 額都不大,但這些也都是鳳凰社與原民部 落的交流方式之一。

這一次的社區服務之行好比本社的一 日郊游,除了上述的感謝之外,最後也最

重要的感謝要留給社友。整組樂器共花費 59,100 元,大家熱情的參與、熱心的捐助與慷慨解囊才是 成就這次霧台國小捐助之行的主要原因,不但豐富了孩童的生命,社區服務的參與也有更上一層的里 程碑, 感恩大家!

社區服務——台南鳳凰社及屏東鳳凰社聯合社區服務活動

今天本社的社會服務又進展到一個新的模式,不但大大地提高社會服務的參與度,也讓社友之間

展開更廣泛的交流。感謝社長 Mylene 的悉心安排,感謝屏東鳳凰社的熱情 參與,促成兩社在社區服務上有「更 親密的接觸」,加上午餐豐盛的款待 實在是滿足了我們的身心靈,讚!

【觸愛協會】——這是一個協助 孩子幼小心靈的安頓之所,成長希望 的所在。在這裡的孩子多半來自於家



庭經濟弱勢、家庭功能不彰或是無人陪伴;而且在學校又受到學習力低落的影響,不但沒有任何成就 感,進而成為被排擠的一群,處理人際關係出現嚴重障礙。一個孩子的世界本來應該在充滿安全感、 正向引導與關愛的家庭環境與學校下成長,但是當孩子無法在生活中尋求到這些「穩定的力量」時, 觸愛協會的適時出現則或多或少填補了這個空缺。

觸愛協會,不只是一個課後安親班,它真是個幼苗的苗圃,365天只要孩子需要它,協會總是無 條件的包容、給予及適性引導;因為沒有人知道,每株不同的幼苗將來會長成什麼樣子?或許是春 日裡的花朵,也或許是參天的大樹。此次本社由 Mylene 社長帶領與屏東鳳凰社各捐贈新台幣 15,000 元,共30,000元給觸愛協會,鼓勵觸愛協會持續給予孩子們在成長的階段最珍貴的呵護!



【安佃國小】相較於觸愛協會扮演的角色,安 佃國小則是由學校本身提供學童最基本的課後安親協 助。安佃國小的孩子多半是來自當地農業社區的小 孩, 社區人口本就零落不豐, 加上隔代教養、新台灣 之子的趨勢,學童的國語文能力不足進而影響孩子對 所有學科的學習成績低落,學習力一直無法提升。

每每社會服務在孩子們身上都可以看到希望,這 也是本屆扶輪社會服務的精神 Be the inspiration,因此 本社由 Mylene 社長帶領協同屏東鳳凰社各捐贈新台幣

15.000 元,共 30.000 元給安佃國小辦理課後照顧及補救教學的經費,讓學校能扮演燈塔的角色繼續 照亮孩童在學習上的每一個角落。

3481 地區中和社/鄭惠美

聯合社會服務——花蓮贈書活動花絮

本社連續五年不間斷,捐贈優良讀 物給所有教育資源相對弱勢的小朋友, 所謂「書中自有黃金屋、書中自有顏如 玉」藉由閱讀與世界接軌能在相同的環 境與起跑點快樂的成長茁壯!是的,本 年度由本社發起,第四、九分區和花蓮 第一、二分區暨台北福齡社和羅東東區 兄弟社和友好社基隆社共同主辦於地靈 人傑好山好水的花蓮舉行贈書活動!

早在年度初始,社長陳威志的團隊 歷經數次的參訪花蓮縣政府與教育部規 劃贈書相關事官,並與花蓮社討教及數



次的沙盤演練並透過文化局陳淑美搓合與縣政府劉處長鼎力幫忙,縣府人員全力配合,造就了9月 8日以「扶輪關懷、看見未來」為主題,捐贈花蓮縣內 101 所國小與國中,價值近 1,300 萬元,918 箱優良讀物贈書活動的圓滿成功!當天,由花蓮兩所國小的小朋友以優美的音樂歡迎我們的蒞臨,



社長陳威志致辭

心懷感激外更寄與深深的祝賀之意!

典禮盛況空前,當地電台與電視台也採訪了主辦社的社長 Printer 及助理總監 Nelson。我們也希望此次的贈書學校能 珍惜並善用,推廣孩童的閱讀興趣,讓孩子們能透過閱讀 開拓視野並藉此翻轉人生。縣長蔡碧仲百忙中的蒞臨給與 我們莫大的榮幸!

行程結束後,花蓮教育部更贈送參與的扶輪社友每人 一份精緻點心, 社長 Printer 除了招待社友在花蓮著名海鮮 名館享用美食外並致贈每人一份曾記麻糬名點當伴手禮。

後記:此次慷然捐贈價值 1,300 萬的優良圖書做此次 花蓮贈書活動的前社長張書銘,他所經營的印刻出版的 「舒蘭河上」與「花東婦好」兩本書籍,榮獲 2018 第 42 屆 2 座文學圖書金鼎獎,我們對 PP Ink 除

3481 地區台北圓桌社/黃智威

奔跑吧,天使!樂山親子公益嘉年華暨台北圓桌社年度扶輸日

10月7日, 本社大型公益活 動「奔跑吧,天 使! 親子公益 嘉年華路跑,從 活動籌備到現場 執行,一切都靠 社友彼此的 團 結、凝聚力和熱 心公益的心,我 們籌措了100萬





元經費,舉行路跑並捐贈一台九人座交通車予樂山教養院,以利院生就 醫及外出使用。

感謝協辦單位台北社、台北錫口社、台北龍山社、台北台風社、 樂山公益活動籌備團隊、吳宥蓁攝影團隊、天使陪跑志工、本社所有工 作人員的付出,感謝老天爺成全大家的愛心與願力,讓我們得以因緣具 足,共同收獲喜悅和美好。

「分享是付出的開始,助人是最終的到達」;生命因分享而快樂、 因付出而收穫、因助人而美好、因到達而圓滿。

感謝大家參加本社「奔跑吧,天使!」公益路跑,感謝您的熱心參 與,一起讓愛飛翔!

3481 地區台北信義社

捐8萬美金預防、治療失智症

本社關懷失智症的預防及治療, 經新竹縣湖口鄉公所媒合,申請通過全 球獎助金計書, 偕同韓國姊妹計及友好 社訪視寧園安養院,捐贈美金8萬餘元 (約240多萬台幣),將協助減緩失智 老人症狀惡化,提升生活自理能力。

位在新竹縣湖口鄉的寧園安養院,



由衛福部社會及家庭署委託天主教會新竹教區承辦,為全國首座公辦民營失智症照護機構,兼收容重 癱植物人及慢性精神病患,合計約 228 人。院方表示,但有 75% 以上為中低收入戶,家屬無力或乏 人付擔,長期得仰賴社會大眾的捐助。

本社社長范振松為湖口人,經湖口鄉長林志華得知寧園安養院的困境,在去年底申請全球獎助金 計畫,歷經8個月審核程序,通過補助美金8萬2.295元。

范振松激集韓國東光陽社、釜山光復社兩個姊妹社,以及宜蘭西區社、花蓮中區社、霧峰社、新 竹新湖社、逍遙會等5家友好社共60餘人訪視寧園,院方安排鼓隊表演迎賓並致謝。

寧園院長段雷表示,計畫申請期間,十分感謝本社社長和夥伴們的熱情協助。此計畫將提供失



智症衛教盲導及篩檢,導入非藥物輔助療 法,並透過相關輔療服務方案及環境修 繕,協助患者及家屬正向面對疾病照護, 提升生活品質。

此外,適逢本社31週年紀念,17個 社團特別將花籃經費2萬4,000元,改為替 寧園添購約600公斤白米;與會的8個扶 輪社,更各捐1萬元購買尿布、看護墊。 湖口鄉公所也捐贈一批毛毯共襄盛舉。

3482 地區台北蓬萊社

第一分區 8 社聯合社區服務:樂山一日/饒素芬

「107 年樂山養護大樓隱形鐵窗暨輔具方案」捐贈儀式是第一分區 8 社的聯合服務計畫,由本社 發起,台北西北區社、城北社、朝陽社、北薪社、玉泉社、無限大網路社及鳴鳳社一同響應。捐款 為樂山教育院大樓的五、六樓建造隱形鐵窗,及為院生的特製護具提供經費。選擇樂山做為服務標 的,不僅是透過評估,更是我們從樂山得到的感動。從收容的那一刻開始,樂山提供院生 24 小時的 養護,給予生活自理訓練、休閒、醫療復健甚至親職教育等等,陪伴家屬一起走過孩子們成長的每一 步,不僅要有心,還要有專業。

各社代表們在9月29日早上來到樂山教養院,捐贈儀式當天參加的人數踴躍,除了天公作美,

大伙一進到禮堂便見到院生 坐滿了四分之一的大禮堂, 妖怪體操是他們的第一個表 演,有的人熱情的擺動,有 的人肢體的動作看起來簡單 而隨性,但是他們表情卻很 有節奏感。欣賞之餘,不禁 佩服起園方老師們的耐心教



導,因為愛也需要有能力的人來付出,這一刻樂山的大禮堂裡正瀰漫著疼惜與感動的氣氛。

「你好帥!」、「你的皮膚好白!」什麼樣的讚美最動心?正當各社社長及代表攜帶社旗並接手 過莊董事長贈予的感謝狀及紀念品時,這些讚美來自一位樂山教養院的院生,一邊熱情的跟各位社長 挽手、擁抱,一邊依偎著社長嬌腆的稱讚社長。現場所有人看到各社社長們被這突如其來的一抱開懷



大笑。歡笑之間,每位孩子的面孔不再是線條扭 曲,印象模糊的長相,而是一張張的天使臉龐。

當善心萌芽,能力可及,能再結合眾人之 力,行善為樂,不正是扶輪浩人的方向:評估好 的公益項目,落實這些公益善款,讓整個公益體 系把善意不斷的釋放出來!樂山一日,記住一張 面孔,帶走一段感動,扶輪人的善心、善能及善 力,則再蓋上一個印記。

人生中的第一座台灣百岳/呂玉鳳

去年8月為了挑戰自己的體力,和好友成功登上 富十山——人生中的第一座百岳。回來後忍不住要向 人誇耀,沒想到反被朋友吐槽,玉山都還沒登,就登 上富士山!當下心中暗自決定今年一定要登上玉山!



正巧從前社 長 Alison 口中 得知,她跟山 友們正在籌劃 年度的百岳之 旅,今年的目



標就是9月底登玉山,心中不禁覺得天助我也!Alison 是社內 有名的登山健將,聽她提登山經驗——除了運動外兼顧安全舒 適,又能好好享受登山的樂趣。如果能夠跟她一起登玉山,心 裡自然安心不少,當下趕緊跟她報名。

10月3日早上我們隊友共7人,在科技大樓集合後,就 驅車前往南投東埔,隔天一早開車前往塔塔加鞍部玉山登山 口,準備登山。10月4日跟領隊碰完面後搭車前往塔塔加鞍

部登山口,辦理登山手續後,因前晚一夜未眠,腳力漸漸落後,幸有隊友及領隊幫忙,在傍晚 5 時多 抵達排雲山莊。心中也不禁暗自慶幸,還好有 PP Alison 事先的規劃,請了一個專業領隊,還有協助 幫忙分擔重量,我才能夠在睡眠不足,體力不佳的狀況下,順利抵達排雲山莊。看到兩位 PP 已經精 神奕奕地在山莊用晚餐,真是不禁要佩服她們的精神跟體力。

當我們準備下山的路上輪到我們跟往山頂攀登的山友們鼓勵「加油、加油!」在5公里的休息 處,還遇到新北市 3490 地區新世代社社友們在拍照,這時我真希望能有孫悟空的 72 變,變出 3482 第一分區蓬萊計的旗幟,在玉山上飄揚!隔天一早,在車上大家盡情的歡笑歌唱,交流攻頂玉山時的 情境,似乎是意猶未盡,事先周全的準備跟策劃,實在是這次登山旅遊愉快的主因。隊友們都是職場 上的箇中好手,領導人才;但登山時大家以團隊為主,放下本位,互相協助體諒,整個行程才會輕鬆 愉快,玩得盡興!

3490 地區頭前社/紀火丁

頭前社愛台灣——參與攀登玉山主峰活動分享

3490 地區登玉山募款代號 01 梯次的頭 前特攻隊於9月10日8時出發,特別感謝 總監及主委羅毅前來送行加油打氣,帶著 他們滿滿的祝福於8時出發。首站到大里 玉山管理處聽取玉山簡介。下午到達東埔 蒂綸溫泉旅館,卸下行旅後領隊安排了健 腳行程,來到彩虹瀑布,走完東埔吊橋, 回到旅館安頓好住宿。晚餐後,大家相約 泡溫泉,解除了一天舟車勞頓的疲勞。

第二天一早在用完早餐後,就出發往 玉山挺淮。9時45分正式踏入玉山,展開 地標高達 3,952 公尺的玉山朝聖,路途中碰





-頭前活動旗飄揚主峰上

到了代號 00 梯隊員,大家歡笑聲及歡呼聲此起彼 落,迴盪山谷。能在玉山相逢興奮之情溢於言表, 短暫的寒喧及合照後互道珍重再見,繼續踏上玉山 登頂之路。中午到了白木林午餐,簡單的用餐稍 事休息後,再度出發,到達了排雲山莊已將屆17 時,入住排雲安頓好住宿,用餐後,早早睡下。翌 日用過早餐,在領隊的帶領下一路縱隊往玉山主峰 邁進,在黑暗中靠著頭燈緩緩前進,也不知道爬了 多高,在黎明將至,隱約看到遠處透出亮光,內心 澎湃興奮無比。征服玉山最後一里路碎石坡後,終 於登頂。眼簾之下盡是一片雲海及沒有露臉的金橘 色曙光,大家一片驚呼,太陽瞬間出現在眼前與眼睛成平行線,這與過去看太陽時總是高高掛在天上 的感受很不一樣,結束拍照後,全隊人員沿著原路下到排雲山莊,在排雲山莊整裝行旅後,踏上回家 之路,約16時半到達玉山登山口,在領隊帶領下再次對玉山感謝給予大家庇佑平安順利完成登頂。

這次能成功登上主峰,要感謝 AG Gordon 在路途中虔誠祈求,另外我們的登山主委忍著高山症 的不舒服,把計旗帶上主峰,讓計旗高於玉山主峰,象徵頭前計之走前頭的精神,真的值得欽佩,也 感謝 Life 當特攻隊的護後使者及 OEM 提供登玉山主峰的頭燈,此次登玉山深信每個人都有自己的故 事和咸觸,這些小故事都會永遠留存在彼此心中,在自己人生裡成為屬於玉山永遠不褪色的故事。

3490 地區蘇澳社

轉動扶輪 點亮愛心

聯合社區服務——蘇澳海事水產學校弱勢學生愛心便當捐贈

為落實扶輪社對社會責任的 承諾,10月3日官蘭縣第一、二 分區 12 計發揮在地關懷、就近 照顧的精神,特別贊助提供蘇澳 海事水產學校弱勢家庭學生免費 營養午餐,在得知部份學生因家 庭經濟背景,無力支付午餐費, 以致常有空腹上課情形,為使學 生免於挨餓,能正常求學專心





上課,便發動了本次的聯合社區服務活 動,希望能幫助這些學生度過難關,目 能順利完成學業。

扶輪服務的精神無所不在,每一個 服務背後總有許多感人的故事在醞釀、 持續在發酵,相信這群孩子感受到扶輪 人的愛,定能抱持感恩的心,突破困 境、快樂學習成長!

3490 地區花蓮社

聯合社區服務——捐贈偏鄉學子籃球基訓經費、支持多元學習發展

本社邀請 3482 地區台北北門金蘭社,以及 3490 地區官蘭兄弟社及基隆南區社,前往位處東海岸 線花東交界的豐濱鄉舉行聯合社區服務活動,捐贈花蓮縣立豐濱國民中學原住民學生籃球專長基訓補

AVAVAVAVAVAVAVAVAVAVAVAVA

助經費計新台幣 14 萬元,10 月 11 日四個社的社友們 搭乘遊覽車專程到學校鼓勵學生,受到學生們歌唱舞蹈 熱情歡迎,捐贈儀式結束後扶輪社友們和學生互動投 籃,拉近彼此的距離,原鄉學生們以純真的笑容與我們 揮手道別,大夥兒感動在心,服務的喜悅不言而喻。

本社陳義河社長致詞告訴同學們,國際扶輪從 1905年2月23日創立至今已經113年,對很多人來說 意義非凡。「很多人」的意思包括參與奉獻的扶輪社 員,及受到幫助而成長自立的人群,不管手心向上或向 下,都從服務當中,感受到最高一層的人生意義。此次





的捐贈,除了幫助同 學們有更好的運動設 備,也鼓勵同學們努 力學習課業外,要有 正當的休閒運動,並 多多參與比賽,學習 團隊合作,未來在運 動場上爭光。陳義河 計長強調, 國際扶輪 的創始人之一保羅• 哈理斯說過:「個人

的努力可以回應個別的需求,但是,結合多人的努力則應專致於服務全人類。這種結合的力量是無止 盡的。」同學們雖然年輕,但也要立定志向,成為有用的人,有機會就要樂於幫助別人,像國際扶輪 今年度的口號「成為勵志領導者」。



3490 地區花蓮港區社/江躍辰 扶輪真善美,港區獻愛心

本計與聞名國內之羅德芭蕾舞團合作,於10 月25日下午2時在花蓮文化局演藝廳盛大演出經 典芭蕾舞劇「柯碧莉亞」,此為法國大作曲家德 利伯於 1870 年完成的代表作,是法國三大芭蕾舞 劇之一。兩個小時多的演出令在場欣賞的觀眾如 痴如醉,獲得如雷的堂聲。

舞團總監唐自常特別感謝花蓮港區社林有志 社長的支持,服務計畫主委趙俊隆的妥善規劃, 並贊助經費,免費招待包含禪光育幼院和畢士大



教養院的三百 多位小朋友來 欣賞演出,在 他們幼小的心 靈中,留下珍 貴的回憶。此 次充滿藝術和 慈善結合的慈 善公演,獲得 社會大眾的好 評與肯定,更

確立「扶輪人是公益的先鋒」角色。

到場的貴賓有本社社長林有志伉儷、社長當選人孟憲法伉儷、服務計畫主委趙俊隆伉儷、節目主 委黃明隆伉儷,及來自巴西和澳洲的扶輪國際交換學生江惠和林雅惠,一同來陪伴弱勢的小朋友們, 共同來欣賞美妙的舞蹈。

社長林有志表示:「本社與舞團已經是第二年的合作,每位社友發揮追求『真善美』的扶輪服務 精神,看到小朋友臉上滿足的笑容,真的是最好的收穫。希望明年仍然有機會繼續合作。」

本社的國際交換學生江惠,她本身在巴西也學習芭蕾舞,覺得台灣的舞者很棒很專業,覺得扶輪 社友捐錢讓喜歡藝術的弱勢小朋友來欣賞芭蕾舞,自己都覺得很快樂。

3501 地區苗栗南區社/黃立雄 與楊毅企業公司員工聯合舉辦中秋晚會

9月29日,本社與楊毅企業公司員工聯合舉辦 中秋晚會, CNC 是楊毅企業的老闆, 同時也是本社 創社社長,因此在楊毅公司舉辦聯歡晚會,別有意 義。Jeff 總監伉儷也到場與我們同歡,並給予我們



Jeff 總監致詞

致詞勉勵。之後社友們 一起跳「我們都是一家 人」,現場洋溢著一片 溫馨歡樂的氣氛,希望 南區社在現任社長 Nylon 的領導下,能更加成長 茁壯。

我們都是一家人

3501 地區中壢大同社/彭炎文

2018-19 扶輪青年領袖研習營 (RYLA) 後記

今年初在Jeff總 監指示下,本社肩負起 主辦青少年領袖研習營 的重任,而我也在CP Jacky Wang 授意下,以 身為本社最年長的老大 哥為名,接任 RYLA 主 委一職。

剛開始對如何辦好 一場 RYLA 研習營感到 陌生且徬徨,尤其在向



前主委新竹中央社 PP George 請教後,才驚覺要辦一場三天兩夜的 RYLA 研習營是一項挑戰…但心中 也明白,扶輪本來就是一個學習的場所,於是抱著「好吧!以我的年紀,阿公就為孩子們辦一場熱鬧 的夏令營方式進行吧!」

感謝老天!在我千頭萬緒思考如何準備期間,有幸邀請到扶青團的 RYLA 主委 Edison 加入參與 行列。Edison 帶領著扶青團的 RYLA 團員們,很快就佈局好工作細項的分配和組織。有了扶青團的 菁英做後盾,加上本社社長 Pay、秘書 Oscar 率領,及全體社友寶眷支援下,我們積極開始規劃流 程,大至場勘、師資、課程內容,小至衣帽訂製、車隊、組員、宿舍的編排等等,在一次次的會議和



確認中,青年領 袖研習營開始有 了雛形,我們對 主辦活動也愈來 愈有信心。

要辦好一場 領袖研習營,先 决條件是有足夠 的學員參加,感 謝報名期間,總

監、秘書長、財務長、RYLA 的委員們及各社的社長好友,均幫忙鼓吹招募學員,致使參與研習營的 人數得已爆增額滿。

三天兩夜的研習營,我和學員們有了近距離的相處,在孩子身上,我也學習到年輕人的求知慾望 和熱情、創意、榮譽心等特質…也深刻感受到各社友人前來加油打氣的溫暖和扶輪友誼。這次研習營 能夠圓滿順利,感謝所有幕前幕後的工作者,雖然我們辦的活動也許不是最專業,但絕對是最無私的 奉獻。

最後讓我有機會再次感謝:

- *敬愛的 Jeff 總監充分的授權及全力的支持、信任。
- * 本屆 RYLA 的委員:頭份創世紀社巫雲芳 PP SCS、新竹文化社曾永浴 PP Johnny、新竹竹夢社

陳濬龍 PP James、中壢東山社謝宏彬 PP Benny、中壢大同社沈耀璋 IPP Alfred、楊梅社彭明河 Pen 等給予支持與鼓勵。

*扶青團主委新竹中央社 PP George 及扶青團地區代表 Woody 的輔導協助、扶青團 RYLA 主委 Edison 和委員們的全程規劃、主辦社中壢大同社全體社友、寶眷的鼎力支援。

3501 地區竹南社/劉怡君

從現代穿越古代的唯美江南五日遊

10月19日我們一群人 誤闖入了時空的迴廊,穿越 到古代似的蘇州、無錫、湖 州、烏鎮、上海。

走在江南的千年古鎮蘇 州園林「拙政園」,中國四 大名園之一,1977年被聯合 國列入世界文化遺產,也是 國家 5A 級的旅遊景點,園



林充滿著人文故事性,園林主人王憲臣仕途官場失意歸鄉後建立此園,暗喻自己(拙者)把澆園種菜當做政事,卻築出一片特色園林,以山、水、石、綠景高低錯落佈局整個園林,在這濃縮的自然山水空間,感受江南春夏秋冬的溫涼寒暑,使居住在這裡的人不用出城牆卻獲得山林的愉悅,身在鬧區而有林泉的快樂,反映明代特色的古典園林。

隨著時間地經過,我們搭著手搖木船,船夫划啊划的划進了擁有1,300年的歷史之鄉,浙江烏鎮水鄉,全鎮以河成街,橋街相連,依河築屋,被稱為中國最後的「枕水人家」,蜿蜒曲折的水道中,在河道兩旁的屋子還可以看到婀娜多姿的表演工作者弄舞的姿態、配著柔和而美好的古箏琴聲,偶然間被一群飯館的伙計大喊張羅伙食,寧靜中增添幾分朝氣,和心愛的人漫遊在街道小弄裡天色由白天逐漸黃昏,燈火打在古建築物上倒映在河景裡,所有的煩惱都隨風而去,彷彿時間凍結在這瞬間,只有兩個人的身影,這應該是人生中最幸福的事情吧,這美的像詩般的古鎮是建築的美感融合民間生活的美學,令人流連忘返,帶不走古鎮之美就把回憶藏存心中,翻翻照片說說古風猶存的情調。

感謝本社舉辦秋遊之旅的各位社友,有機會與大家參與這次旅行,收穫很多也很感謝你們的幫忙,有你們的精心安排使我們留下美好的回憶,又再一次紀錄我們人生中美好的一頁,感謝你們,祝福各位社友與寶眷身體健康,共同期待下一次的旅遊囉。

3502 地區桃園百合社/黃襄寧

桃園市義勇消防總隊特搜大隊水域搜救分隊——水上摩托車捐贈計畫

身為桃園人總想為桃園做些什麼,當然只有一個社的力量有限,所以經助理總監的整合後我們第

二分區共同決定捐贈水上摩托 車兩部;是怎樣的原因讓我們 想捐贈水上摩托車給消防局? 起因是中山社社長,中山社社 長本身是特搜單位的一員,因 非常會游泳所以在消防局特搜 單位要成立水上搜救隊時,中 山社社長便是第一人選。

桃園---六都之一,令人 難以置信的沒有提供立即搜救





工具提供給水域特搜隊,立即性的 搜救工具可以讓搜救人員能更有效 的利用,更能立即性的救助急難人 員。每年的6-8月桃園沿岸溺水案件 頻傳, 而因無法快速的搜救到溺水 人員所以總有遺憾的事件發生,故 在今年度運用第二分區的地區獎助 金做此一捐贈。

扶輪計所做的公益事不少,但 鮮少有公益、捐贈和公共形象兼顧 的活動,所以這次的捐贈由本社主

辦,西區、協和、中山、西門及高爾夫共同協辦,這次的捐贈活動展現了第二分區各社的團結力及助 理總監的整合力,更展現了扶輪人的三出(出錢、出人、出力),也期待這次捐贈兩部水上摩托車給 水上特搜單位能為桃園的水域安全盡一份守護的力量。

這次的捐贈圓滿順利更要感謝總監的支持與幫忙,也要感謝桃園市消防局的大力支持,Laura 身 為主辦社社長感到萬分的感謝與光榮,也希望兩輛水上摩托車能成為守護桃園水域的最佳工具。

3510 地區屏東社

第八屆「扶輪之子」認養儀式

本社第八屆扶輪之子認養,透過各單位推薦屏東縣市各國中、小學包括南州國中、林邊國中、車 城國中、東港國中、鹽埔國中、中正國中、和平國小、彭厝國小、後庄國小、信義國小、廣安國小、 仁和國小、內埔國小、復興國小、公館國小、社皮國小、海豐幼稚園等 17 所學校提供弱勢學子名單 接受認養。

認養儀式於 8 月 17 日上午 10 時,假屏東縣政府 304 會議室舉行。本年度共計認養 24 位扶輪之 子。3510 地區截至 106 年計認養 2.038 人,本計八年來年年增加認養名額,累計共認養了 130 位扶輪 之子。

O.D. 社長指出,本社 「扶輪之子」認養計畫已邁 入第八年, 這些孩子們有些 是負責養育的父母無法提供 照護、有的是年邁的祖父 母還要照顧這些小小孩、更 多的是父母十分辛苦的工作 只為了提升生活品質。鑑於 當今社會愈來愈嚴重的貧富 不均、家庭功能不足、亟需





關懷照顧的弱勢學生,人數也 就快速向上攀升,這些孩子們 處境堪虞,也為社會添了許多 的問題。為了落實關心這些族 群,本社社友們持續及踴躍地 獻出愛心,希望把資源送到真 正需要協助的學生手中,也期 待扶輪之子們不畏困境,積極 向上。

特別感謝屏東縣政府社會

處劉美淑處長、社工科戴如玎科長、及鍾佳濱立委(本社 Michael 社友)在百忙之中特地參與本活動。 參與認養活動的社友們在儀式中,親手將認養基金交到孩子們的手上,拍拍這些孩子的肩膀、 摸摸孩子的頭,期待這些同學,能銘記社友們的溫馨情誼,知福、惜福,把來自於扶輪社友的愛心關 懷,延續下去,回饋社會,繼續散播,讓愛的光芒照亮世界的每個角落,成為「勵志的領導者」。

3510 地區高雄社/陳靜慧

參觀高雄市立美術館「裸:泰德美術館典藏大展」合併本社第 3210 次例會及內輪會記要

甫於上週例會聆聽高雄市立 美術館李玉玲館長介紹年度大展 一泰德美術館典藏大展經典作 品,本週在 Jeff 社長安排下中午 先至附近鄧師傅美術館店用餐例 會,下午1時半再至美術館實地 參觀,2018-19年度社長剛上任 滿兩個月,各項精彩的活動已密 集舉行,相信社友及夫人在這65 屆一定會收穫滿滿。



9月11日上午11時半開始用餐,12時半敲鐘,簡單例會儀式後,用餐至1時10分左右結束, 大家各自開車前往美術館,現場已有部份未用餐僅參觀的社友及夫人在大廳等候,因本社參觀人數眾 多,為方便導覽起見,分成兩團各自帶開,在導覽人員詳細解說下,對各個作品的創作背景有更進一 步的了解,此次展出的作品中有多位享譽盛名,且在拍賣市場中動輒億元起跳的藝術家作品(如畢卡 索、雷諾瓦、馬諦斯…),不用飛去倫敦在高雄能親眼欣賞這些曠世巨作真跡,真是值回票價。

整個展區一路欣賞下來意猶未盡,此展值得再去觀賞回味,最後一行人在著名羅丹作品「吻」之 前留下珍貴合照,為今天的參觀之行畫下完美句點。

AYAYAYAYAYAYAYAYAYAYA

3510 地區高雄東區社/歐素玉

2018-19 年度首次「內輪會——簡易宴會妝髮 DIY」花絮

本屆內輪會首次聚會聯誼於8月23日上午12時開始, 假福華飯店 5F 麗香苑午餐。因西南氣流帶來始料未及的狂 風暴雨, 社長 Roy 夫人、秘書 EPA 夫人, 緊急當下 LINE Po 文,請大家出門以安全為重,但仍阻擋不了計友夫人們的熱 情參與,共有20餘位社友夫人前來參加。

餐後,13時專題演講「簡易宴會妝髮 DIY」開始, 邱柏雯老師簡單扼要的陳述今日主題大綱,隨即現場邀請 Designer 夫人、PP Ovid 夫人、Rich 夫人,分別示範「彩





妝」、「髮型」DIY,讓大家出門 旅游、宴會,利用隨身攜帶的簡單 化妝品、髮具,不用上美容院也能 搖身一變美麗動人。且在此次聚會 對化妝品、髮飾的各項產品用途更 加認識與了解自己的需求。

社長 Roy 夫人感謝主講人精闢 演說,致贈紀念品及小社旗。

3510 地區高雄阿公店社/黃政凱

扶輪之子 獎學金頒獎典禮

本社於 9 月 18 日上午 10 時假岡山高中大禮堂,舉辦扶輪之子獎學金頒獎典禮。扶輪之子認養計 畫從 100 年至今已進入第 8 年,成果豐碩,提供一年 12.000 元獎助學金,造福無數岡山地區學子, 彌補家庭功能不足,注入生命的泉源。此次共有 13 所岡山區中小學,38 位扶輪之子受益,前社長陳 振惠更加碼 13 所學校 1 萬元教育經費,共 13 萬元,當日捐款金額達 586,000 元整。

活動中助理總監黃順忠、副助理總監吳陽聲、教育局機要秘書劉天賦、岡山高中校長楊榮仁、13所小學校長、主任及本社社友均蒞臨現場,為授獎的小朋友加油勉勵。社長呂郁斌表示本社跟岡山地區各所學校關係密切,從火金姑夏令營到扶輪之子頒獎,9月16日延續火金姑生命在前峰國小共捐出56組愛心書桌。更值得一提是前社長蔣榮欽創立阿公店溪文學獎,讓莘莘學子得以在文學上自由揮灑,提升文學造





詣功不可沒。前社長陳振惠行善不落人後, 值得我們學習,前陣子台東發現一個行星命 名台東・陳樹菊,岡山如果發現行星我想應 該命名扶輪社・陳振惠。新進社友陳彥心博 士也一口氣捐出6個單位,教育英才不遺 於力。

當天小朋友也準備感謝卡,上台朗讀感 恩每位社友,大愛捐輸,理性與感性並濟, 讓參加者為之動容,更承諾有朝一日,必把 愛傳出去,成為別人生命中的貴人。

3510 地區屏東東區社

扶輪有愛——扶輪之子認養儀式



落,本社社友向來愛心不落人後,每年至少認養20位弱勢學童,今年在郭光輝主委的努力下,更是達到37位,認捐社友計有:郭光輝(2位)、徐水石、林照雄、陳邦彥、曾秋聯、施丞貴、王龍錫、



鄭學隆、杜憲琳、林明宗、邱麒璋、 簡明吉、陳俊良、王士文、馬輝源、 呂佳隆、蔣淙丞、曾裕騰、魏漢傑、 王世賢、劉育俊、陳佐瑋、黃升揮、 蔡宗穆、陳協權、董金平、林上眾、 沈世宗、鄭清原、黃士豪、廖月友、 高鳳珠、楊泠慧、陳姿淑、倪孟兌、 林瑞香,感謝社友們的愛心認養,相 信您們的樂善好施,將會翻轉孩子的 牛命!

8月31日上午屏東地區扶輪之子認養儀式假維多利亞會館舉行,本社認養社友與認養學童相見 歡,社友們關懷問候認養學童並勉勵其努力向上,看到認養學童靦腆憨厚的笑容,表達內心深層的感 謝,場而溫馨感人。

認養儀式在頒贈感謝狀及全體合照下圓滿結束,期盼這些學童在扶輪社友的愛心關懷下,不畏困 境,積極向上,他日效法扶輪社友回饋社會並傳遞助人的精神,讓愛的光芒,照亮社會的每個角落。

3510 地區大發社

聯合例會

本社9月5日晚上6時半於圓山飯店5樓柏壽廳召開 第1391次例會,邀請立法委員陳其邁蒞會專題演講暨與 林園社、鳳東社、鳳西社、南星社、大樹社、卓越社、高 科大社、海洋社共九社聯合例會,當日共有200位扶輪社 友與會。

本次演講主題為「智慧城市」,立法委員陳其邁另 一個身分為2018年高雄市長候選人,會中陳其邁就其打





目前有四大領域要解決:包括經濟結構 轉型、人口結構老化及外移、空氣污染 嚴重、財政困難舉債空間有限。他提出 以「智慧城市、經濟首都」為核心的策 略:打造南部科技走廊;將AI的發展加 速傳統產業的升級;推廣綠能循環經濟 產業,空污減量;建構智慧雙港,強化 區域運籌競爭力。

演講後由主辦社本社社長林清文致 贈禮品及小社旗,參與聯合例會各社社

3510 地區高雄木棉社/蔡宜庭

參與全球獎助金——高雄市立圖書館閱讀扎根及多元文化交流推廣計畫捐贈儀式

好事多磨,2016-17年度申請的全球獎助金——高雄市立圖書館計畫案終於核准通過了,這項10萬2,000元美金的巨額配合款堪稱是今年度最大的一筆獎助金,9月27日上午於高雄市立圖書館總館小劇場舉行捐贈儀式。

活動開始,館方人員先以影片「送一本書回家鄉」帶領大家 了解偏鄉圖書館藏的需求及故事 媽媽走訪偏鄉與孩子分享故事的



說演活動。我們深信:知識就是力量,透過閱讀可以增長知識、提昇素養、改變人生、利於文化交流 並有助於縮短城鄉差距,因此培育偏鄉學子良好的閱讀習慣並提供豐富的圖書資源顯得更為重要。

本次活動由高雄南一社擔任主辦社,負責接洽並處理全球獎助金申請事宜,本社與高雄大愛社、台東普悠瑪社指定捐贈參與,另有地區指定捐贈單位:本地區 3510 地區及韓國 3740 地區和美國 7570 地區。這筆款項主要用於充實兒童繪本及多元文化、讀書會、行動圖書館書籍、辦理新住民親子讀書會及關懷身障兒童閱讀活動等經費。

Patent 總監認為大量閱讀對於個人的成長乃至於城市的進步都具有深遠的影響力,對於處在環境較為弱勢的孩子,唯有透過教育才能幫助他們脫貧。總監也再次提醒社友:我們每年捐獻的保羅·哈理斯並不是為了特定人而捐,我們所捐獻的資源都是用在世界各地任何一個需要的角落,藉由扶輪基金撥款來完成大型的服務計畫。



2016-17 年度總監 PDG Charming 感謝大家的力量和南一社 PP Tomas 的不放棄,讓圖書館閱讀扎根及多元文化交流推廣計畫得以啟動、執行。捐贈儀式由參與社代表頒予文化局劉秘書小社旗,再由劉秘書頒予 Patent 總監及參與社感謝狀,與會人員舉旗、舉書合影後依序前往圖書館 3F、4F、5F 參觀,解說人員介紹了 4F 英士館和 5F 王禮館後,深感與扶輪的緣份之深及扶輪行善的精神,為高雄文化根基及社區服務付出不少心力。

3510 地區路竹社/賴秀紅

第9、11 分區聯合社區服務 高雄市湖內區逸賢社區發展協會-—-照顧關懷據點成果展活動

3510 地區第9、11 分區聯合社區服務,在 本社社長謝堃坪 P Piston 的號召下,連續兩年共 有10個扶輪社參與, 這是今年度第二場社會 服務活動,出席者有岡 山社前社長 IPP Kevin、 阿公店社社長呂郁斌 PLawye、高雄燕之巢社 前社長穆瑞岷 IPP Oil、



濱海社社長何銘哲 P Nick、高雄新市鎮社社長薛天補 P Peter、北高雄社社長 CP Punch、旗山社社長 高郭瑞愛 P Cookie、美濃社社長陳日梅 P Melody 和所有 PP、社友、寶眷,湖內區區長吳進興;高雄 市議員;里長、理事長,一同前來關心。



「要活就要動!」逸腎關懷據點 的長輩,平均年齡超過75歲,個個 活力十足,有位阿嬤多年前因照顧孫 子,長達5年幾乎足不出戶,讓她快 罹患憂鬱症,2年前開始投入社區樂齡 學習,漸漸變得開朗。今天本社舉辦 成果展,讓阿公、阿嬤展現銀髮活力。

計長謝堃坪 P Piston 致詞時表示: 來湖內區太爺、公館、逸賢關懷據點 辦成果展示,是扶輪社對長輩的關 懷,這些65歲以上的人員本身能夠因

為大家的關懷,越來越成熟後從一個老人關懷的角度逐漸變成日照長照,由我們路竹社做起,希望其 他的扶輪社來我們第9、11分區互相觀摩以後,拋磚引玉帶動其他社區的活動。

早上參加逸賢社區的關懷據點活動,下午4時參加內輪會主辦的美姿美儀活動,明天還有捐血活 動,大家都非常投入、認真,感恩大家,有您真好!

3510 地區台東東區社/黃允泉

展愛心捐助認養扶輪之子

長期關懷在地弱勢、積極從事社會公益的本社,為了鼓勵家境清寒的學生於10月3日發揮愛心,

分別前往新生國中及豐榮國小辦理「扶輪之 子」認養捐贈儀式,幫助就讀新生國中三年級 吳同學及豐榮國小六年級許同學。

「扶輪之子認養」是鼓勵品學兼優、家 境清寒的學生專心向學,每年扶輪計均持續提 供資源讓有需要的小朋友們能夠因此成長、茁 壯,日後成為社會菁英,貢獻一己之力,幫助 更多需要關懷的弱勢族群。豐榮國小校長毛慧 莉表示:透過「扶輪之子」的協助提供獎助學 金,幫助這些清寒家庭減輕家中經濟負擔,讓





孩子能好好安心念書,很開心也很感謝台東東 區社的付出與溫暖點亮了孩子未來的路。新生 國中林銘欽校長表示, 感謝東區社社友大愛付 出,期待這些同學銘記扶輪社長輩們的溫馨情 誼,知福、惜福,把來自於扶輪計友的愛心關 懷,延續下去,將來有能力時回饋社會,繼續 散播愛的光芒,照亮世界的每個角落。

社長林沛融表示,除了認養扶輪之子外今 年本計也分別捐助台東縣境內 8 位家境清寒高 中職學生獎助學金,這些認養捐助活動目的主

要在喚起民眾關懷弱勢學子,期待每位受贈者不因家境困難而失去築夢機會,也勉勵所有受到幫助的 同學能感受社會溫情,進而培養熱情助人之情懷。本社的社友們也將持續及踴躍地獻出愛心,把資源 送到需要協助的學生手中、也期待這群扶輪之子們不畏困境,積極向上。

3510 地區高雄燕之巢社

燕巢地區扶輪之子認養活動圓滿成功

為扶助弱勢 及邊緣家庭國小一 至六年級幼童暑期 課輔、體能及藝文 學習,以協助關照 弱勢家庭學童暑期 生活;同時提供弱 勢大學三、四年級 大學生、含代課老 師暑期工讀契機,





給予正當、合法且含教育意義的工讀 場域,由本社發起,燕巢國小協辦之 「扶輪心・燕巢情・燕巢地區輔導家 庭暑期育樂營」自7月9日開始,至8 月10日止圓滿結束了。

在這群學生中,有因家庭關係, 而無法支付學習的相關費用,我們發 起本社社友共同認養,共有 19 位社友 響應,提供6位扶輪之子的名額,請 燕巢國小的校長及主任代為評估尋找 有迫切需要的孩童,於9月18日上午

在燕巢國小頒發這筆扶輪之子獎學金,委由班主任代為保管及運用。

A VA VA VA VA VA VA VA VA V

這 5 所學校 6 個小朋友,真的需要我們的關懷,感恩計友的愛心付出,這就是扶輪精神,為弱勢 為社區為急難人道關懷大家一起來。

3510 地區屏東百合社

2018 國際失智症日——全國公益路跑賽

本社多年來長期為老人失智 症的預防與治療,舉辦各種宣導 與講座的活動。今年也聯合屏東 縣第三區(百合、東區、南區、 溫馨、西區、和平)6個扶輪社 一起協助「社團法人屏東縣失智 症服務協會 | 來擴大宣導,並結 合屏東縣政府稅務局共同主辦 「2018 屏東縣國際失智症日-全國公益路跑賽」,以期使失智 症患者及家屬感受到社會大眾的 關懷。

路跑活動於10月6日早上6



超過 1,500 人響應

時,於屏東縣立大同高中開幕,共超過 1,500 人報名參加。非常感謝總監 Patent 與夫人,在百忙中特 地早起從高雄前來參加,並致詞鼓勵。

本社社長 Joan 表示:「預防失智,運動為先,有感於失智症逐漸年輕化,扶輪希望藉由路跑活 動拋磚引玉,為社會盡一份心力。」

路跑活動 6 時半由 Patent 總監伉儷與 6 社社長及貴賓一起鳴槍起跑,競賽路線有分健康組 (10K)、 慈善組及學生組 (5K)、市民健走組 (4.5K),沿途並設置茶水站、愛心加油包,長長的隊伍迎著晨曦, 讓一早的屏東市充滿愛與活力。



合影留念

活動現場搭配 園遊會、衛教攤位 等,讓跑者跑完全 程除了領紀念品、 闖關玩遊戲增加失 智症預防及治療照 護常識,還能參加 摸彩,最後在快閃 舞曲及宣傳「2019 台灣燈會在屏東」 中圓滿熱鬧的書下 句點。

3510 地區高雄港都社/林宏霖

社區服務——邀您一起點亮孩子的未來 翻轉偏鄉教育免費教學贈書活動

有鑑於很多偏鄉小學的 教育問題,因產業不發達、工 作少、隔代教養、單親、家 暴、酗酒、缺乏醫療資源等這 些因素, 導致許多孩童苦無讀 書機會與資源,而無法提昇競 爭力, 社友 Stephen 認為陪讀 及有效的讀書方式是最好的方 法,因此提出——種子教師培 育計書「一起點亮孩子的未來 翻轉偏鄉教育免費教學贈書活 動」之社區服務。



由社友 Stephen 代表港都社點燃培養計畫,訓練一批優秀的老師,這些種子教師再串成一線下到 各偏鄉小學去傳遞,再把這些線連成一個面,形成一股向上翻轉的力量。從2018年3月到7月間, 共服務了旗山國小、內門國中、內門幼兒園、路竹區大社國小、新甲國小等 21 所學校單位,捐贈了 400 本書,陸續在 2018-19 年間預計會再服務 30 個單位,如燕巢鳳雄國小、美濃中壇國小、旗山圓潭 國小、鳳山文華國小等等,將我們扶輪大愛的精神發揚極致。

本社社區服務公益贈書教學活動在半年間已在高雄市各偏鄉地區學校發芽,最難能可貴的是社友 Stephen 總是利用自己的休息時間,親力親為除了自己投入之外,小孩子也被他無形的身教影響,一 起投入服務。扶輪社最需要的是出力、出時間,當然出錢的贊助也不能少,每辦一場活動各校師生反 應熱絡,這就是宣揚扶輪最好的方式,感謝 Stephen 無私的奉獻及 Cable 社長與全體社友們的支持,



萬元;總預算25萬元已全數達標。

讓活動順利完成!

種子師資培育計畫感謝社 友熱情贊助: Clement 4 萬元; Jerry 2 萬元; Laser 2 萬元; Cable 2萬元;Bill 2萬2仟元; Button 1萬2仟元; Robert 1萬 元; Boatman 1 萬元; Lab 2 萬 元; Jay 1 萬元; Building 1 萬 元; Future 2 仟元; Stanley 3 仟 元; Lawyer 1 萬元; Safe 1 萬 元; Daniel-Hsieh 5 仟元; Leon 6仟元;花明月2仟元;本社3

3510 地區高雄南星社

吳泰昌前社長專題演講暨高雄澄清湖、大樹、高科大、旗山東區、本社聯合例會

高雄藝術新熱點——衛武營國家藝術文化中 心,於10月13日正式開幕;高雄澄清湖、大樹、 高科大、旗山東區、本社於9月12日舉辦聯合例 會,特別邀請本社吳泰昌前社長 PP Terry 蒞臨專題 演講,講題為「從維也納看衛武營」。衛武營國家 藝術文化中心為台灣甚至全亞洲目前最大的藝文 建設,音樂之都維也納是歐洲音樂中心; PP Terry





伉儷二年前帶著學音樂的女兒前往奧地利維也 納,也參觀了維也納國家歌劇院,心想能將音 樂文化如此融入生活,真是一件幸福的事。PP Terry 謙虛地告訴我們,他想從不同文化的觀 點,抒發個人一些淺見,希望充滿無限可能美 麗的台灣,能重新思考音樂文化的本質。

高雄有幸蓋了一座國際級的藝文中心,衷

心期盼大家都能以疼惜的心來呵護這個文化建設。期待假以時日,能內化成高雄市民生活的一部分, 成為所有高雄人的驕傲!

3510 地區高雄仁愛社/徐慈勵

2018-19 年度中秋節關懷弱勢學童——慶生暨中秋聯歡晚會

本社今年第25屆,今年的社長 Judy 創新舉辦「和吉祥臻的孩子們一起共進晚餐」的方式過中秋節。9月14日,孩子們下課來到吉祥臻,就看到我們專程準備了他們最愛吃的食物排滿一長桌,孩子們興奮的心情全都寫在臉上。本社24年來每年的中秋晚會總是會特別精心安排,有時會聯合擴大舉辦,有時只是小而美的溫馨一下。不論用什麼樣的方式舉辦就是社友帶家人一起同樂而已。今年改變方式,也最令人感動。



吉祥臻裡的這些孩子們家人都在忙著工作,有些是隔代教養,有些是父母不在一起的,他們對於中秋團圓的日子是非常渴望。本社主辦陪孩子一起吃飯,帶他們玩遊戲,最後還準備【快樂包】送



給孩子們,給她們驚喜!沒有吃完的食物 也都包回家去和家人分享。不只是孩子們 高興,我發現在那邊工作的阿姨和老師們 也都非常的興奮,特別感謝我們,帶給他 們一個非常快樂的中秋節。筆者也帶著全 家來參加。很高興加入扶輪社,全家一起 「把愛傳出去」。

本社今年有3個交換生,他們也和其他孩子玩在一起。玩得很開心,讓孩子們直接和外國的哥哥姐姐一起吃飯、一起同樂也是非常新鮮的體驗。孩子們很快就玩在一起,溝通都沒有障礙呢!我們要離開時還依依不捨的互相擁抱在一起,真是溫馨又咸人,太棒了!

3510 地區高雄西北社/王雅玲

日本京都西北姐妹社續盟典禮

與姐妹社締盟今年欣逢 30 週年,5 年一簽的續盟,此次輪由本社前往日本京都,地點為 Kyoto Tower Hotel。

9月26日6時典禮準 時開始,行禮如儀,Jack 社長致詞,由PP Winner 翻譯。他表示非常榮幸 能代表本社帶著37位社 友的祝福及堅定的友誼, 來到日本京都與姐妹社締 盟續約,這對本社是如此 的謹慎與重要,因而他特 別拜託由本社唯一創社



社友、第十屆社長,亦為在 1991 年 9 月 26 日第二次續盟簽約的 PP King,帶領第 34 屆 PP Winner、 Yeh 秘書,來見證這難得的歷史性一刻。

雙方代表各自在對方盟書上簽名,掌聲不斷。本社30年的堅定不移、始終唯一,實屬難能可貴 與不易。Jack 社長特別訂製水晶獎座及書籤,還有狀元紅紹興酒,紀念這濃郁的30年情誼。

餐敘時,老、中、青三代同歡,整個氣氛有別以往,活潑、活力許多,但仍不失莊重。趁酒酣耳



締盟 30 週年

熱之際力激明年來台,尤其一些女 社友及新面孔主動聯誼,傳承正開 始延續著…。

9月27日沒有言語,歡送、 道別的畫面,彼此揮手到看不見人 影,令人深深感動。

閃過二次颱風停飛關閉的夾 擊,我們這群有福之人,直接前往 關西機場平安、圓滿完成任務飛返 高雄機場。

3510 地區高雄市大愛社

2018 臺美文化語言交流

本社與高雄市政府教育局、奧勒 岡台灣工商會、美國台灣朋友會聯合 主辦社區服務「2018 臺美文化語言交 流」。經由美國台灣朋友會介紹美國 及波蘭七位老師,以「美語及文化交 流」為主軸,透過各界資源與合作, 希望提供高雄市偏鄉學生更多接觸外 國文化及語言學習之機會。

10月22日中午在高雄蚵仔寮「漁





故鄉國際大餐 廳」舉辦歡迎 會,由教育局局 長王進焱主持並 頒發感謝狀, Zoe 計長也代表 本計回贈小計旗 給教育局及八所 合作的中、小 學。當天歡迎會

榮幸邀請 3510 地區總監 DG Patent 及秘書長 PH Lai 出席,感謝 Patent 總監對大愛社的支持與認同! 期望此次計畫的推動不僅幫助偏鄉學生也能促進國際交流。

此次計畫教學對象為:彌陀區及梓官區國中、小學生(含蚵寮國小、蚵寮國中、梓官國小、梓官 國中、彌陀國小、彌陀國中、南安國小、壽齡國小)。實施時間訂於107年10月22日至11月29日, 教學共計 6 週,每週星期一至星期四。

3521 地區台北市劍潭社

愛傳原鄉 福山 Sbīya 射箭場啟用

9月7日本社帶著滿滿的愛心,30位社 友暨寶尊眷來到福山國小校園,為福山國小 的特色教學盡一份心力。福山國小位於烏來 區發源地——福山里,雖然學生人數較少, 然就推展族群教育與發展原住民教育主體的 特殊性,福山亦是新北市唯一泰雅族原鄉小 學,極具重要性與教育指標。

本社 Joyce 社長於致詞中提及:「國小 階段是啟蒙的教育,亦是扎根的教育,培養 學生多元的能力,提供多元學習機會,並傳 承原民傳統技藝,融入泰雅族狩獵文化特



色,加上福山國小校內具射箭專長教師,期許福山國小的同學在運動的舞台中展現自我、實現自我, 為自我目標而努力,也能為國家培育未來射箭人才」。回顧2010年,本社結合日本橫浜港北社、台 中松竹社為福山國小設計一環境教育方案,結合豐富的校園生態與水資源,營造出多樣性的棲地環 境,提供學生、計區系統、完整的教學素材,進而引發對生態環境的愛護、珍惜與永續環境教育經 營。事隔八年,以行動為福山國小的特色教育再盡一份心力。

Sbiya 射箭場歷經近一個月的施工,由出資捐贈的本社、福山國小全體師生、福山部落的頭目 群、福山派出所所長等地方人士齊聚福山國小一起見證射箭場落成啟用典禮。啟用典禮首先由福山國 小的學童以泰雅歌謠傳唱揭開序幕,扶輪社的貴賓們亦加入孩子們的歌舞行列,熱情地與學童們共



舞;接著頭目經由祈福 儀式來祈求啟用典禮及 日後的教學順利平安、 貴賓們以虔誠的心共同 體驗了原住民特殊的文 化祭典;在本社林社 長、福山國小翁校長、 福山派出所所長及部落 頭目等貴賓的見證下,

由福山學童遞上手套與剪刀,共同為 Sbiya 射箭場的啟用進行剪綵活動。福山國小並安排射箭活動體 驗讓扶輪社的貴賓們小試身手,大家都躍躍欲試、興致高昂。

我們衷心期望透過 Sbiva 射箭場的成立,開啟孩子心中的天賦能力,營造每一個孩子成功舞臺, 讓每一位孩子在原民文化傳承中,都能找到自己人生中的亮點及自信心。

AYAYAYAYAYAYAYAYAYAYAY

3521 地區台北市雙溪社/ Kevin 夫人王妙華

宜蘭福山員山一日遊——秋遊噶瑪蘭

離開灰撲撲的台北 盆地, 滿載雙溪社友、寶 眷們的巴士駛上國道,一 路順暢穿越雪隧, 蘭陽平 原豁然開朗, 窗外阡陌農 田、豪華農舍正以高速剪 輯的方式不停地交替置換。

抵達了員山「香草 菲菲芳香植物博物館」, 偌大白色的玻璃屋內部寬





敞、處處栽種繽紛漂亮的大小植栽。空中步道遊 客如織,露台憑欄遠眺群山煙籠,太陽埤就在眼 下。隨性逛逛走走,在館內享用豐富多樣的午餐 後,接著前往福山植物園。

福山植物園海拔約650公尺高,人造林與天 然林並存, 園區內林相原始, 多以中低海拔植物 為主,樹種繁多、蕨類植物更是多樣。一路行經 處夫人們傘花、雨靴繽紛,倒也替這蔥綠樹林點 綴了些許顏色,悠悠晃晃不覺已到了閉園時間。

大夥們帶著滿滿的負離子揮別福山,車子沿著東北角海岸向鼻頭角推進。車子駛進鼻頭角,海園 的霓虹招牌在黑夜中強力放送;大夥們筷子匙羹並用,唰唰聲中大啖美食。孔老夫子曾教誨「食不厭 精、膾不厭細」,東坡居士《老饕賦》中也讚歎「蓋聚物之夭美,以養吾之老饕!」雨仍溼答答的下 著,海風迎面吹拂、天涼好個秋,暖意卻上心頭!

感謝社長領軍、活力十足的康樂主委 Joanne 結合家庭扶輪主委 PP Interior 與健康促進主委 PE Steve 共同籌辦,還有美麗的會長美揀率夫人團熱情參與,此次福山之旅方能順利圓滿!舉杯再感謝 社長款待的香草午餐與海園的酒水、感謝 PP Abou 專程準備的沁涼紅酒、感謝 PP Light 豐沛的人脈, 讓我們得以拉衫尾品嚐到如此豐盛味美又超值的海鮮盛宴。秘書 Song 的專業攝影,青春不老的幹事 美惠總能安排妥帖,確保旅程順利平安、眾人皆能興盡而返!

3521 地區台北雙溪扶青團/張鈞雄

無形樂章×慈善音樂會

慈善音樂會一 開始的初衷,非常的 簡單,就是一群年輕 人希望可以為這社會 做一些有意義的事 情,從去年開始就陸 續舉辦以服務為出發 點的活動,並用年齡 來分類,服務「老年 人」、「同年人」、 「孩童學生」等,而 今年是以疾病來分





類,服務「外顯疾 病」、「內顯疾 病」,這次慈善音 樂會就是幫助精 神者,與「內顯疾 病」這個目標互相 呼應。

當初我們會選 擇用音樂會來當作 這次活動主軸,原 因是精神障礙者朋 友因為受到大眾媒 體或電影與電視劇的過度渲染導致大家對其認知發生偏差值,其實他們經過一系列的復健與學習,是 可以融入到一般人的生活裡;但往往人與人之間的誤會產生因為言語之間反覆的堆疊與累積,如果把 言語抽掉是否還有更直接拉近彼此心靈的方式,所以我們選擇用音樂與戲劇方式來呈現一位精神障礙 者朋友從發病到康復的故事,更是請了病友自己上台演出自己的生命故事,讓所有參與這次音樂會的 朋友更能了解到世界是有這麼一群人需要幫助與了解。

特別感謝 3521、3522、3523 的三位地區總監親自參與 10 月 5 日於中正紀念堂演藝廳演出的 音樂會。台北雙溪社、台北南海社、台北中原社、台北陽明社、台北松仁社、台北華朋社的 Uncle 與 Aunty 熱情參與幫忙,並在籌備期間無私提供場地讓籌備人員開會的「雅企設計公司」,以及參 與這次籌備幕前幕後的所有工作夥伴,要是沒有你們就沒有這次的這麼成功的慈善音樂會,謝謝 大家。

3522 地區淡海社

Clean up the world 愛護地球環保淨灘

9月30 日颱風沒登 陸寶島,是 個晴朗好天 氣,本社和 淡海扶青團 團員一同在 淡水沙崙舉 行淨灘活 動。上午9 時半大夥陸





續抵達沙崙,10 時在 Ranch 社長簡單開場致詞及 提醒注意事項後,大家就一同往海灘前進。太陽雖 高掛,但微風拂來有秋天的涼意,不致太熱。

前幾週大雨將淡水河中垃圾沖帶至出海口的 沙崙,社友和寶眷們彎腰撿拾沙灘上的浮板、拖 鞋、保特瓶、甚至小小的菸蒂;也撥開枯枝雜草, 將纏繞其中的垃圾撿起,至於埋在沙裡的帆布網, 也逃不了被拉出來的命運,為愛護地球,給下一代 乾淨的家,我們得一起努力!

地球因人類的砍伐樹木及開發污染,已發出 嚴厲的抗議。身為扶輪人,應當立即改變習慣,減

少一次性紙杯、保特瓶、塑膠袋的使用,讓我們做一個採取行動的人,Rotary People of Aation。

3522 地區汐止社

社區服務——關懷學童捐助崇德國小無毒水擦黑板

為了學生、也為了老師的健康,本 社捐助崇德國小無毒磁吸水擦黑板,社 長郭令澤率領多位社友於10月17日上 午10時舉行捐贈儀式,3522地區總監 DG Nellie 親臨會場關懷鼓勵,讚許本社 為社區服務盡一份心力,為了讓小朋友有 健康的成長環境,希望這次捐贈的三十萬 能夠有拋磚引玉的作用,讓小朋友健健康 康的長大,老師也能快樂的施教。

崇德國小校長王俊杰指出,學校曾獲





AVAVAVAVAVAVAVAVAVAVAVAVA

得低碳校園金鵝獎最高榮譽,另外,率全 國校園之先安裝第一座校園空污偵測器, 足見本校長久以來對環保教育與師生健康 的重視,而換裝「無毒磁吸水擦黑板」正 是具體實踐的證明,禁用傳統粉筆,改用 水溶性粉筆,不僅板書效果更佳,有利教 學,擦拭時絕沒有粉塵產生,對於維護師 生的健康更有莫大的助益。

3523 地區台北市永康社/黃少筠

幼安手作愛心,永康環島動起來

又到了中秋月團圓的節日,9月3日本社來到 了苗栗幼安教養院,與身障朋友們一起手作 DIY





月餅,給予幼安烘培坊最大的支持,未來也希望 大家一起支持孩子們的愛心手作。

每塊月餅、綠豆椪、鳳梨酥、地瓜餅,都是 幼安天使們的愛心手作,讓孩子們能夠學習並且 獲得鼓勵,注入滿滿的愛心,也讓做公益的您,同時暖心。

對你我來說,想到任何一個地方去旅行,是一件很簡單容易的事。但對幼安教養院的孩童來說, 踏出門是一件不容易的事,更不要說是環島,走遍台灣欣賞這個寶島。

然而,2018年的夏天尾聲,本社來圓了孩子們的夢想,帶著幼安的孩子們搭乘大眾交通工具, 這一天永康人將一起到宜蘭廣興農場公益活動,與幼安的大小朋友們,讓愛的能量在這個複雜的世界 裡簡單的流動, 並傳達直誠的愛與關懷。

3523 地區台北忠誠社

社區服務——關懷吉慶國小贊助社團經費及露營活動

本社長期社區服務——關懷吉慶國小至今已13 年,從牙齒義診、眼科講座,到提升學生的品格教育 支持金獅獎學生教學活動,今年度贊助學校計團經 費,成為童軍露營活動的第一批使用者!

於 10 月 13-14 日前往吉慶國小,舉辦幼童軍露 營活動。感謝校長、老師精心安排二天一夜活動,認 識四腳亭導覽、滴水山健走及祈福小天燈 DIY,因天 氣不良只能與吉慶國小幼童軍在活動中心同心協力一 起搭建帳篷,晚會中與幼童軍們相見歡,還有兒童樂





隊及陶笛社團學生精彩 表演。

感謝社長 Homer 贊助專業烤肉餐點及服 務,讓參與的計友們及 吉慶國小師生們體驗特 別且別具風味的室內露 營,讓幼童軍在活動過 程中學習到團隊互助及 分工合作。

3523 地區台北南華社

舉辦「全國視障國、台語演講比賽」

本社及財團法人台北市私立盲人有聲圖書館聯合主辦「全國視障國、台語演講比賽」,10月5 日於台北市立啟明學校音樂廳展開,文華、衡陽、永華、西華、碩華社、大樹下廣播電台及台北市立

啟明學校為聯合協辦。

本次演獎比賽決賽者 共20名,分別為學生組10 位、社會組10位,由本社 陳源昌社長、盲人有罄圖 書館黃茂松董事長、大樹 下廣播電台林義傑台長、 台北市立啟明學校蔡明蒼 校長及 3523 地區邱義城總 監等人致詞拉開活動序幕。



此活動源起於民國 93 年,由本社第六屆陳文雄社長透過與盲人有聲圖書館黃茂松董事長合作, 於台北三德飯店舉辦第一屆「全國視障國、台語演講比賽」並透過大樹下廣播電台林義傑台長協助將 此活動廣播傳送到各地。如今活動已邁入第十五個年頭,今年學生組講題:肯定自我,超越人生;社 會組講題:勵志的人生(如何勵志自己、勵志他人、成為勵志的領導者)與國際扶輪年度的宣導口號 相呼應,對一般人而言不難發揮,但以一位眼睛看不見、日常生活都需要別人協助的視障者來講很有



難度,比賽中一位位參賽者的精采演講、 字字血淚闡述一路走來是如何地坎坷、心 酸。但他們因有親人及朋友的鼓勵而走出 人生的低潮,勇敢而對人生每一個更嚴峻 的挑戰!

活動尾聲由社區服務主委 PP Robot 致謝感恩扶輪社每位社友及寶眷以及來賓 熱情參與,本社期盼透過比賽讓視障朋友 們融入社會,並藉此讓社會充滿愛心和關 懷,增進社會大眾對視障的關心及認識。

3523 地區台北華真社/林香蘭

2018-19 年度夢在飛、愛扶持、長照關懷計畫

日本靜岡縣足球協會委員會長年 推展足球運動,10月13日早上在台 北市立大學天母體育館,由會長瀨戶 脇下勝先生帶著教練團,到台灣啟智 學校教導孩子踢足球,委員會連續二 年來台推動足球運動,希望藉由足球 運動讓啟智學校的孩子能夠愛運動、 愛足球,身體更健康,未來在人生學 習上更有自信。





在球隊教練教導下,學生們對足 球越有興趣,今年參加人數比去年更 多了!連續二年贊助啟智學校的車麗 屋汽車百貨公司卓豊閔董事長表示, 希望透過小小的拋磚,可以讓更多企 業投入更多愛心,關心我們的孩子。

這樣有意義推展足球運動的公益 活動,是透過熱愛足球、熱愛台灣的 本社社友賀照莘夫妻倆促成的,透過 他倆的人脈,邀請到株式會社コーチ ョー代表渡邊邦彥先生致贈輪椅 11

台,捐贈給本社長期合作長照服務的優質生命協會,秘書長紀寶如很感謝本社,這 11 台輪椅可以實 際幫助到目前亟需要輪椅輔具的弱勢長輩。紀寶如也說:「台灣邁向高齡化社會,日本在長照觀護 上,值得我們學習,希望有機會到靜岡參訪學習。」

3523 地區台北市西南區社

保護你的小心肝:地區肝癌篩檢腹部超音波服務計畫

結合龍門社 2018-19 年 度提出的全球獎助金計畫: GG1875111 肝病篩檢社區聯 合服務計畫,並與肝病防治 學術基金會、50位來自全台 的肝膽腸胃專科醫師及500 多位護理人員與志工共同舉 辦首波大規模免費腹部超音 波肝癌篩檢,於10月21日





在新北市政府1樓大廳開始進行活動。

在肝病防治推廣主委 PP Flower 熱烈激請之下, 本社積極籌措經費10萬元來參與此次活動合辦社。 除年度預算2萬元外,感謝 Teresa 社長贊助2萬元; PP Frank、PP Liang-Chi、PP T.T.、PP Y.C. 及 PE Mosno 各贊助1萬元; Albert 秘書長和 Jack 糾察長各贊助 5,000 元。

健檢活動自當天上午8時半正式開始,而本社分配 到的服務時段為上午6時半,需要提早到場分發號碼牌 給前來排隊等候的市民朋友,協助他們填寫資料表,並 引導檢查診間的路線方向。感謝當天 Teresa 社長、前總監夫人 Andi、PP Sherry、PE Mosno、Ann 會計長、Grace 主委伉儷及 Wei 主委到場參與服務。

由於肝臟是「沉默的器官」,大部分的肝病沒有明顯症狀,易使多數人疏忽注意,發現病症時往往為時已晚,導致治療效果不佳。期盼透過免費篩檢活動,鼓勵市民關心自己的健康,促進國人健康保肝行動。

3523 地區台北市南雅社

「新埔綠光種子——弱勢家庭孩童免費課後陪讀教室設備添購」地區獎助金計畫



包括品格教育、才藝教育、課業指導等多元化課程。

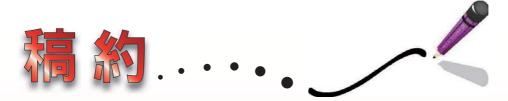
現在三間教室共有150位以上的兒童,每天下課後就到綠光種子教室,接受老師們的照顧、陪伴,減輕了這些孩子的父母心理及經濟上的負擔,也提供這些孩子一個優質的課後輔導環境。

本社自去年參與新埔教室擴建工程、今年七月參與「2018 綠光騎士逆轉生命單車環島」活動, 在媒體大幅報導及鄰里讚許下,持續支持愛鄰協會,添購教室設備,包括防蚊蟲之紗窗、紗門共9 組;為解決教室流通不佳師生常生病之問題,添購空氣清淨機3台及電話網路系統等共計48,000元。 為提供該教室35名孩童更好之教育環境,並完成本社延續長久服務偏鄉精神,申請「新埔綠光種子



——弱勢家庭孩童免費課後陪讀 教室設備添購」地區獎助金計畫。

10月25日當日由本社社長趙 之寬 P Jeffrey 偕同理事及社友們 前往現場勘察並舉行捐贈儀式, 將愛心的種子播撒到偏鄉,為孩 子們佈置最舒適的環境,也期勉 孩子們勇敢地為夢想展翅高飛。



- ◆本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪地域雜誌,是社友共同推展扶 輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎投稿扶輪服務的報導或感人服務 故事,展現扶輪人是「採取行動的人」,及造福社區改變世界的影響 力,受益的對象與人數及計畫的金額。本刊作品園地屬社友公有,歡 迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。
- ◆ 文字與照片──文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為 佳,並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者,可獲獎金新台幣3,000元。
- ◆ 各社活動輯要──簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登, 文稿 300 字以內。例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊,節慶等 活動則視是否特出及月刊篇幅選登,文稿 100 字以內。投稿各社活 動照片每則以 2 幀為限,供月刊選登。
- ◆ 著作權──投稿必須註明圖文照片為本人著作或取得原著作人同意, 並註明出處。
- ◆ 私人函件恕不轉載刊登,但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件,約 1,200 字左右,照片 3-5 幀。
- ◆請將文字檔及圖片檔(高解析)分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa. hinet.net 或將打字稿、光碟寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會(以稿紙繕寫亦可,字跡力求清晰,字跡不清晰者延後處理),以增本刊編輯效率。
- ◆ 稿件請註明姓名、身分(社友、寶眷,或幹事)、社內稱呼、所屬扶 輪社、地址、照片(背面請加註社名、活動說明)及電話,照片恕不 退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。
- ◆ 本刊對來稿有取捨及刪改權,同一服務活動不予以重覆刊登,投稿請 從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。
- ◆本刊為求準時出版,月刊每期截稿日期為前個月 15 日,逾期稿件則 延期處理,敬請合作。來稿請寄:

104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會 E-mail: editor.rotapub@msa.hinet.net

主编的話

本期有專欄特別報導台灣 17 位 AKS 會員入會儀式紀實,由 RRFC 前總監 PDG William 曾秋聯率領的台灣 AKS 會員,從桃園機場出發至芝加哥的詳細報導,其中涵蓋每日的行程及參加活動的內容,一一呈現給讀者,在國際扶輪受到熱烈歡迎,並有隨團中文翻譯,讓 AKS 會員能完全了解行程的安排,入會儀式簡單隆重,並由每位 AKS 會員發表演說,其內容都作簡要的描述,由 RI 社長、國際扶輪資深領導階層參與聆聽,備受尊敬。尤其是 PRIP Gary 全程陪同及安排會見尊貴,值得令人敬佩。台灣是全世界 AKS 會員第二多的國家,十年來台灣日的活動,都受到國際扶輪的重視,明年保管委員會的主委,將由 PRIP Gary 擔任,屆時將更創台灣之光,希望透過此報導,鼓勵更多的社友加入 AKS 的行列,為台灣增光,服務人類。

在扶輪訊息方面,感謝 3521 地區 PDG Tommy 黃維敏,提供保管委員會及理事會關於 2017 年立法會議決議案之決議,讓社友了解理事會及保管委員會如何對議案的考慮作決策的理由,增加社友的扶輪知識及對扶輪有進一步的了解。另外,有一篇文章談衰老,其論點為鼓勵年長者要對老化持正面的思考,發揮正能量,不要自以為衰老,有正面的導向,可以帶來廣泛的健康益處,正面思維對活動力、聽力、記憶力和認知能力都能改善,要有年輕人的想法,就不會有老化的現象。

本期中,有兩篇有關肝炎防治的報導,慢性肝炎、肝硬化、肝癌是大家都知道的肝病三部曲,主要是演變過程無症狀,不易察覺,經過及早篩檢及預防,可以及早發現,及早治療。一篇由台北龍門社 PP Wayne 蔡元璋撰寫免費的肝癌篩檢腹部超音波活動的報導,詳細記載整個活動的內容,實際對民眾進行腹部超音波的檢查,動員許多社友的參與、醫師及醫療人員的合作,完成上千人的篩檢工作。另一篇由台北草山社 PP Hipo 陳思明撰寫,談台灣 2030 消除肝炎的報導,記述根除小兒痲痹症之後,台灣可以推動於 2030 年根除肝炎的挑戰,詳細敘述其實際可行的理由,值得社友省思及探討,願能實現徹底根除肝炎的美夢。

在「人物特寫」專欄,本期報導一位閱歷完備的法律人,就是 3482 地區前總監 PDG Legal 張廼良。他是台大法律系畢業,曾擔任檢察官、法官,現在是專業律師,也是國際扶輪前受獎人,曾於 1966 年擔任國際扶輪 345 地區舉辦的國際團體研究交換計畫訪問團的團員,赴美國伊利諾州 644 地區,作為期 2 個月的研究考察,隨後加入扶輪社,並於 2005-06 年出任地區總監,推動超我服務,專訪中詳細報導其出生背景、家世淵源、完整的法律訓練、社會服務的成就,博得報章的報導,以及扶輪服務的奉獻,堪為扶輪社友的典範,值得一讀。

扶輪月刊屬於扶輪社友,歡迎指導及投稿,目前訂閱率偏低,希望各社能多多訂閱,尤其是近年來成立的新社,要了解訂閱的概念,增加扶輪資訊,扶輪月刊是最佳的來源,時代在進步,資訊也要愈來愈增進,扶輪可以幫助獲取正確的資訊,並歡迎多上扶輪月刊網站,網站上有 RI 訊息及最新訊息,可以搜尋國際扶輪的訊息。

國際扶輪世界總部

Rotary International

World Headquarters

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201, USA

辦公時間:美國中央時間早上8時30分至下午4時45分

網 站: http://www.rotary.org 電 話: 1-847-866-3000

傳 真:1-847-328-8554、847-328-8281

國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式,供各扶輪社遇有下列常見問題時 參考聯絡:

Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈理斯之友、扶少團、扶青團、國際扶輪獎 (助)金、青少年交換及其他一般性質問題。

RotarySupportCenter@rotary.org

亞太扶輪社及地區支援

David Peterson

Manager, Club and District Support, Asia/Pacific David.Peterson@rotary.org

Chonticha Yurai

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Chonticha. Yurai@rotary.org

Ting-Fen Hillinger 胡婷棻

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據,包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊 更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Reps 財務代表:

Maritza Velez (負責 3310, 3450-3523 地區)

Tel: +1-847-866-3277

E-mail: maritza.velez@rotary.org

雜誌通訊

通訊長 David Alexander

Chief Communications Officer

電子郵件:david.alexander@rotary.org

全球通訊處長 Patrick Nunes

Director, Global Communications

電子郵件: patrick.nunes@rotary.org

全球通訊/地域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter

Global Communications

Regional Magazines & Committee Coordinator 電子郵件: donna.cotter@rotary.org

版權說明:

- 一、 Rotary (主品牌標誌), (卓越標誌),及 「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌,本刊獲 授權使用。
- 二、本刊表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
- 三、投稿本刊之作品,包括但不限於文章、照片及其他內容,由投稿者(或作者)自行負責。如投稿作品因侵犯著作權或版權,造成本刊損失,概由投稿者賠償。
- 四、作品投稿本刊後,投稿者即是自動放棄向本刊要求著 作權及版權等權利。

2018-19 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監張光雄 Mintong (台中大屯社)

3462 地區總監沈登贊 Today (台中西南社)

3470 地區總監賴進發 Truck (嘉義北回社)

3481 地區總監莊進標 Professor (台北太平社)

3482 地區總監陳世霖 Road Jr. (台北城南社)

3490 地區總監蔡志明 Li-Shin (吉安社)

3501 地區總監鄭仁芳 Jeff (楊梅東區社)

3502 地區總監沈文灶 Allen (八德社)

3510 地區總監李德安 Patent (高雄大發社)

3521 地區總監王光明 Decal (台北關渡社)

3522 地區總監林乃莉 Nellie (台北華新社)

3523 地區總監邱義城 Casio (台北市南海社)

台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長: 陳弘修

副理事長兼常務理事:邱世文、洪清暉、陳全雄

常務理事:沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海

林黃彰、張鴻熙、林乃莉

監事會主席兼常務監事:王承熹

常務監事:何黎星、邱秋林

秘書長:劉建德 財務長:林照雄

副秘書長:黃其輝、李珮君

理事長兼發行人: 陳弘修 (3502 地區八德社)

執行長、主編:劉建德(3502地區桃園西區社)

副執行長:邵玉楚(兼翻譯組、採訪組組長)

扶輪月刊編輯組:組長余俐瑤 組員毛韻雯

扶輪中文網站編輯與更新組:謝靜宜

財務會計組:許雅茹

會 務 組:陳怡婷

總務組:組長賴豐富

會務顧問:尹彤

電 話: (02) 2541-8756·2541-8750·2541-8580

傳 真: 886-2-2541-8608

E-mail: editor.rotapub@msa.hinet.net

網 址:http://www.taiwan-rotary.org

通 訊:台北郵政信箱 67~556 號

承 印:光隆印刷廠股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記證/局版台誌第3745號中華郵政台字第1310號執照登記為第一類新聞紙

內政部台內團字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式 地域扶輪雜誌









免費肝癌篩檢服務活動

圖片由國際扶輪3523地區提供